

TOSHIBA

Compact Wired Remote Controller Installation Manual

Model name: _____

RBC-ASCU32Y-E

- Read the manual before using the remote controller.
- Refer to the Installation Manual supplied with the indoor unit for any installation instruction other than operations of the remote controller.

Installation Manual	1	English
Manuel d'installation	5	Français
Installationsanweisung	10	Deutsch
Manuale di installazione	15	Italiano
Manual de instalación	19	Español
Manual de Instalação	24	Português
Installatiehandleiding	29	Nederlands
Εγχειρίδιο εγκατάστασης	34	ελληνικά
Руководство по установке	39	Русский язык
Kurulum Kılavuzu	44	Türkçe
Installationshandbok	48	Svenska
Asennusopas	52	Suomalainen
Installationsmanual	56	Dansk
Installasjonsveiledning	60	Norsk
Instrukcja instalacji	64	Polski
Ръководство за инсталиране	68	Български
Manual de instalare	73	Românesc
Paigaldusjuhend	77	Eesti
Uzstādīšanas rokasgrāmata	81	Latviešu
Priručnik za ugradnju	85	Hrvatski
Instalační manuál	89	Česky
Návod na inštaláciu	93	Slovenský
Priročnik za namestitev	97	Slovenščina
Telepítési kézikönyv	101	Magyar
설치 설명서	105	한국어
دليل التركيب	109	اللغة العربية

TOSHIBA

Compact wired remote controller

Installation Manual

Model:
RBC-ASCU32Y-E

Used by installation personnel — Electrical operation and maintenance

Accessory package list

No.	Accessory name	Quantity
1	Model 86 remote controller 	1
2	Screw M4 x 25 	2
3	Wood screw 	2
4	Installation Manual 	1
5	Owner's Manual 	1
6	Wire terminal 	2
7	Plastic stud 	2

Requirements of remote controller installation site

Do not install the remote controller in a place exposed to direct sunlight or outside air (such as near a window or other similar location).

Temperature sensors are built into both the remote controller and the heat recovery ventilation unit / indoor unit and can be switched between them for use.

(When delivery, the temperature sensor of the heat recovery ventilation unit / indoor unit is used by default.)

When switching to the temperature sensor of the remote controller, please follow the instructions below to ensure that the sensor can detect the average room temperature. If not, it is recommended to use the sensor in the heat

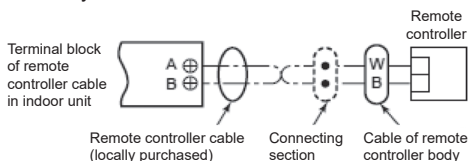
recovery ventilation unit / indoor unit.

- Install the remote controller at a place 1-1.5 m above the ground.
- Do not install the remote controller behind any obstacles, otherwise the remote controller cannot detect the room temperature correctly.
- Install the remote controller only in the room where air conditioner is used.
- Install the remote controller vertically on a wall or other similar place.
- Do not install the remote controller at a place directly affected by air conditioner exhaust.
- Do not install the remote controller on a wall where the temperature differs significantly from the room temperature.

How to wire the remote controller

■ Wiring diagram

Since the remote controller cable is non-polarity, that's OK if terminal A and terminal B of the heat recovery ventilation unit / indoor unit are inversely connected.



- Use 2-core non-polarity cable. W: White
- Use 0.5 mm² to 1.5 mm² cable. B: Black

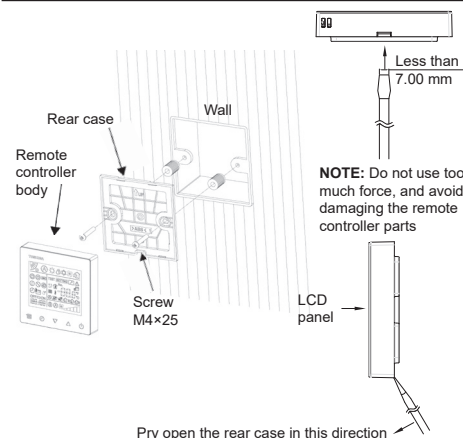
Cable connection

Use the supplied wire terminal to connect the cable of the remote controller body and the remote controller cable of the heat recovery ventilation unit / indoor unit.

If crimp tools are not available, use other reliable methods for connection. Do not use only insulating tape for connection, as this can be dangerous.

How to install the remote controller

■Install the remote controller on the wall



1. Insert a slot-type screwdriver with a blade bit smaller than 7.00 mm or other tool with appropriate width into the groove on the lower side of the remote controller body, and open and remove the rear case as shown above.
2. Cut the length of the plastic studs in the accessory to a suitable length for filling the gap between the rear case of the remote controller and the stud of the bottom case, and then use the M4 screws in the accessory to fix the rear case to the bottom case with the stud.
Note 1: Do not over tighten the screws as this will deform the rear case.
Note 2: When filling the gap with the studs, always make sure that the rear case is at the same height to prevent deformation.
3. Connect the remote controller cables A and B (2-core) to the cable of the remote controller body. Confirm the terminal number of the heat recovery ventilation unit / indoor unit and connect the remote controller cable correctly. (DO NOT use 220V AC voltage; otherwise the remote controller will be damaged.)
4. Install the remote controller body onto the hook on the rear case and fix it in place.
5. **Note 3:** Leave at least 30 mm of space around the remote controller.

DIP switch setup

The DIP switch is located on the circuit board of the remote controller. Remove the rear case before switching. Be sure to turn off the air conditioner power first.

(Factory default)



DIP switch	1	2	3	4
Setting item	Main remote controller/sub remote controller	Backlight	Temperature setting	Remote controller sensor
ON	Sub remote controller	OFF	1°C	ON
OFF	Main remote controller	ON	0.5°C	OFF

DIP switch	5	6	7	8
Setting item	[ON/OFF] button	Running indicator	-	-
ON	Long press	Light off	-	-
OFF	Short press	Light on	-	-

■Main remote controller/sub remote controller: 1

Use DIP switch 1 to set the main/sub remote controller.

To use the remote controller as a sub remote controller, slide the switch to the ON position.

To use the remote controller as a main remote controller, slide the switch to the OFF position.

* For details, please refer to “Multiple remote controller installation requirements”.

■Turn off LCD backlight: 2

Use DIP switch 2 to turn off the LCD backlight. Turn off the backlight when the switch is turned on, and turn on the backlight when the switch is turned off.

■Temperature setting in unit of 1°C: 3

Use DIP switch 3 to change the display unit of temperature setting.

The unit is set to 1°C when the switch is turned on and 0.5°C when the switch is turned off.

■ Remote controller sensor: 4

Use DIP switch 4 to set the remote controller sensor. To use the temperature sensor of the remote controller, slide the switch to the ON position.

To use the temperature sensor of the heat recovery ventilation unit / indoor unit, slide the switch to the OFF position.

* For details, please refer to “**Switching of temperature sensor**”.

■ ON/OFF button setting: 5

Use DIP switch 5 to change the operation mode of the ON/OFF button to long press (approx. 4 seconds or more).

The mode is set to long press when the switch is turned on and normal (short press) when the switch is turned off.

■ Running indicator: 6

Use DIP switch 6 to turn off the running indicator of the remote controller. The running indicator lights off when the switch is turned on, and lights on when the switch is turned off.

Multiple remote controller installation requirements

In a dual remote controller system, one or more heat recovery ventilation units / indoor units are operated by multiple remote controllers.

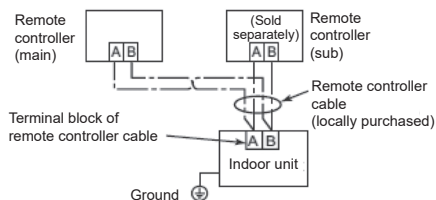
■ How to install

For a dual remote controller system, install the remote controller as follows.

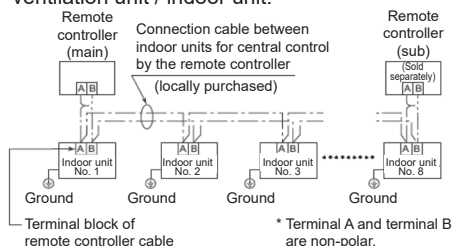
1. Set one of the remote controllers as the main remote controller. (The default setting is “main remote controller”.)
2. Set the other remote controller as the sub remote controller by sliding the DIP switch 1 on the remote controller circuit board to the ON position.

■ Basic circuit diagram

- Use remote controllers installed in two different locations to operate the same heat recovery ventilation unit / indoor unit.



- Use remote controllers installed in two different locations to centrally control multiple heat recovery ventilation units / indoor units.
- * Both main and sub remote controllers can work when connected to any heat recovery ventilation unit / indoor unit.



Switching of temperature sensor

Temperature sensors are built into both the remote controller and the heat recovery ventilation unit / indoor unit, but the two sensors cannot work at the same time.

The temperature sensor in the heat recovery ventilation unit / indoor unit is the default sensor.

To switch to the temperature sensor in the remote controller, slide the DIP switch 4 on the circuit board of the remote controller to the ON position.

Note 1: On the main remote controller, you can switch to the sensor in the remote controller. (If the remote controller is a sub remote controller, it is not possible to switch.)

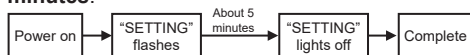
Note 2: When using a separately sold remote controller sensor, set the sensor in the remote controller to OFF.

Requirements

When the remote controller is used for the first time, the initial operation after power-on will last for a while. This is not a fault.

<Initial power on time >

Allow the remote controller to run for **about 5 minutes**.



<Power on time after second power-on>

Allow the remote controller to run for **about 1 minute**.



The address setting of the multi-connected air conditioners cannot be completed just by turning on the power ("SETTING" is constantly flashing). You must perform the operation on the outdoor interface circuit board to complete the address setting. The remote controller cannot be operated when setting the address. It takes at most 10 minutes to set the address.

Remote controller test run setting

1. Press the ON/OFF button to turn off the air conditioner.
2. Press the "Timer off ⌚" button and the "△" setting button at the same time for at least 10 seconds. When the LCD display shows "TEST", it becomes test mode.
3. The test run should be carried out in heat or cool mode.
 - During test run, "TEST" is displayed on the LCD display.
 - Temperature cannot be adjusted when "TEST" is displayed.
 - During test run, the machine will bear a considerable load; therefore, it is advisable not to carry out a test run unless it is necessary.

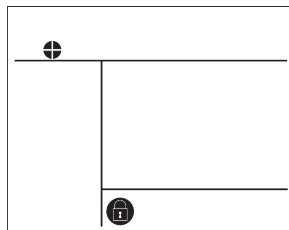
Note 1: After power on, the outdoor unit cannot be started in about 3 minutes; otherwise the test run will be suspended.

4. After exiting the test run mode, press the "Timer off ⌚" button again to make sure that the "TEST" on the LCD display disappears. (The remote controller has a 60-minute timer off function to prevent continuous test run.)

After-sales monitoring mode

1. Press and hold the menu button for 10 seconds (in either On or Off state) to enter after-sales monitoring mode.
2. After verifying the address, press the "Timer off ⌚" button to confirm the address and enter the state monitoring mode. Use "△" and "▽" buttons to select the sensor to be monitored.
3. Press the ON/OFF button to return to the normal display interface.

* If the remote controller is locked, please contact the after-sales personnel to unlock it.



Locked state

TOSHIBA

Télécommande filaire compacte

Manuel d'installation

Utilisé par le personnel s'occupant de l'installation — du fonctionnement et de l'entretien électrique

Modèle :
RBC-ASCU32Y-E

FR

Liste de colisage

N°	Nom de l'accessoire	Quantité
1	Télécommande modèle 86 	1
2	Vis M4 x 25 	2
3	Vis à bois 	2
4	Manuel d'installation 	1
5	Mode d'emploi 	1
6	Connecteur de fil électrique 	2
7	Goujon en plastique 	2

Exigences concernant le lieu d'installation de la télécommande

N'installez pas la télécommande dans un endroit exposé au soleil ou à l'air extérieur (près d'une fenêtre ou un endroit similaire).

La télécommande et l'unité de ventilation avec récupération de chaleur / l'unité intérieure sont équipées de capteurs de température et il est possible de passer de l'un à l'autre en fonction de l'utilisation.

(À la livraison, le capteur de température de l'unité de ventilation avec récupération de chaleur / l'unité intérieure est utilisé par défaut.)

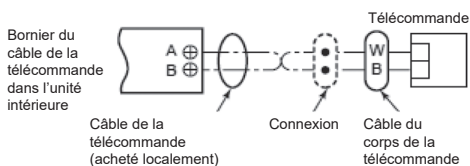
Lorsque vous passez au capteur de température de la télécommande, veuillez suivre les instructions suivantes afin de vous assurer que le capteur détecte la température moyenne de la pièce. Sinon, il est recommandé d'utiliser le capteur situé dans l'unité de ventilation avec récupération de chaleur / l'unité intérieure.

- Installez la télécommande dans un endroit situé entre 1 et 1,5 m au-dessus du niveau du sol.
- N'installez pas la télécommande derrière des obstacles sinon, elle ne pourra pas détecter correctement la température de la pièce.
- Installez la télécommande uniquement dans une pièce dans laquelle un climatiseur est utilisé.
- Installez la télécommande verticalement sur un mur ou dans un endroit similaire.
- N'installez pas la télécommande dans un endroit directement affecté par l'évacuation du climatiseur.
- N'installez pas la télécommande sur un mur dont la température diffère significativement de la température de la pièce.

Comment câbler la télécommande

■ Diagramme de câblage

Comme le câble de la télécommande n'est pas polarisé, cela ne pose pas de problème si les connexions de la borne A et de la borne B de l'unité de ventilation avec récupération de chaleur / l'unité intérieure sont inversées.



- Utilisez un câble non polarisé à 2 fils. W : Blanc, B : Noir
- Utilisez un câble de 0,5 mm² à 1,5 mm².

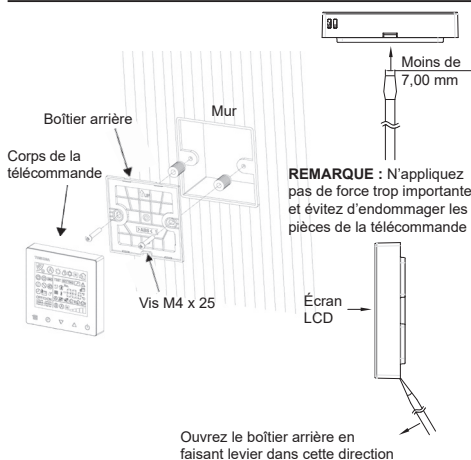
Connexion des câbles

Utilisez le connecteur de fil électrique fourni pour connecter le câble du corps de la télécommande et le câble de la télécommande de l'unité de ventilation avec récupération de chaleur / l'unité intérieure.

Si aucun outil de sertissage est disponible, utilisez d'autres méthodes fiables pour la connexion. N'utilisez pas uniquement du ruban isolant pour la connexion, parce que cela pourrait être dangereux.

Comment installer la télécommande

■ Installer la télécommande sur un mur



1. Insérez un tournevis plat avec une lame légèrement inférieure à 7,00 mm ou tout autre outil avec une largeur appropriée dans la rainure du côté inférieur du corps de la télécommande puis ouvrez et retirez le boîtier arrière comme indiqué ci-dessus.
2. Coupez les goudjons en plastique fournis à la longueur appropriée pour combler l'espace entre le boîtier arrière de la télécommande et le goujon du boîtier inférieur, puis utilisez les vis M4 fournies pour fixer le boîtier arrière au boîtier inférieur à l'aide du goujon.

Remarque 1 :

Ne serrez pas trop les vis parce que cela pourrait déformer le boîtier arrière.

Remarque 2 :

Lorsque vous comblez l'espace à l'aide des goudjons, assurez-vous toujours que le boîtier arrière est à la même hauteur afin d'éviter toute déformation.

3. Connectez les câbles A et B de la télécommande (2 fils) au câble du corps de la télécommande. Confirmez le numéro de borne de l'unité de ventilation avec récupération de chaleur / l'unité intérieure et connectez correctement le câble de la télécommande.
(N'utilisez pas de courant alternatif de 220 V, sinon la télécommande sera endommagée.)
4. Installez le corps de la télécommande sur le crochet du boîtier arrière et fixez-le.
5. **Remarque 3 :** Laissez au moins 30 mm d'espace autour de la télécommande.

Réglage du commutateur DIP

Le commutateur DIP est situé sur le circuit imprimé de la télécommande. Retirez le boîtier arrière avant la commutation. Assurez-vous de mettre le climatiseur hors tension en premier lieu.

(Réglage par défaut en usine)



Commutateur DIP	1	2	3	4
Élément de réglage	Télécommande principale / télécommande secondaire	Rétroéclairage	Réglage de la température	Capteur de la télécommande
ON (ACTIVÉ)	Télécommande secondaire	OFF (DÉSACTIVÉ)	1 °C	ON (ACTIVÉ)
OFF (DÉSACTIVÉ)	Télécommande principale	ON (ACTIVÉ)	0,5 °C	OFF (DÉSACTIVÉ)

Commutateur DIP	5	6	7	8
Élément de réglage	Bouton [ON/OFF]	Indicateur de fonctionnement	-	-
ON (ACTIVÉ)	Appui long	Éteint	-	-
OFF (DÉSACTIVÉ)	Appui court	Allumé	-	-

■ Télécommande principale / télécommande secondaire : 1

Utilisez le commutateur DIP 1 pour régler la télécommande principale/secondaire.

Pour utiliser la télécommande en tant que télécommande secondaire, faites glisser le commutateur vers la position ON.

Pour utiliser la télécommande en tant que télécommande principale, faites glisser le commutateur vers la position OFF.

* Pour plus de détails, veuillez consulter « Exigences d'installation de multiples télécommandes ».

■ Éteindre le rétroéclairage de l'écran LCD : 2

Utilisez le commutateur DIP 2 pour éteindre le rétroéclairage de l'écran LCD. Éteint le rétroéclairage lorsque le commutateur est activé et allume le rétroéclairage lorsque le commutateur est désactivé.

■ Réglage de la température par unité de 1 °C : 3

Utilisez le commutateur DIP 3 pour changer le réglage de l'unité de température affichée.

L'unité est réglée sur 1 °C lorsque le commutateur est activé et 0,5 °C lorsque le commutateur est désactivé.

■ Capteur de la télécommande : 4

Utilisez le commutateur DIP 4 pour régler le capteur de la télécommande. Pour utiliser le capteur de température de la télécommande, faites glisser le commutateur vers la position ON.

Pour utiliser le capteur de température de l'unité de ventilation avec récupération de chaleur / l'unité intérieure, faites glisser le commutateur vers la position OFF.

* Pour plus de détails, veuillez consulter

« Commutation du capteur de température ».

■ Réglage du bouton ON/OFF : 5

Utilisez le commutateur DIP 5 pour changer le mode de fonctionnement du bouton ON/OFF en appui long (environ 4 secondes ou plus).

Le mode est réglé sur appui long lorsque le commutateur est activé et sur normal (appui court) lorsque le commutateur est désactivé.

■ Indicateur de fonctionnement : 6

Utilisez le commutateur DIP 6 pour éteindre l'indicateur de fonctionnement de la télécommande. L'indicateur de fonctionnement s'éteint lorsque le commutateur est activé et s'allume lorsque le commutateur est désactivé.

Exigences d'installation de multiples télécommandes

Dans un système de double télécommande, une ou plusieurs unités de ventilation avec récupération de chaleur / unités intérieure sont contrôlées par de multiples télécommandes.

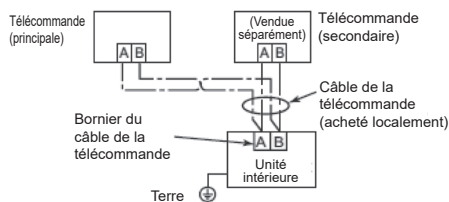
■ Comment installer

Pour un système de double télécommande, installez les télécommandes comme suit.

1. Réglez l'une des télécommandes en tant que télécommande principale. (Le réglage par défaut est « télécommande principale ».)
2. Réglez l'autre télécommande en tant que télécommande secondaire en faisant glisser le commutateur DIP 1 de la carte du circuit de la télécommande vers la position ON.

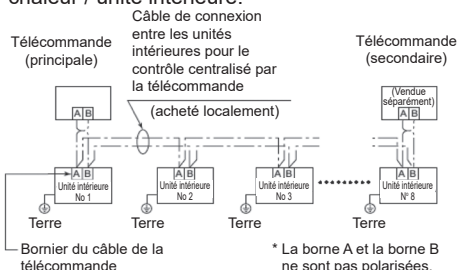
■ Diagramme de base du circuit

- Utilisez les télécommandes installées dans deux endroits différents pour contrôler la même unité de ventilation avec récupération de chaleur / unité intérieure.



- Utilisez les télécommandes installées dans deux endroits différents pour contrôler de manière centralisée de multiples unités de ventilation avec récupération de chaleur / unités intérieure.

- * La télécommande principale et la télécommande secondaire peuvent fonctionner lorsqu'elles sont connectées à n'importe quelle unité de ventilation avec récupération de chaleur / unité intérieure.



* La borne A et la borne B ne sont pas polarisées.

Commutation du capteur de température

La télécommande et l'unité de ventilation avec récupération de chaleur / l'unité intérieure sont équipées de capteurs de température, mais les deux capteurs ne peuvent pas fonctionner en même temps.

Le capteur de température de l'unité de ventilation avec récupération de chaleur / l'unité intérieure est le capteur par défaut.

Pour passer au capteur de température de la télécommande, faites glisser le commutateur DIP 4 du circuit imprimé de la télécommande vers la position ON.

Remarque 1 : Sur la télécommande principale, vous pouvez passer au capteur de la télécommande. (Si la télécommande est une télécommande secondaire, la commutation est impossible.)

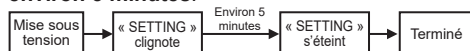
Remarque 2 : Lorsque vous utilisez un capteur de la télécommande vendu séparément, réglez le capteur de la télécommande sur OFF.

Exigences

Lorsque vous utilisez la télécommande pour la première fois, l'opération initiale après la mise sous tension dure un certain temps. Il ne s'agit pas d'une panne.

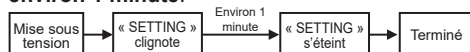
<Temps de démarrage initial>

Laissez la télécommande fonctionner pendant **environ 5 minutes**.



<Temps de démarrage après la deuxième mise sous tension>

Laissez la télécommande fonctionner pendant **environ 1 minute**.



Le réglage de l'adresse des climatiseurs multiconnectés ne peut pas être terminé en mettant simplement l'appareil sous tension (« SETTING » clignote constamment). Vous devez effectuer l'opération sur le circuit imprimé de l'interface extérieure pour terminer le réglage de l'adresse. Vous ne pouvez pas actionner la télécommande pendant le réglage de l'adresse. Le réglage de l'adresse prend environ 10 minutes.

Réglage du test de fonctionnement de la télécommande

1. Appuyez sur le bouton ON/OFF pour éteindre le climatiseur.
2. Appuyez simultanément sur le bouton « Minuterie d'arrêt ⓪ » et le bouton de réglage « △ » pendant au moins 10 secondes. Lorsque l'écran LCD affiche « TEST », il passe en mode test.
3. Le test de fonctionnement doit être effectué en mode chauffage ou refroidissement.
 - Pendant le test de fonctionnement, « TEST » est affiché sur l'écran LCD.
 - La température ne peut pas être ajustée lorsque « TEST » est affiché.
 - Pendant le test de fonctionnement, la machine supporte une charge considérable ; par conséquent, il est préférable de ne pas effectuer de test, sauf en cas de nécessité.

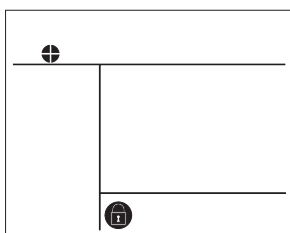
Remarque 1 : Après la mise sous tension, l'unité extérieure ne peut pas être démarrée pendant environ 3 minutes, sinon le test de fonctionnement est suspendu.

4. Après la sortie du mode test de fonctionnement, appuyez de nouveau sur le bouton « Minuterie d'arrêt ⓪ » pour vous assurer que « TEST » disparaît de l'écran LCD.
(La télécommande dispose d'une fonction de minuterie d'arrêt à 60 minutes pour éviter un test de fonctionnement continu.)

Mode de surveillance après vente

1. Appuyez et maintenez le bouton menu pendant 10 secondes (en mode On ou Off) pour entrer en mode de surveillance après vente.
2. Après vérification de l'adresse, appuyez sur le bouton « Minuterie d'arrêt ⌚ » pour confirmer l'adresse et entrer dans le mode surveillance de l'état. Utilisez les boutons « $\triangle$ » et « ∇ » pour sélectionner le capteur à surveiller.
3. Appuyez sur le bouton ON/OFF pour revenir à l'interface d'affichage normal.

* Si la télécommande est verrouillée, veuillez contacter le personnel du service après vente pour la déverrouiller.



État verrouillé

TOSHIBA

Kompakte Kabelfernbedienung

Installationsanweisung

Typ:
RBC-ASCU32Y-E

Für Installationspersonal bestimmt – elektrische Bedienung und Reparatur

Zubehör-Packungsliste

Nr.	Zubehörbezeichnung	Menge
1	Modell 86 Fernbedienung 	1
2	Schraube M4 x 25 	2
3	Holzschraube 	2
4	Installationsanweisung 	1
5	Gebrauchsanweisung 	1
6	Kabelklemme 	2
7	Kunststoff-Gewindebolzen 	2

Anforderungen an Installationsort der Fernbedienung

Installieren Sie die Fernbedienung nicht an einem Ort, der direktem Sonnenlicht oder der Außenluft ausgesetzt ist (z.B. an einem Fenster oder ähnlichen Ort).

Temperatursensoren sind sowohl in der Fernbedienung als auch in der Wärmerückgewinnung-Ventilationseinheit / Innengerät eingebaut und können für die Verwendung zwischen ihnen umgeschaltet werden.

(Bei der Auslieferung wird standardmäßig der Temperatursensor der Wärmerückgewinnung-Ventilationseinheit / Innengerät verwendet.)

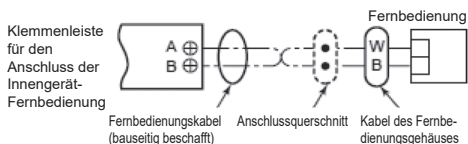
Beim Umschalten auf den Temperatursensor in der Fernbedienung sind folgende Anweisungen zu befolgen, damit der Sensor die durchschnittliche Raumtemperatur ermittelt. Ansonsten wird empfohlen, den Sensor in der Wärmerückgewinnung-Ventilationseinheit / Innengerät zu verwenden.

- Die Fernbedienung in einer Bodenhöhe von 1 bis 1,5 m installieren.
- Die Fernbedienung nicht hinter einem Hindernis installieren. Ansonsten ist eine Ermittlung der Raumtemperatur durch die Fernbedienung nicht möglich.
- Die Fernbedienung nur im Raum installieren, wo die Klimaanlage zum Einsatz kommt.
- Die Fernbedienung senkrecht an einer Wand oder einem ähnlichen Ort installieren.
- Installieren Sie die Fernbedienung nicht an einem Ort, der direkt von der Abluft der Klimaanlage betroffen ist.
- Installieren Sie die Fernbedienung nicht an einer Wand, an der die Temperatur erheblich von der Raumtemperatur abweicht.

Verkabelung der Fernbedienung

■ Verkabelungsdiagramm

Da das Kabel der Fernbedienung ohne Polarität ist, ist es in Ordnung, wenn Klemme A und Klemme B der Wärmerückgewinnung-Ventilationseinheit / Innengerät umgekehrt verbunden sind.



- Verwenden Sie ein 2-adriges Kabel ohne Polarität.
- Verwenden Sie ein Kabel mit 0,5 mm² bis 1,5 mm².

W: Weiß
B: Schwarz

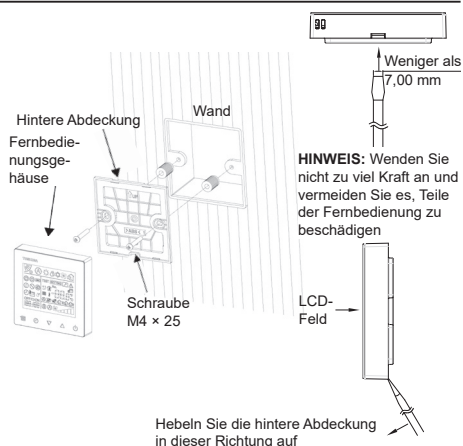
Kabelanschluss

Verwenden Sie die mitgelieferte Kabelklemme, um das Kabel des Fernbedienungsgehäuses und das Fernbedienungskabel der Wärmerückgewinnung-Ventilationseinheit / Innengerät zu verbinden.

Wenn keine Crimpzangen zur Verfügung stehen, verwenden Sie andere zuverlässige Methoden zum Anschließen. Verwenden Sie nicht ausschließlich Isolierband zum Verbinden, da dies gefährlich sein kann.

Installation der Fernbedienung

■ Die Fernbedienung an der Wand installieren



1. Setzen Sie einen Schlitzschraubendreher mit einer Klinge mit weniger als 7,00 mm oder ein anderes Werkzeug mit entsprechender Breite an die Nut an der Unterseite des Fernbedienungsgehäuses an und öffnen und entfernen Sie die hintere Abdeckung wie oben gezeigt.
2. Schneiden Sie die Länge der Kunststoff-Gewindebolzen im Zubehör auf eine geeignete Länge zu, um den Spalt zwischen der hinteren Abdeckung der Fernbedienung und dem Bolzen des unteren Gehäuses zu füllen, und verwenden Sie dann die M4-Schrauben im Zubehör, um die hintere Abdeckung mit dem Bolzen am unteren Gehäuse zu befestigen.

Hinweis 1: Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an, da dies die hintere Abdeckung verformt.

Hinweis 2: Achten Sie beim Füllen des Spalts mit den Bolzen immer darauf, dass sich die hintere Abdeckung auf gleicher Höhe befindet, um eine Verformung zu vermeiden.

3. Verbinden Sie die Fernbedienungskabel A und B (2-adrig) mit dem Kabel des Fernbedienungsgehäuses. Bestätigen Sie die Klemmennummer der Wärmerückgewinnung-Ventilationseinheit / Innengerät und schließen Sie das Kabel der Fernbedienung korrekt an. (Verwenden Sie KEINE 220-V-Wechselspannung; andernfalls wird die Fernbedienung beschädigt.)
4. Montieren Sie das Fernbedienungsgehäuse am Haken an der hinteren Abdeckung und befestigen Sie es.
5. **Hinweis 3:** Lassen Sie mindestens 30 mm Platz um die Fernbedienung.

Einstellung des DIP-Schalters

Der DIP-Schalter befindet sich auf der Leiterplatte der Fernbedienung. Entfernen Sie die hintere Abdeckung vor dem Wechsel. Stellen Sie sicher, dass Sie zuerst die Klimaanlage ausschalten.

(Werkseinstellung)



DIP-Schalter	1	2	3	4
Einstellmöglichkeit	Haupt-Fernbedienung/ Neben-Fernbedienung	Hintergrundbeleuchtung	Temperatureinstellung	Fernbedienungssensor
ON (Ein)	Neben-Fernbedienung	OFF (Aus)	1 °C	ON (Ein)
OFF (Aus)	Haupt-Fernbedienung	ON (Ein)	0,5 °C	OFF (Aus)

DIP-Schalter	5	6	7	8
Einstellmöglichkeit	[ON/OFF] (Ein/Aus)-Taste	Betriebsanzeige	-	-
ON (Ein)	Langes Drücken	Leuchtet nicht	-	-
OFF (Aus)	Kurzes Drücken	Leuchtet	-	-

■ Haupt-Fernbedienung/ Neben-Fernbedienung: 1

Mit dem DIP-Schalter 1 Haupt- /Neben-Fernbedienung setzen.

Ist die Fernbedienung als Neben-Fernbedienung zu verwenden, ist der Schalter auf ON (Ein)-Stellung zu schieben.

Ist die Fernbedienung als Haupt-Fernbedienung zu verwenden, ist der Schalter auf OFF (Aus)-Stellung zu schieben.

* Einzelheiten siehe bitte „**Anforderungen an Installation von mehreren Fernbedienungen**“.

■ LCD-Hintergrundbeleuchtung ausschalten: 2

Mit dem DIP-Schalter 2 kann die LCD-Hintergrundbeleuchtung ausgeschaltet werden. Die Hintergrundbeleuchtung ist aus, wenn der Schalter eingeschaltet ist. Die Hintergrundbeleuchtung ist ein, wenn der Schalter ausgeschaltet ist.

■ Temperatureinstellung in Einheiten von 1 °C: 3

Mit dem DIP-Schalter 3 kann die Anzeigeeinheit der Temperatureinstellung angepasst werden.

Beim eingeschalteten Schalter beträgt die Einheit 1 °C, beim ausgeschalteten Schalter 0,5 °C.

■ Fernbedienungssensor: 4

Mit dem DIP-Schalter 4 wird der Fernbedienungssensor eingestellt. Soll der Temperatursensor der Fernbedienung aktiviert werden, ist der Schalter auf ON (Ein)-Stellung zu schieben.

Soll der Temperatursensor der Wärmerückgewinnung-Ventilationseinheit / Innengerät aktiviert werden, ist der Schalter auf OFF (Aus)-Stellung zu schieben.

* Einzelheiten siehe bitte „**Umschalten des Temperatursensors**“.

■ Einstellung des ON/OFF (Ein/Aus)-Schalters: 5

Mit dem DIP-Schalter 5 kann die Bedienung der ON/OFF (Ein/Aus)-Taste auf „langes Drücken“ (ca. mehr als 4 Sekunden) umgeschaltet werden.

Der Modus ist auf langes Drücken eingestellt, wenn der Schalter eingeschaltet ist, und normal (kurzes Drücken), wenn der Schalter ausgeschaltet ist.

■ Betriebsanzeige: 6

Verwenden Sie den DIP-Schalter 6, um die Betriebsanzeige der Fernbedienung auszuschalten. Die Betriebsanzeige erlischt, wenn der Schalter eingeschaltet wird, und leuchtet, wenn der Schalter ausgeschaltet ist.

Anforderungen an Installation von mehreren Fernbedienungen

Im Dual-Fernbedienungssystem können eine oder mehrere Wärmerückgewinnung-Ventilationseinheiten / Innengeräte durch mehrere Fernbedienungen bedient werden.

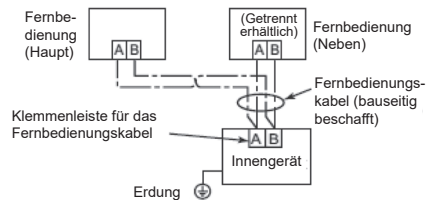
■ Installation

Beim Dual-Fernbedienungssystem ist die Fernbedienung wie folgt zu installieren.

1. Eine der Fernbedienungen als Haupt-Fernbedienung setzen.
(Die Standardeinstellung ist „Haupt-Fernbedienung“.)
2. Die andere Fernbedienung als Neben-Fernbedienung setzen, indem der DIP-Schalter 1 an der Leiterplatte der Fernbedienung auf ON (Ein)-Stellung geschoben wird.

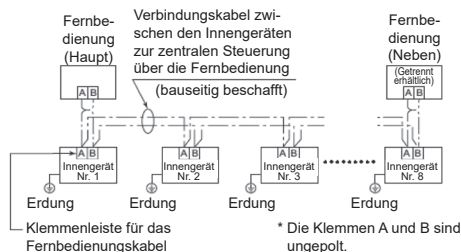
■ Anschlussplan

- Verwenden Sie Fernbedienungen, die an zwei verschiedenen Orten installiert sind, um dieselbe Wärmerückgewinnung-Ventilationseinheit / Innengerät zu bedienen.



- Verwenden Sie Fernbedienungen, die an zwei verschiedenen Orten installiert sind, um mehrere Wärmerückgewinnung-Ventilationseinheiten / Innengeräten zentral zu steuern.

* Sowohl Haupt- als auch Neben-Fernbedienungen können verwendet werden, wenn sie an eine beliebige Wärmerückgewinnung-Ventilationseinheit / Innengerät angeschlossen sind.



Umschalten des Temperatursensors

Temperatursensoren sind sowohl in der Fernbedienung als auch in der Wärmerückgewinnung-Ventilationseinheit / Innengerät eingebaut, aber die beiden Sensoren können nicht gleichzeitig arbeiten.

Der Temperatursensor in der Wärmerückgewinnung-Ventilationseinheit / Innengerät ist der Standardsensor.

Um auf den Temperatursensor in der Fernbedienung umzuschalten, ist auf der Leiterplatte der Fernbedienung der DIP-Schalter 4 auf ON (Ein)-Stellung zu schieben.

Hinweis 1: An der Haupt-Fernbedienung kann auf den Temperaturfühler in der Fernbedienung umgeschaltet werden. (Handelt es sich um die Neben-Fernbedienung, ist das Umschalten nicht möglich.)

Hinweis 2: Beim separat verkauften Fernbedienungssensor ist der Sensor innerhalb der Fernbedienung auf OFF (Aus) zu stellen.

Anforderungen

Wenn die Fernbedienung zum ersten Mal verwendet wird, dauert die Inbetriebnahme nach dem Einschalten eine Weile. Dies stellt keinen Fehler dar.

<Anfängliche Einschaltzeit>

Lassen Sie die Fernbedienung **ca. 5 Minuten lang** laufen.



<Einschaltzeit nach dem zweiten Einschalten>

Lassen Sie die Fernbedienung **ca. 1 Minute lang** laufen.



Die Adresseinstellung der Mehrfachkopplungs-Klimaanlagen kann nicht durch einfaches Einschalten der Stromversorgung abgeschlossen werden („SETTING“ blinkt kontinuierlich). Um die Adresseinstellung abzuschließen, ist Bedienung an der Schnittstellen-Leiterplatte im Außenbereich erforderlich. Während der Einstellung ist eine Betätigung der Fernbedienung nicht möglich. Die Einstellung kann maximal 10 Minuten in Anspruch nehmen.

Einstellung für den Testlauf der Fernbedienung

1. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste zum Stoppen der Klimaanlage.
2. Drücken Sie die Taste „Verzögertes Ausschalten 0“ und die Einstelltaste „Δ“ gleichzeitig mindestens 10 Sekunden lang. Wenn auf dem LCD-Display „TEST“ angezeigt wird, wird auf den Testmodus gewechselt.
3. Der Testlauf muss im Heiz- oder Kühlbetrieb durchgeführt werden.
 - Während des Testlaufs erscheint am LCD-Display „TEST“.
 - Eine Temperatureinstellung ist nicht möglich, solange „TEST“ angezeigt wird.
 - Während des Testlaufs wird die Anlage stark belastet; daher wird empfohlen, den Testlauf nur in begründeten Fällen durchzuführen.

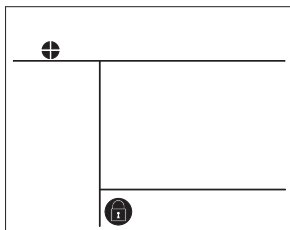
Hinweis 1: Nach dem Einschalten kann das Außengerät nicht innerhalb von ca. 3 Minuten gestartet werden; andernfalls wird der Testlauf unterbrochen.

4. Nach Beenden des Testlaufs die Taste „Verzögertes Ausschalten 0“ nochmals betätigen, um sicher zu stellen, dass „TEST“ im LCD-Display erlischt. (Die Fernbedienung verfügt über eine Funktion zum verzögerten Ausschalten von 60 Minuten, um einen dauerhaften Testlauf zu vermeiden.)

Kundendienst- Überwachungsmodus

1. Die Menü-Taste länger als 10 Sekunden (im Ein- oder Aus-Zustand) gedrückt halten, um auf Kundendienst-Überwachungsmodus zu schalten.
2. Nachdem Sie die Adresse überprüft haben, drücken Sie die Taste „Verzögertes Ausschalten $\emptyset$ “, um in den Zustandsüberwachungsmodus zu gelangen. Verwenden Sie die Tasten „ $\triangle$ “ und „ ∇ “ zum Wählen des zu überwachenden Sensors.
3. Anschließend ist die Ein/Aus-Taste zu betätigen, um zurück zur Normalanzeige umzuschalten.

* Wenn die Fernbedienung gesperrt ist, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, um sie freizugeben.



Sperrzustand

TOSHIBA

Telecomando compatto a filo Manuale di installazione

Utilizzato dal personale di installazione — Funzionamento elettrico e manutenzione

Modello:
RBC-ASCU32Y-E

Elenco dei pacchetti accessori

N.	Nome dell'accessorio	Quantità
1	Telecomando modello 86 	1
2	Viti M4 x 25 	2
3	Viti per legno 	2
4	Manuale di installazione 	1
5	Manuale dell'utilizzatore 	1
6	Terminali del cavo 	2
7	Perni in plastica 	2

Requisiti del sito di installazione del telecomando

Non installare il telecomando in un luogo esposto alla luce solare diretta o all'aria esterna (vicino a una finestra o in altro luogo simile).

I sensori di temperatura sono integrati sia nel telecomando che nell'unità di ventilazione a recupero di calore / unità interna, e possono essere scambiati tra loro al momento dell'uso. (Al momento della consegna, viene utilizzato il sensore di temperatura dell'unità di ventilazione a recupero di calore / unità interna come impostazione predefinita.)

Quando si passa al sensore di temperatura del telecomando, seguire le istruzioni riportate di seguito per assicurarsi che il sensore rilevi la temperatura ambiente media. Se non la rileva,

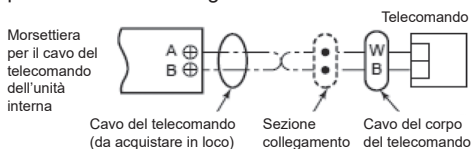
si consiglia di utilizzare il presente sensore dell'unità di ventilazione a recupero di calore / unità interna.

- Installare il telecomando in un luogo situato a 1-1,5 m dal terreno.
- Non installare il telecomando dietro eventuali ostacoli, altrimenti non sarà in grado di rilevare correttamente la temperatura ambiente.
- Installare il telecomando nella stanza in cui si trova il condizionatore d'aria.
- Installare il telecomando verticalmente su una parete o simili.
- Non installare il telecomando in un punto a diretto contatto con lo scarico del condizionatore d'aria.
- Non installare il telecomando su una parete la cui temperatura differisca in modo significativo dalla temperatura ambiente.

Come cablare il telecomando

■ Schema cablaggio

Poiché il cavo del telecomando è senza polarità, il terminale A e il terminale B dell'unità di ventilazione a recupero di calore / unità interna possono essere collegati in modo inverso.



- Utilizzare un cavo a 2 nuclei senza polarità.
- Utilizzare un cavo dello spessore da 0,5 mm² a 1,5 mm².

W: Bianco
B: Nero

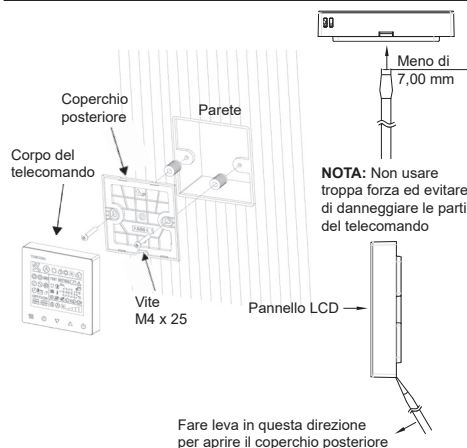
Collegamento del cavo

Utilizzare il terminale del cavo in dotazione per collegare il cavo del corpo del telecomando e il cavo del telecomando dell'unità di ventilazione a recupero di calore / unità interna.

Se non sono disponibili strumenti di crimpatura, utilizzare un altro metodo affidabile per la connessione. Non utilizzare solo nastro isolante: può essere pericoloso.

Come installare il telecomando

■ Installare il telecomando sulla parete



1. Inserire un cacciavite a taglio, con una punta inferiore a 7,00 mm, o un altro strumento di larghezza adeguata, nella scanalatura sul lato inferiore del corpo del telecomando, quindi aprire e rimuovere il coperchio posteriore come mostrato sopra.

2. Tagliare i perni in plastica dell'accessorio a una lunghezza adeguata affinché riempiano lo spazio tra il coperchio posteriore del telecomando e il perno dell'alloggiamento inferiore, quindi utilizzare le viti M4 accessorie per fissare il coperchio posteriore all'alloggiamento inferiore con il perno.

Nota 1: Non stringere eccessivamente le viti, perché si rischia di deformare il coperchio posteriore.

Nota 2: Quando si riempie lo spazio con i perni, assicurarsi sempre che il coperchio posteriore sia alla stessa altezza per evitare deformazioni.

3. Collegare i cavi A e B (a 2 nuclei) del telecomando al cavo del corpo del telecomando. Confermare il numero di terminale dell'unità di ventilazione a recupero di calore / unità interna e collegare correttamente il cavo del telecomando. (NON utilizzare una tensione CA da 220 V, o il telecomando potrebbe rimanere danneggiato.)
4. Installare il corpo del telecomando sul gancio del coperchio posteriore e fissarlo in posizione.
5. **Nota 3:** Lasciare almeno 30 mm di spazio attorno al telecomando.

Configurazione dell'interruttore DIP

L'interruttore DIP si trova sulla scheda elettronica del telecomando. Rimuovere il coperchio posteriore prima di usare l'interruttore. Assicurarsi di spegnere prima il condizionatore d'aria.

(Impostazione di fabbrica)



Interruttore DIP	1	2	3	4
Voce di impostazione	Telecomando principale/secondario	Retroilluminazione	Impostazione della temperatura	Sensore del telecomando
ON	Telecomando secondario	OFF	1 °C	ON
OFF	Telecomando principale	ON	0,5 °C	OFF

Interruttore DIP	5	6	7	8
Voce di impostazione	Pulsante [ON/OFF]	Indicatore di funzionamento	-	-
ON	Pressione prolungata	Luce spenta	-	-
OFF	Pressione breve	Luce accesa	-	-

■ Telecomando principale/secondario: 1

Utilizzare l'interruttore DIP 1 per impostare il telecomando principale/secondario.

Per utilizzare il telecomando come telecomando secondario, far scorrere l'interruttore in posizione ON.

Per utilizzare il telecomando come telecomando principale, far scorrere l'interruttore in posizione OFF.

* Per maggiori informazioni, fare riferimento a **“Requisiti per l'installazione di più telecomandi”**.

■ Disattivare la retroilluminazione del display LCD: 2

Utilizzare l'interruttore DIP 2 per disattivare la retroilluminazione del display LCD. Disattivare la retroilluminazione se l'interruttore è acceso; attivarla se l'interruttore è spento.

■ Impostazione della temperatura in unità di 1 °C: 3

Utilizzare l'interruttore DIP 3 per modificare l'unità di visualizzazione della temperatura.

L'unità è impostata su 1 °C quando l'interruttore è acceso, su 0,5 °C quando l'interruttore è spento.

■ Sensore del telecomando: 4

Utilizzare l'interruttore DIP 4 per impostare il sensore del telecomando. Per utilizzare il sensore di temperatura del telecomando, far scorrere l'interruttore in posizione ON.

Per utilizzare il sensore di temperatura dell'unità di ventilazione a recupero di calore / unità interna, far scorrere l'interruttore in posizione OFF.

* Per maggiori informazioni, fare riferimento a “**Commutazione del sensore di temperatura**”.

■ Impostazione del pulsante ON/OFF: 5

Utilizzare l'interruttore DIP 5 per modificare la modalità di funzionamento del pulsante ON/OFF su pressione prolungata (circa 4 secondi o più).

La modalità è impostata su pressione prolungata quando l'interruttore è acceso, su normale (pressione breve) quando l'interruttore è spento.

■ Indicatore di funzionamento: 6

Utilizzare l'interruttore DIP 6 per spegnere l'indicatore di funzionamento sul telecomando. L'indicatore di funzionamento si spegne quando l'interruttore è acceso, si accende quando l'interruttore è spento.

Requisiti per l'installazione di più telecomandi

In un sistema con doppio telecomando, una o più unità di ventilazione a recupero di calore / unità interna sono gestite da più telecomandi.

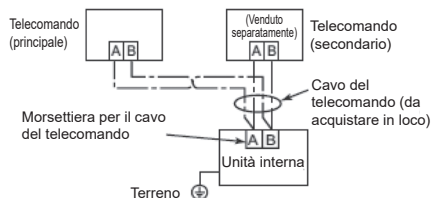
■ Come installare

In un sistema con doppio telecomando, installare il telecomando come segue.

1. Impostare uno dei telecomandi come telecomando principale. (L'impostazione predefinita è “telecomando principale”).
2. Impostare l'altro telecomando come telecomando secondario, facendo scorrere l'interruttore DIP 1 sulla scheda elettronica del telecomando in posizione ON.

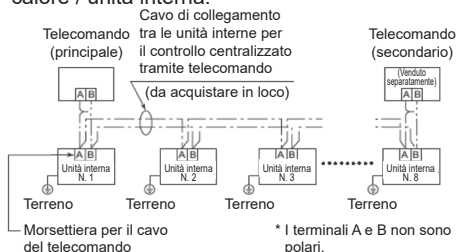
■ Schema elettrico di base

- Utilizzare telecomandi installati in due luoghi diversi per azionare la stessa unità di ventilazione a recupero di calore / unità interna.



- Utilizzare telecomandi installati in due posizioni diverse per controllare centralmente più unità di ventilazione a recupero di calore / unità interna.

* Sia il telecomando principale che quello secondario possono funzionare se collegati a una qualsiasi unità di ventilazione a recupero di calore / unità interna.



Commutazione del sensore di temperatura

I sensori di temperatura sono integrati sia nel telecomando che nell'unità di ventilazione a recupero di calore / unità interna, ma due sensori non possono operare contemporaneamente.

Il sensore di temperatura dell'unità di ventilazione a recupero di calore / unità interna è il sensore predefinito.

Per passare al sensore di temperatura nel telecomando, far scorrere l'interruttore DIP 4 sulla scheda elettronica del telecomando in posizione ON.

Nota 1: Dal telecomando principale, è possibile passare al sensore nel telecomando. (Se il telecomando è un telecomando secondario, non è possibile eseguire il passaggio.)

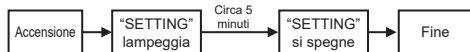
Nota 2: Se si utilizza un sensore del telecomando venduto separatamente, impostare il sensore nel telecomando su OFF.

Requisiti

Se si utilizza il telecomando per la prima volta, l'operazione iniziale dopo l'accensione durerà un po' di tempo. Non si tratta di un malfunzionamento.

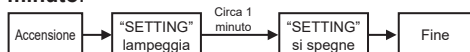
<Tempo di accensione iniziale>

Lasciare funzionare il telecomando per **circa 5 minuti**.



<Tempo di accensione dopo la seconda accensione>

Lasciare funzionare il telecomando per **circa 1 minuto**.



L'impostazione dell'indirizzo dei condizionatori d'aria multi-connessi non può essere completata solo accendendo l'alimentazione ("SETTING" lampeggia costantemente). È necessario eseguire l'operazione sulla scheda elettronica dell'interfaccia esterna per completare l'impostazione dell'indirizzo. Non è possibile utilizzare il telecomando durante l'impostazione dell'indirizzo. Per impostare l'indirizzo ci vogliono al massimo 10 minuti.

Impostazione della prova di funzionamento del telecomando

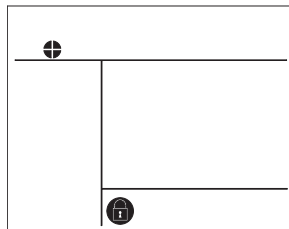
1. Premere il pulsante ON/OFF per spegnere il condizionatore d'aria.
2. Premere il pulsante "Timer off ☼" e il pulsante di impostazione "△" contemporaneamente per almeno 10 secondi. Quando sul display LCD viene visualizzato "TEST", il condizionatore entra in modalità di prova.
3. La prova di funzionamento deve essere eseguita in modalità riscaldamento o raffreddamento.
 - Durante la prova di funzionamento, sul display LCD è visualizzato "TEST".
 - Quando "TEST" è visualizzato, la temperatura non può essere regolata.
 - Durante la prova di funzionamento, il condizionatore è sottoposto a un carico considerevole; si consiglia pertanto di non effettuare una prova di funzionamento se non è strettamente necessario.

Nota 1: Dopo l'accensione, l'unità esterna non deve essere avviata per almeno 3 minuti; in caso contrario, la prova di funzionamento verrà sospesa.

4. Una volta usciti dalla modalità prova di funzionamento, premere nuovamente il pulsante "Timer off ☼" per assicurarsi che il messaggio "TEST" scompaia dal display LCD. (Il telecomando è dotato di una funzione timer off da 60 minuti, che impedisce una prova di funzionamento continuata.)

Modalità di monitoraggio post-vendita

1. Tenere premuto il pulsante menu per 10 secondi (in stato acceso o spento) per accedere alla modalità di monitoraggio post-vendita.
 2. Dopo aver verificato l'indirizzo, premere il pulsante "Timer off ☼" per confermarlo, e accedere alla modalità di monitoraggio di stato. Utilizzare i pulsanti "△" e "▽" per selezionare il sensore da monitorare.
 3. Premere il pulsante ON/OFF per tornare all'interfaccia di visualizzazione normale.
- * Se il telecomando è bloccato, contattare il personale post-vendita per farlo sbloccare.



Stato bloccato

TOSHIBA

Mando a distancia compacto con cable Manual de instalación

Modelo:
RBC-ASCU32Y-E

Utilizado por el personal de instalación — Operación y mantenimiento eléctrico

Lista de paquetes de accesorios

N.º	Nombre del accesorio	Cantidad
1	Mando a distancia modelo 86 	1
2	Tornillo M4 x 25 	2
3	Tornillo de madera 	2
4	Manual de instalación 	1
5	Manual del propietario 	1
6	Terminal de cable 	2
7	Perno de plástico 	2

Requisitos del sitio de instalación del mando a distancia

No instale el mando a distancia en un lugar expuesto a la luz solar directa o al aire libre (cerca de las ventanas o lugar similar). Los sensores de temperatura están integrados tanto en el mando a distancia como en la unidad de ventilación con recuperación de calor / unidad interior y se pueden cambiar entre ellos para su uso.

(En la entrega, el sensor de temperatura de la unidad de ventilación con recuperación de calor / unidad interior se utiliza por defecto).

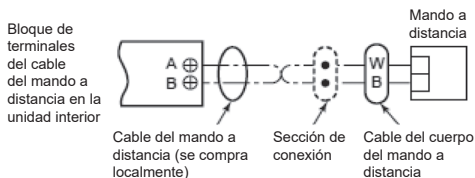
Al cambiar al sensor de temperatura del mando a distancia, siga las instrucciones a continuación para asegurarse de que el sensor pueda detectar la temperatura ambiente promedio. De lo contrario, se recomienda usar el sensor de la unidad de ventilación con recuperación de calor / unidad interior.

- Instale el mando a distancia en un lugar de 1 a 1,5 metros por encima el suelo.
- No instale el mando a distancia detrás de ningún obstáculo, de lo contrario no puede detectar la temperatura ambiente correctamente.
- Instale el mando a distancia solo en una habitación en la que use el acondicionador de aire.
- Instale el mando a distancia verticalmente en la pared u otro lugar similar.
- No instale el mando a distancia en un lugar donde quede expuesto al aire de descarga directa del acondicionador de aire.
- No instale el mando a distancia en la pared cuya temperatura difiere en gran medida de la temperatura ambiente.

Cómo conectar el mando a distancia

■ Diagrama de cableado

Ya que el cable del mando a distancia no tiene polaridad, está bien si el terminal A y el terminal B de la unidad de ventilación con recuperación de calor / unidad interior están conectados de manera inversa.



- Use cable de 2 núcleos sin polaridad.
- Utilice cable de 0,5 mm² a 1,5 mm².

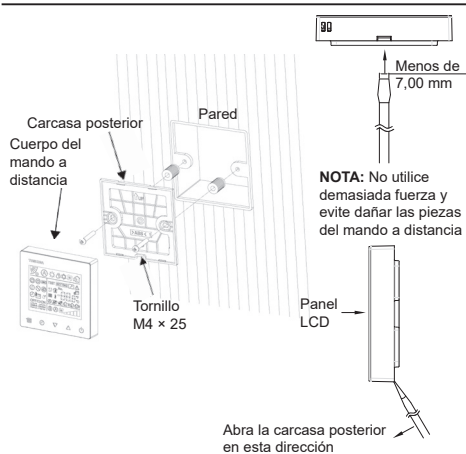
Conexión del cable

Utilice el terminal de cable suministrado para conectar el cable del cuerpo del mando a distancia y el cable del mando a distancia de la unidad de ventilación con recuperación de calor / unidad interior.

Si las tenazas engarzadoras no están disponibles, utilice otros métodos fiables para la conexión. No use solo la cinta aislante para conectar; de lo contrario, puede ser peligroso.

Cómo instalar el mando a distancia

■ Instalación del mando a distancia en la pared



- 1. Inserte un destornillador plano con una punta inferior a 7,00 mm u otra herramienta con la anchura adecuada en la ranura de la parte inferior del cuerpo del mando a distancia, y abra y extraiga la carcasa posterior como se muestra arriba.
- 2. Corte los pernos de plástico en el accesorio a una longitud adecuada para llenar el espacio entre la carcasa posterior del mando a distancia y el perno de la carcasa inferior, y a continuación utilice los tornillos M4 en el accesorio para fijar la carcasa posterior a la carcasa de la parte inferior caso con el perno.

Nota 1: No apriete los tornillos con demasiada fuerza o la carcasa posterior se deformará.

Nota 2: Cuando utilice pernos para llenar el espacio, asegúrese de que la carcasa posterior esté a la misma altura para evitar la deformación.

- 3. Conecte los cables A y B del mando a distancia (2 núcleos) al cable del cuerpo del mando a distancia. Confirme el número de terminal de la unidad de ventilación con recuperación de calor / unidad interior y conecte el cable del mando a distancia correctamente.
(NO utilice una tensión de 220 V CA; de lo contrario, el mando a distancia resultará dañado).
- 4. Instale el cuerpo del mando a distancia en el gancho de la carcasa posterior y fíjelo en su sitio.
- 5. **Nota 3:** Deje al menos 30 mm de espacio alrededor del mando a distancia.

Configuración del interruptor DIP

El interruptor DIP se encuentra en la placa de circuito del mando a distancia. Retire la carcasa posterior antes de cambiar. Asegúrese de apagar el acondicionador de aire primero.

(Valor predeterminado de fábrica)

Interruptor DIP

ON	1	2	3	4	5	6	7	8
1	2	3	4	5	6	7	8	

Interruptor DIP	1	2	3	4
Elemento de configuración	Mando a distancia principal / mando a distancia secundario	Retroiluminación	Ajuste de temperatura	Sensor del mando a distancia
ON (encendido)	Mando a distancia secundario	OFF (apagado)	1 °C	ON (encendido)
OFF (apagado)	Mando a distancia principal	ON (encendido)	0,5 °C	OFF (apagado)

Interruptor DIP	5	6	7	8
Elemento de configuración	Botón [ON/OFF] (encendido/apagado)	Indicador de funcionamiento	-	-
ON (encendido)	Pulsación larga	Luz apagada	-	-
OFF (apagado)	Pulsación corta	Luz encendida	-	-

■ Mando a distancia principal / mando a distancia secundario: 1

Utilice el interruptor DIP 1 para configurar el mando a distancia principal/secundario.

Para utilizar el mando a distancia como secundario, deslice el interruptor a la posición ON (encendido).

Para utilizar el mando a distancia como principal, deslice a la posición OFF (apagado).

* Para más información, consulte “**Requisitos de instalación de múltiples mandos a distancia**”.

■ Apagado de la retroiluminación del LCD: 2

Utilice el interruptor DIP 2 para apagar la retroiluminación del LCD. Apague la retroiluminación cuando el interruptor esté encendido, y enciéndala cuando el interruptor esté apagado.

■ Ajuste de temperatura en unidad de 1 °C: 3

Puede utilizar el interruptor DIP 3 para cambiar la unidad de visualización de la configuración de temperatura.

La unidad se establece a 1 °C cuando se enciende el interruptor, y a 0,5 °C cuando se apaga el interruptor.

■ Sensor del mando a distancia: 4

Utilice el interruptor DIP 4 para configurar el sensor del mando a distancia. Para utilizar el sensor de temperatura del mando a distancia, deslice el interruptor a la posición ON (encendido).

Para utilizar el sensor de temperatura de la unidad de ventilación con recuperación de calor / unidad interior, deslice a la posición OFF (apagado).

* Para más información, consulte “**Cambiar de sensor de temperatura**”.

■ Configuración del botón ON/OFF (encendido/apagado): 5

Utilice el interruptor DIP 5 para cambiar el modo de funcionamiento del botón ON/OFF (encendido/apagado) a pulsación larga (aproximadamente 4 segundos o más).

Está configurado para pulsación larga cuando se enciende el interruptor, y se establece en normal (pulsación corta) cuando se apaga el interruptor.

■ Indicador de funcionamiento: 6

Utilice el interruptor DIP 6 para apagar el indicador de funcionamiento del mando a distancia. El indicador de funcionamiento se apaga al encender el interruptor y se enciende al desconectarlo.

Requisitos de instalación de múltiples mandos a distancia

En un sistema de mando a distancia dual, una o más unidades de ventilación con recuperación de calor / unidades interior se controlan con múltiples mandos a distancia.

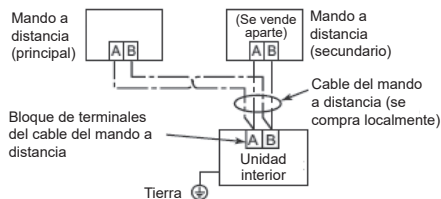
■ Cómo instalar

Para un sistema de mando a distancia dual, instálelo de la siguiente manera.

1. Establezca uno de los mandos a distancia como el principal. (La configuración predeterminada es “mando a distancia principal”).
2. Ajuste el otro mando a distancia como mando a distancia secundario deslizando el interruptor DIP 1 de la placa de circuitos del mando a distancia a la posición ON (encendido).

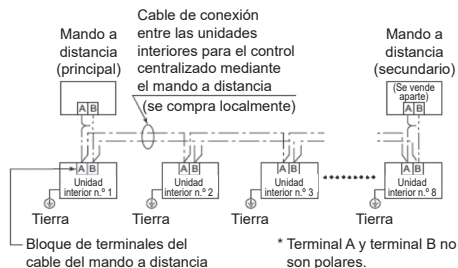
■ Diagrama de circuito básico

- Utilice los mandos a distancia instalados en dos ubicaciones diferentes para operar la misma unidad de ventilación con recuperación de calor / unidad interior.



- Utilice los mandos a distancia instalados en dos ubicaciones diferentes para operar centralmente múltiples unidades de ventilación con recuperación de calor / unidades interior.

* Tanto el mando a distancia principal como el secundario pueden funcionar cuando se conectan a cualquier unidad de ventilación con recuperación de calor / unidad interior.



Cambiar de sensor de temperatura

Tanto el mando a distancia como la unidad de ventilación con recuperación de calor / unidad interior incorporan sensores de temperatura, pero los dos sensores no pueden funcionar al mismo tiempo.

El sensor de temperatura de la unidad de ventilación con recuperación de calor / unidad interior es el sensor predeterminado.

Para cambiar al sensor de temperatura del mando a distancia, deslice el interruptor DIP 4 de la placa de circuitos del mando a distancia a la posición ON (encendido).

Nota 1: En el mando a distancia principal, puede cambiar al sensor del mando a distancia. (Si el mando a distancia es un mando a distancia secundario, no es posible cambiar).

Nota 2: Cuando utilice un sensor de mando a distancia vendido por separado, ajuste el sensor del mando a distancia en OFF (apagado).

Requisitos

Cuando se utiliza el mando a distancia por primera vez, la operación inicial tras el encendido durará un rato. Esto no es un fallo.

<Tiempo de encendido inicial>

Deje que el mando a distancia funcione durante **aproximadamente 5 minutos**.



<Tiempo de encendido tras el segundo encendido>

Deje que el mando a distancia funcione durante **aproximadamente 1 minuto**.



La configuración de la dirección de los acondicionadores de aire con multiconexión no puede completarse simplemente encendiendo la alimentación ("SETTING" parpadea constantemente). Debe realizar la operación en la placa de circuito de la interfaz exterior para completar la configuración de la dirección. El mando a distancia no puede funcionar al configurar la dirección. Requiere como máximo 10 minutos establecer la dirección.

Configuración de prueba de funcionamiento del mando a distancia

1. Pulse el botón ON/OFF (encendido/apagado) para encender el acondicionador de aire.
2. Pulse el botón "Temporizador de apagado $\odot$ " y el botón de configuración " $\triangle$ " al mismo tiempo durante al menos 10 segundos. Cuando la pantalla LCD muestra "TEST", pasa a modo de prueba.
3. La prueba de funcionamiento se ejecutará en modo de calor o frío.
 - Durante la prueba de funcionamiento, se muestra "TEST" en la pantalla LCD.
 - La temperatura no se puede ajustar cuando se muestra "TEST".
 - Durante la prueba de funcionamiento, la máquina soportará una carga considerable; por lo tanto, es aconsejable no realizar una prueba de funcionamiento a menos que sea necesario.

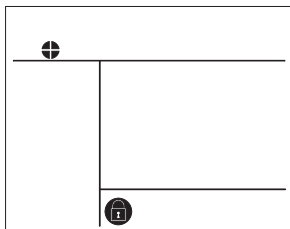
Nota 1: Tras el encendido, la unidad exterior no puede ponerse en marcha en unos 3 minutos; de lo contrario, se suspenderá la prueba de funcionamiento.

4. Después de salir del modo de prueba de funcionamiento, pulse de nuevo el botón "Temporizador de apagado $\odot$ " para asegurarse de que "TEST" desaparece de la pantalla LCD.
(El mando a distancia dispone de una función de desconexión temporizada de 60 minutos para evitar el funcionamiento continuo de la prueba).

Modo de seguimiento posventa

1. Mantenga pulsado el botón de menú durante 10 segundos (en estado encendido o apagado) para acceder al modo de seguimiento posventa.
2. Después de verificar la dirección, Pulse el botón "Temporizador de apagado Θ " para confirmar la dirección e introduzca el modo de seguimiento de estado. Utilice los botones " Δ " y " ∇ " para seleccionar el sensor que hay que seguir.
3. Pulse el botón ON/OFF (encendido/apagado) para volver a la interfaz de visualización normal.

* Si el mando a distancia está bloqueado, póngase en contacto con el personal de posventa para desbloquearlo.



Estado bloqueado

TOSHIBA

Controlador remoto com fios compacto Manual de Instalação

Modelo:
RBC-ASCU32Y-E

Para a equipa de instalação — Funcionamento e manutenção elétricos

Lista de acessórios da embalagem

N.º	Nome do acessório	Quantidade
1	Controlador remoto Modelo 86 	1
2	Parafuso M4 x 25 	2
3	Parafuso para madeira 	2
4	Manual de Instalação 	1
5	Manual do Proprietário 	1
6	Terminal de cablagem 	2
7	Pinos de plástico 	2

Requisitos para a Área de Instalação do Controlador Remoto

Não instale o controlador remoto num local exposto à luz direta do sol ou ao ar exterior (por exemplo, perto de uma janela ou outro local semelhante).

Tanto o controlador remoto quanto a unidade de ventilação com recuperação de calor / unidade interior possuem sensores de temperatura integrados intercambiáveis.

(O sensor de temperatura da unidade de ventilação com recuperação de calor / unidade interior é utilizado ao sair da fábrica.)

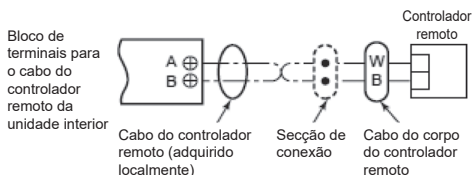
Quando mudar para o sensor de temperatura do controlador remoto, respeite as instruções abaixo para garantir que o sensor consiga detetar a temperatura ambiente média. Se não for possível, recomenda-se utilizar o sensor da unidade de ventilação com recuperação de calor / unidade interior.

- Instale o controlador remoto a uma altura entre 1 e 1,5 m do solo.
- Não instale o controlador remoto atrás de obstáculos, caso contrário o controlador não consegue detetar corretamente a temperatura ambiente.
- O controlador remoto deve ser instalado apenas numa divisão onde seja usado um aparelho de ar condicionado.
- Instale o controlador remoto verticalmente numa parede ou noutro local semelhante.
- Não instale o controlador remoto num local afetado diretamente pela exaustão do aparelho de ar condicionado.
- Não instale o controlador remoto numa parede cuja temperatura difere significativamente da temperatura ambiente.

Como Ligar o Controlador Remoto

■ Diagrama de cablagem

Uma vez que o cabo do controlador remoto não tem polaridade, não há problemas se o terminal A e o terminal B da unidade de ventilação com recuperação de calor / unidade interior estiverem invertidos.



- Utilize um cabo de 2 núcleos sem polaridade.
- Utilize um cabo de 0,5 mm² a 1,5 mm².

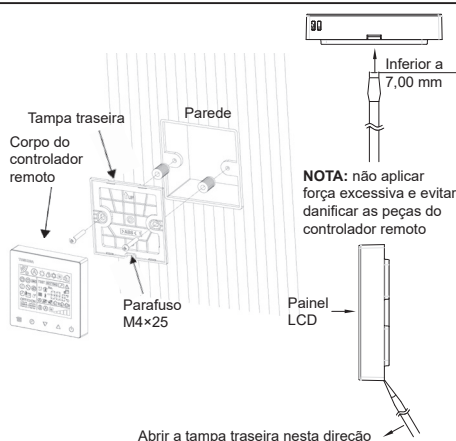
Conexão dos cabos

Utilize o terminal de cablagem fornecido para conectar o cabo do corpo do controlador remoto ao cabo do controlador remoto da unidade de ventilação com recuperação de calor / unidade interior.

Se não houver ferramentas de engaste disponíveis, utilize outros métodos fiáveis para realizar a conexão. Não use apenas fita de isolamento para a conexão, pois isso pode ser perigoso.

Como Instalar o Controlador Remoto

■ Instale o controlador remoto na parede



1. Introduza uma chave de fendas reta com uma ponta de lâmina inferior a 7,00 mm ou outra ferramenta com a largura adequada no sulco existente na parte inferior do corpo do controlador remoto. Em seguida, abra e retire a tampa traseira, conforme ilustrado acima.
2. Corte a extensão dos pinos de plástico no acessório para que tenham uma extensão adequada para preencher o espaço entre a tampa traseira do controlador remoto e o pino da caixa inferior. Em seguida, utilize os parafusos M4 do acessório para fixar a tampa traseira à caixa inferior através do pino.

Nota 1: não aperte demais os parafusos, ou a tampa traseira poderá ser deformada.

Nota 2: ao preencher o espaço com os pinos, certifique-se de que a altura da tampa traseira seja igual para evitar deformações.

3. Conecte os cabos A e B (de 2 núcleos) do controlador remoto ao cabo do corpo do controlador remoto. Confirme o número do terminal da unidade de ventilação com recuperação de calor / unidade interior e conecte corretamente o cabo do controlador remoto.
(NÃO utilize uma tensão de 220 V CA; caso contrário, o controlador remoto será danificado.)
4. Instale o corpo do controlador remoto no gancho da tampa traseira e fixe-o no lugar.
5. **Nota 3:** deixe pelo menos 30 mm de espaço ao redor do controlador remoto.

Configuração de Interruptores DIP

O interruptor DIP está localizado na placa de circuitos do controlador remoto. Quando pretender alterná-lo, remova a tampa traseira. Mas certifique-se de desligar o aparelho de ar condicionado previamente.

(Configuração predefinida de fábrica)



Interruptor DIP	1	2	3	4
Itens de configuração	Controlador remoto principal/controlador remoto secundário	Luz de fundo	Configuração de temperatura	Sensor do controlador remoto
ON	Controlador remoto secundário	OFF	1°C	ON
OFF	Controlador remoto principal	ON	0,5°C	OFF

Interruptor DIP	5	6	7	8
Itens de configuração	Botão [ON/OFF]	Indicador de funcionamento	-	-
ON	Manter pressionado	Apagado	-	-
OFF	Pressionar brevemente	Aceso	-	-

■ Controlador remoto principal/ controlador remoto secundário: 1

Configure o controlador remoto principal/ secundário com o interruptor DIP 1.

Para utilizar o controlador remoto como um controlador remoto secundário, deslize o interruptor para a posição ON.

Para utilizar o controlador remoto como um controlador remoto principal, deslize o interruptor para a posição OFF.

* Para mais detalhes, consulte a secção “Requisitos para a Instalação de Múltiplos Controladores Remotos”.

■ Apagar a luz de fundo do LCD: 2

O interruptor DIP 2 pode ser utilizado para apagar a luz de fundo do LCD. A luz de fundo é apagada quando o interruptor é ligado, e é acesa quando o interruptor é desligado.

■ Configuração de temperatura na unidade de 1°C: 3

Utilize o interruptor DIP 3 para alterar a unidade de apresentação da configuração de temperatura.

A unidade é configurada para 1°C quando o interruptor é ligado, e é configurada para 0,5°C quando o interruptor é desligado.

■ Sensor do controlador remoto: 4

Configure o sensor do controlador remoto com o interruptor DIP 4. Para utilizar o sensor de temperatura do controlador remoto, deslize o interruptor para a posição ON.

Para utilizar o sensor de temperatura da unidade de ventilação com recuperação de calor / unidade interior, deslize o interruptor para a posição OFF.

* Para mais detalhes, consulte a secção “Alteração do Sensor de Temperatura”.

■ Configuração do botão ON/OFF: 5

Para alterar o modo de funcionamento do botão ON/OFF para pressão contínua (aprox. 4 segundos ou mais), utilize o interruptor DIP 5.

O modo é configurado para pressão contínua quando o interruptor é ligado, e é configurado para normal (pressão breve) quando o interruptor é desligado.

■ Indicador de funcionamento: 6

Utilize o interruptor DIP 6 para apagar o indicador de funcionamento do controlador remoto. O indicador de funcionamento apaga-se quando o interruptor é ligado, e acende-se quando o interruptor é desligado.

Requisitos para a Instalação de Múltiplos Controladores Remotos

Num sistema duplo de controladores remotos, os controladores remotos vão usar uma ou mais unidades de ventilação com recuperação de calor / unidades interior.

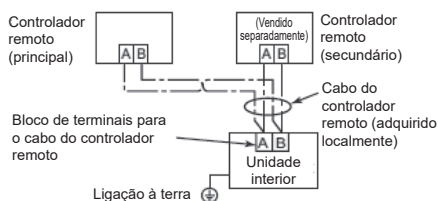
■ Como instalar

Para um sistema duplo de controladores remotos, instale o controlador remoto conforme as instruções seguintes.

1. Configure um dos controladores remotos como o controlador remoto principal. (A configuração padrão é “controlador remoto principal”.)
2. Deslize o interruptor DIP 1 na placa de circuitos do controlador remoto para a posição ON para configurar o outro controlador remoto como o controlador remoto secundário.

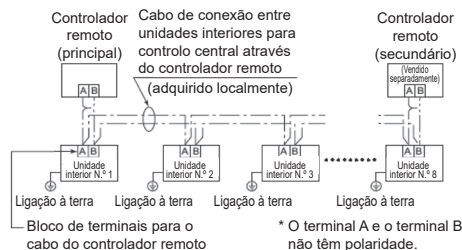
■ Diagrama básico do circuito

- Utilização da mesma unidade de ventilação com recuperação de calor / unidade interior com os controladores remotos instalados em dois locais diferentes.



- Controlo centralizado de múltiplas unidades de ventilação com recuperação de calor / unidades interior com os controladores remotos instalados em dois locais diferentes.

* O controlador remoto principal e o controlador remoto secundário podem usar qualquer unidade de ventilação com recuperação de calor / unidade interior.



Alteração do Sensor de Temperatura

Tanto o controlador remoto quanto a unidade de ventilação com recuperação de calor / unidade interior possuem sensores de temperatura integrados, mas os dois sensores não conseguem funcionar ao mesmo tempo.

O sensor de temperatura da unidade de ventilação com recuperação de calor / unidade interior é o sensor padrão.

Para alterar o sensor de temperatura no controlador remoto, deslize o interruptor DIP 4 na placa de circuitos do controlador remoto para a posição ON.

Nota 1: no controlador remoto principal, é possível alterar o sensor no controlador remoto. (Se o controlador remoto for um controlador remoto secundário, o sensor não poderá ser alterado.)

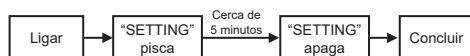
Nota 2: ao usar um sensor de controlador remoto vendido separadamente, configure o sensor no controlador remoto para a posição OFF.

Requisitos

Quando o controlador remoto for utilizado pela primeira vez, a operação inicial após o arranque continuará durante algum tempo. Isso não é um problema de funcionamento.

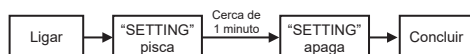
<Tempo de arranque inicial>

Deixe o controlador remoto funcionar durante **cerca de 5 minutos**.



<Tempo de arranque após a segunda ligação>

Deixe o controlador remoto funcionar durante **cerca de 1 minuto**.



A configuração do endereço dos aparelhos de ar condicionado multiconectados não pode ser concluída ligando apenas a alimentação ("SETTING" pisca continuamente). A operação deve ser efetuada na placa de circuito impresso da interface exterior para concluir a configuração do endereço. O controlador remoto não pode ser utilizado durante a configuração do endereço. A configuração do endereço demora no máximo 10 minutos.

Teste de Funcionamento do Controlador Remoto

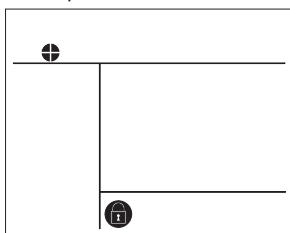
1. Pressione o botão ON/OFF para desligar o aparelho de ar condicionado.
2. Pressione o botão do "Temporizador de desligamento Θ " e o botão de configuração " Δ " ao mesmo tempo durante pelo menos 10 segundos. Quando o visor LCD mostrar a indicação "TEST", entra em modo de teste.
3. O teste de funcionamento deve ser realizado em modo de aquecimento ou modo de refrigeração.
 - Durante o período do teste de funcionamento, a mensagem "TEST" é exibida no visor LCD.
 - A temperatura não pode ser ajustada quando o visor exibe a mensagem "TEST".
 - Durante o período do teste de funcionamento, a máquina suportará uma carga considerável; por isso, não é recomendado realizar o teste de funcionamento em condições desnecessárias.

Nota 1: após ligar a unidade exterior, esta não poderá funcionar durante cerca de 3 minutos; caso contrário, o teste de funcionamento será suspenso.

4. Após sair do modo de teste de funcionamento, pressione novamente o botão do "Temporizador de desligamento Θ " para garantir que o visor LCD não exiba mais a mensagem "TEST".
(O controlador remoto dispõe de uma função de temporizador de desligamento após 60 minutos que evita que o teste de funcionamento continue a ser realizado.)

Modo de Monitorização Pós-Venda

1. Pressione e mantenha pressionado o botão de menus durante 10 segundos (no estado On “ligado” ou Off “desligado”) para aceder ao modo de monitorização pós-venda.
 2. Após verificar o endereço, pressione o botão do “Temporizador de desligamento Θ ” para confirmar o endereço e aceder ao modo de monitorização do estado. Utilize os botões “ Δ ” e “ ∇ ” para seleccionar o sensor a ser monitorizado.
 3. Pressione o botão ON/OFF para voltar à interface do visor normal.
- * Se o controlador remoto estiver bloqueado, contacte o serviço de assistência pós-venda para o desbloquear.



Estado bloqueado

TOSHIBA

Compacte bedrade afstandsbediening Installatiehandleiding

Model:
RBC-ASCU32Y-E

Gebruikt door installatiepersoneel — Elektrische bediening en onderhoud

Paklijst

Nr.	Naam accessoire	Aantal
1	Afstandsbediening model 86 	1
2	Schroef M4 x 25 	2
3	Houtschroef 	2
4	Installatiehandleiding 	1
5	Gebruikershandleiding 	1
6	Draadterminal 	2
7	Plastic tapeinde 	2

Vereisten van de installatieplaats van de afstandsbediening

Installeer de afstandsbediening niet op een plaats die wordt blootgesteld aan zonlicht of buitenlucht (in de buurt van een raam of een dergelijke locatie).

Temperatuursensoren zijn ingebouwd in zowel de afstandsbediening als de warmteherstel ventilatie-unit / binnenunit en kunnen voor gebruik tussen beide worden omgeschakeld. (Bij levering wordt de temperatuursensor van de warmteherstel ventilatie-unit / binnenunit standaard gebruikt.)

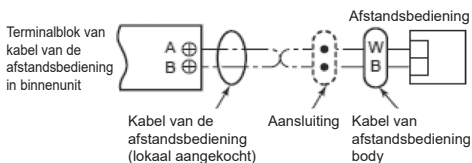
Wanneer u overschakelt naar de temperatuursensor van de afstandsbediening, volgt u de onderstaande instructies om ervoor te zorgen dat de sensor de gemiddelde kamertemperatuur kan detecteren. Als dit niet het geval is, wordt het aanbevolen om de sensor in de warmteherstel ventilatie-unit / binnenunit te gebruiken.

- Installeer de afstandsbediening op een plaats 1-1,5 m boven de grond.
- Installeer de afstandsbediening niet achter obstakels waar hij de kamertemperatuur niet juist kan detecteren.
- Installeer de afstandsbediening alleen in een kamer waar de airconditioner wordt gebruikt.
- Installeer de afstandsbediening verticaal op een muur of ander gelijkaardig oppervlak.
- Installeer de afstandsbediening niet op een plaats waar deze wordt blootgesteld aan de directe afvoerlucht van de airconditioner.
- Installeer de afstandsbediening niet op een muur waarvan de temperatuur sterk afwijkt van de kamertemperatuur.

Hoe de afstandsbediening te bedraden

■ Bedradingsschema

Omdat de kabel van de afstandsbediening geen polariteit heeft, is het OK als terminal A en terminal B van de warmteherstel ventilatie-unit / binnenunit omgekeerd zijn aangesloten.



- Gebruik niet-polaire 2-aderige kabel.
- Gebruik een kabel van 0,5 mm² - 1,5 mm².

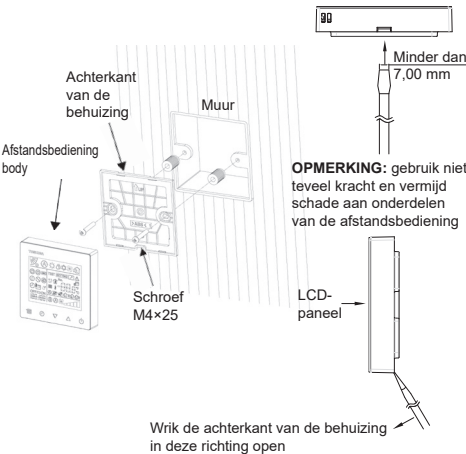
W: Wit
B: Zwart

Kabelverbinding

Gebruik de bijgevoegde draadterminal om de kabel van de afstandsbediening body aan te sluiten op de kabel van de afstandsbediening van de warmteherstel ventilatie-unit / binnenunit. Als krimpgereedschap niet beschikbaar is, gebruik dan andere betrouwbare methoden om verbinding te maken. Gebruik niet alleen isolatietape voor de verbinding, omdat dit gevaarlijk kan zijn.

Hoe de afstandsbediening te installeren

■ De afstandsbediening aan de muur installeren



- 1. Steek een platkopschroevendraaier met een blad kleiner dan 7,00 mm of een ander gereedschap met de gepaste breedte in de sleuf aan de onderkant van de afstandsbediening body en draai deze om de achterkant van de behuizing te openen.
- 2. Snijd de plastic tapeinden in het accessoire tot een geschikte lengte om de opening tussen de achterkant van de behuizing van de afstandsbediening en het tapeinde van de onderbehuizing te vullen en gebruik vervolgens de M4-schroeven in het accessoire om de achterkant van de behuizing aan de onderbehuizing vast te zetten middels het tapeinde.

Opmerking 1: Draai de schroeven niet te vast aan, anders zal de achterkant van de behuizing vervormen.

Opmerking 2: Wanneer u tapeinden gebruikt om de opening te vullen, moet u ervoor zorgen dat de hoogte van de achterkant van de behuizing gelijkmatig is om vervorming te voorkomen.

- 3. Sluit de kabels A en B (2-aderig) van de afstandsbediening aan op de kabel van de afstandsbediening body. Bevestig het terminalnummer van de warmteherstel ventilatie-unit / binnenunit en verbind de kabel van de afstandsbediening correct. (Gebruik GEEN 220V wisselstroom omdat dit de afstandsbediening kan beschadigen.)
- 4. Hang de afstandsbediening body aan de haak van de achterkant van de behuizing en bevestig deze op zijn plaats.
- 5. **Opmerking 3:** Laat ten minste 30 mm ruimte rond de afstandsbediening.

DIP-switch instellen

De DIP-switch bevindt zich op de printplaat van de afstandsbediening. Verwijder de achterkant van de behuizing om over te schakelen. Zorg ervoor dat u eerst de stroomtoevoer naar de airconditioner uitschakelt.

(Fabrieksinstelling)



DIP-switch	1	2	3	4
Instelling-sitem	Hoofdafstandsbediening/subafstandsbediening	Achtergrondverlichting	Temperatuurinstelling	Afstandsbedieningsensor
ON (AAN)	Subafstandsbediening	OFF (UIT)	1 °C	ON (AAN)
OFF (UIT)	Hoofdafstandsbediening	ON (AAN)	0,5 °C	OFF (UIT)

DIP-switch	5	6	7	8
Instelling-sitem	[ON/OFF (AAN/UIT)]-knop	Bedrijfsindicator	-	-
ON (AAN)	Lang indrukken	Licht uit	-	-
OFF (UIT)	Kort indrukken	Licht aan	-	-

■ Hoofdafstandsbediening/ subafstandsbediening: 1

Gebruik DIP-switch 1 om de hoofd-/subafstandsbediening in te stellen.

Om de afstandsbediening als een subafstandsbediening te gebruiken, schuift u de schakelaar naar de stand ON (AAN).

Om de afstandsbediening als een hoofdafstandsbediening te gebruiken, schuift u de schakelaar naar de stand OFF (UIT).

* Raadpleeg voor details “**Installatie-eisen voor meerdere afstandsbedieningen**”.

■ LCD-achtergrondverlichting uitschakelen: 2

Gebruik DIP-switch 2 om de LCD-achtergrondverlichting uit te schakelen.

Schakel de achtergrondverlichting uit wanneer de schakelaar is ingeschakeld en schakel de achtergrondverlichting in wanneer de schakelaar is uitgeschakeld.

■ Temperatuurstelling als een eenheid van 1 °C: 3

Gebruik DIP-switch 3 om de weergave-eenheid van de temperatuurstelling te wijzigen.

Het apparaat is ingesteld op 1 °C wanneer de schakelaar is ingeschakeld en het apparaat is ingesteld op 0,5 °C wanneer de schakelaar is uitgeschakeld.

■ Afstandsbedieningssensor: 4

Gebruik DIP-switch 4 om de afstandsbedieningssensor in te stellen. Om de temperatuursensor van de afstandsbediening te gebruiken, schuift u de schakelaar naar de stand ON (AAN).

Om de temperatuursensor van de warmteherstel ventilatie-unit / binnenunit te gebruiken, schuift u de schakelaar naar de stand OFF (UIT).

* Raadpleeg voor details “**Schakelen van temperatuursensor**”.

■ ON/OFF (AAN/UIT)-knop instelling: 5

Gebruik DIP-switch 5 om de bedieningsmodus van de ON/OFF (AAN/UIT)-knop te wijzigen naar lang indrukken (ong. 4 seconden of meer).

De modus zal ingesteld zijn om te reageren op lang indrukken wanneer de schakelaar is ingeschakeld en is ingesteld op normaal (kort indrukken) wanneer de schakelaar is uitgeschakeld.

■ Bedrijfsindicator: 6

Gebruik DIP-switch 6 om de bedrijfsindicator van de afstandsbediening uit te schakelen. De bedrijfsindicator brandt niet wanneer de schakelaar is ingeschakeld en brandt wel wanneer de schakelaar is uitgeschakeld.

Installatie-eisen voor meerdere afstandsbedieningen

In een systeem met twee afstandsbedieningen worden één of meerdere warmteherstel ventilatie-units / binnenunits bediend door meerdere afstandsbedieningen.

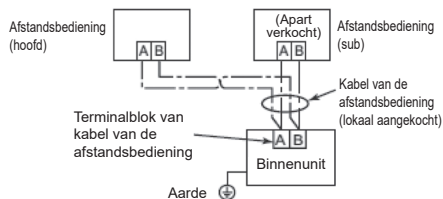
■ Hoe installeren

Voor een systeem met twee afstandsbedieningen, installeert u de afstandsbediening als volgt.

1. Stel een van de afstandsbedieningen in als de hoofdafstandsbediening. (De standaardinstelling is “Hoofdafstandsbediening”).
2. Schuif de DIP-switch 1 op de printplaat van de afstandsbediening in de ON (AAN)-stand om de andere afstandsbediening als de subafstandsbediening in te stellen.

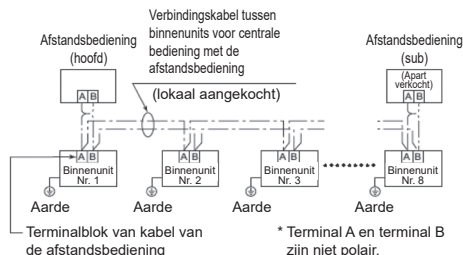
■ Basis schakelschema

- Gebruik de afstandsbedieningen die op twee verschillende locaties zijn geïnstalleerd om dezelfde warmteherstel ventilatie-unit / binnenunit te bedienen.



- Gebruik de afstandsbedieningen die op twee verschillende locaties zijn geïnstalleerd om centraal verschillende warmteherstel ventilatie-units / binnenunits te bedienen.

* De hoofdafstandsbediening en subafstandsbediening kunnen beide werken in geval van verbinding met een warmteherstel ventilatie-unit / binnenunit.



Schakelen van temperatuursensor

Temperatuursensoren zijn ingebouwd in zowel de afstandsbediening als de warmteherstel ventilatie-unit / binnenunit, maar de sensors kunnen niet tegelijkertijd werken.

De temperatuursensor in de warmteherstel ventilatie-unit / binnenunit is de standaardsensor.

Om naar de temperatuursensor in de afstandsbediening over te schakelen, schuift u de DIP-switch 4 op de printplaat van de afstandsbediening naar de stand ON (AAN).

Opmerking 1: U kunt op de hoofdafstandsbediening overschakelen naar de sensor in de afstandsbediening. (Als de afstandsbediening een subafstandsbediening is, kan deze niet overschakelen.)

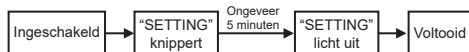
Opmerking 2: Als u een apart verkrijgbare sensor voor de afstandsbediening gebruikt, zet u de sensor in de afstandsbediening op OFF (UIT).

Vereisten

Wanneer u de afstandsbediening voor de eerste keer gebruikt, zal de eerste bediening na het inschakelen een tijdje duren. Dit is geen fout.

<Oorspronkelijke inschakeltijd>

Laat de afstandsbediening **ongeveer 5 minuten** aanstaan.



<Inschakeltijd na de tweede keer inschakelen>

Laat de afstandsbediening **ongeveer 1 minuut** aanstaan.



De adresinstelling van de multi-verbinding airconditioners kan niet worden voltooid door slechts de stroomschakelaar aan te zetten ("SETTING" knippert continu). U moet de bediening uitvoeren op de printplaat van de buiteninterface om de adresinstelling te voltooien. De afstandsbediening kan niet worden bediend bij het instellen van het adres. Het duurt maximaal 10 minuten om het adres in te stellen.

Afstandsbediening test run-instelling

1. Druk op de ON/OFF (AAN/UIT)-knop om de airconditioner uit te schakelen.
2. Druk tegelijkertijd op de knop "Timer uit 0" en de instellingen-knop "△" gedurende minstens 10 seconden. Het LCD-display geeft "TEST" weer en de testmodus wordt geactiveerd.
3. De test run moet worden uitgevoerd in de verwarmings- of koelingsmodus.
 - Tijdens de test run wordt "TEST" weergegeven op het LCD-display.
 - Wanneer "TEST" wordt weergegeven, kan de temperatuur niet worden aangepast.
 - Tijdens de test run zal de machine een aanzienlijke belasting dragen; daarom is het raadzaam om geen test run uit te voeren, tenzij dit noodzakelijk is.

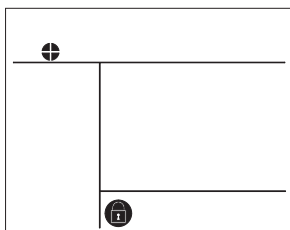
Opmerking 1: Na het opstarten werkt de buitenunit niet voor ongeveer 3 minuten; anders stopt de test run.

4. Nadat u de test run-modus hebt verlaten, drukt u nogmaals op de knop "Timer uit 0" om er zeker van te zijn dat "TEST" van het LCD-display verdwijnt. (De afstandsbediening heeft een timer uitfunctie van 60 minuten om continue test run te voorkomen.)

Modus voor het monitoren van de naverkoop

1. Houd de menuknop 10 seconden ingedrukt (in de in- of uitgeschakelde status) om naar de modus voor het monitoren van de naverkoop te gaan.
2. Druk op de knop "Timer uit ⌚" na het verifiëren van het adres om naar de modus voor het monitoren van de status te gaan. Gebruik de knoppen "△" en "▽" om de sensor die moet worden gemonitord te selecteren.
3. Druk op de ON/OFF (AAN/UIT)-knop om terug te keren naar de normale display interface.

* Als de afstandsbediening is vergrendeld, neem dan contact op met personeel van de naverkoop om de afstandsbediening te ontgrendelen.



Vergrendelde status

TOSHIBA

Μικρό ενσύρματο τηλεχειριστήριο Εγχειρίδιο εγκατάστασης

Χρησιμοποιείται από το προσωπικό της εγκατάστασης — Ηλεκτρολογική λειτουργία και συντήρηση

Μοντέλο:
RBC-ASCU32Y-E

Κατάλογος συσκευασίας παρελκόμενων

Αρ.	Όνομα παρελκόμενου	Ποσότητα
1	Τηλεχειριστήριο μοντέλου 86 	1
2	Βίδα M4 x 25 	2
3	Ξυλόβιδα 	2
4	Εγχειρίδιο εγκατάστασης 	1
5	Εγχειρίδιο κατόχου 	1
6	Ακροδέκτης καλωδίων 	2
7	Πλαστική τάπα 	2

Απαιτήσεις για την τοποθεσία εγκατάστασης του τηλεχειριστηρίου

Μην εγκαθιστάτε το τηλεχειριστήριο σε μέρος που είναι εκτεθειμένο στο άμεσο ηλιακό φως ή στον εξωτερικό αέρα (όπως κοντά σε παράθυρο ή άλλη παρόμοια τοποθεσία).

Υπάρχουν ενσωματωμένοι αισθητήρες θερμοκρασίας τόσο στο τηλεχειριστήριο όσο και στη μονάδα εξερισμού ανάκτησης θερμότητας / εσωτερική μονάδα και μπορούν να εναλλάσσονται μεταξύ τους για χρήση.

(Κατά την παράδοση, χρησιμοποιείται από προεπιλογή ο αισθητήρας θερμοκρασίας της

μονάδας εξερισμού ανάκτησης θερμότητας / εσωτερικής μονάδας.)

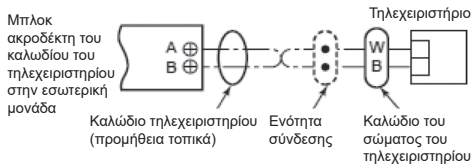
Όταν γίνεται αλλαγή και επιλέγεται ο αισθητήρας θερμοκρασίας του τηλεχειριστηρίου, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να βεβαιωθείτε ότι ο αισθητήρας μπορεί να ανιχνεύσει τη μέση θερμοκρασία του χώρου. Εάν όχι, συνιστάται η χρήση του αισθητήρα της μονάδας εξερισμού ανάκτησης θερμότητας / εσωτερικής μονάδας.

- Εγκαταστήστε το τηλεχειριστήριο σε σημείο 1-1,5 m πάνω από το έδαφος.
- Μην εγκαθιστάτε το τηλεχειριστήριο πίσω από εμπόδια, διαφορετικά δεν θα μπορεί να ανιχνεύσει σωστά τη θερμοκρασία του χώρου.
- Εγκαταστήστε το τηλεχειριστήριο μόνο στο χώρο όπου χρησιμοποιείται το κλιματιστικό.
- Εγκαταστήστε το τηλεχειριστήριο κατακόρυφα σε τοίχο ή σε άλλο παρόμοιο σημείο.
- Μην εγκαθιστάτε το τηλεχειριστήριο σε μέρος που επηρεάζεται άμεσα από την εξάτμιση του κλιματιστικού.
- Μην τοποθετείτε το τηλεχειριστήριο σε τοίχο όπου η θερμοκρασία διαφέρει σημαντικά από τη θερμοκρασία του χώρου.

Πώς να καλωδιώσετε το τηλεχειριστήριο

■ Σχεδιάγραμμα καλωδίωσης

Καθώς το καλώδιο του τηλεχειριστηρίου δεν είναι Καθολικό, ο ακροδέκτης A και ο ακροδέκτης B της μονάδας εξερισμού ανάκτησης θερμότητας / εσωτερικής μονάδας μπορούν να συνδεθούν και αντίστροφα.



- Χρησιμοποιείτε δίκλωνο μη πολικό καλώδιο.
- Χρησιμοποιείτε καλώδιο 0,5 mm² έως 1,5 mm².

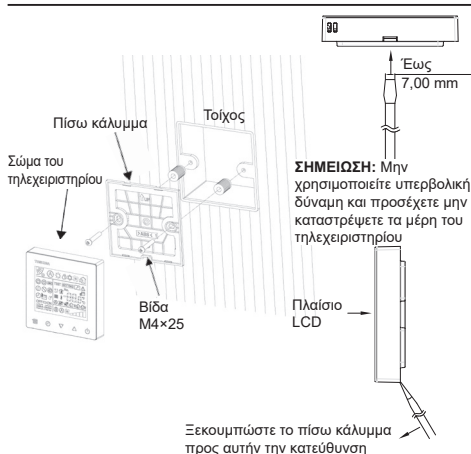
W: Λευκό
B: Μαύρο

Σύνδεση καλωδίου

Χρησιμοποιήστε τον παρεχόμενο ακροδέκτη καλωδίων για να συνδέσετε το καλώδιο από το σώμα του τηλεχειριστηρίου και το καλώδιο του τηλεχειριστηρίου της μονάδας εξαερισμού ανάκτησης θερμότητας / εσωτερικής μονάδας. Εάν δεν υπάρχουν διαθέσιμοι σφιγκτήρες, χρησιμοποιήστε άλλες αξιόπιστες μεθόδους σύνδεσης. Μην χρησιμοποιείτε μόνο μονωτική ταινία για τη σύνδεση, καθώς αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο.

Πώς να εγκαταστήσετε το τηλεχειριστήριο

■ Εγκαταστήστε το τηλεχειριστήριο στον τοίχο



1. Εισαγάγετε ένα ίσιο κατασβίδι με λεπίδα πλάτους έως 7,00 mm, ή άλλο εργαλείο με κατάλληλο πλάτος, στην αυλάκωση στην κάτω πλευρά του σώματος του τηλεχειριστηρίου, ανοίξτε και αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα όπως φαίνεται παραπάνω.
2. Κόψτε τα πλαστικά καρφιά των παρελκομένων σε κατάλληλο μήκος ώστε να γεμίσει το κενό μεταξύ του πίσω καλύμματος του τηλεχειριστηρίου και του καρφιού του κάτω καλύμματος και, στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε τις βίδες M4 των παρελκομένων για να στερεώσετε το πίσω κάλυμμα στο κάτω κάλυμμα με το καρφί.

Σημείωση 1: Μην σφίγγετε υπερβολικά τις βίδες γιατί αυτό θα παραμορφώσει το πίσω κάλυμμα.

Σημείωση 2: Κατά την πλήρωση των κενό με τα πλαστικά καρφιά, φροντίζετε πάντα το πίσω κάλυμμα να βρίσκεται στο ίδιο ύψος, ώστε να αποφεύγεται η παραμόρφωση.

3. Συνδέστε τα καλώδια του τηλεχειριστηρίου A και B (δίκλινα) στο καλώδιο του σώματος του τηλεχειριστηρίου. Επιβεβαιώστε τον αριθμό ακροδέκτη της μονάδας εξαερισμού ανάκτησης θερμότητας / εσωτερικής μονάδας και συνδέστε σωστά το καλώδιο του τηλεχειριστηρίου. (ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τάση 220V AC, αλλιώς θα πάθει ζημιά το τηλεχειριστήριο.)
4. Τοποθετήστε το σώμα του τηλεχειριστηρίου στο άγκιστρο στο πίσω κάλυμμα και στερεώστε το στη θέση του.
5. **Σημείωση 3:** Αφήστε χώρο τουλάχιστον 30 mm γύρω από το τηλεχειριστήριο.

Ρύθμιση μικροδιακοπών

Ο μικροδιακόπτης βρίσκεται στην πλακέτα του τηλεχειριστηρίου. Αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα πριν ρυθμίσετε τους διακόπτες. Βεβαιωθείτε πρώτα ότι απενεργοποιήσατε το κλιματιστικό.

(Εργοστασιακή προεπιλογή)



Μικροδιακόπτες	1	2	3	4
Στοιχείο ρύθμισης	Κύριο τηλεχειριστήριο / δευτερεύον τηλεχειριστήριο	Οπίσθιος φωτισμός	Ρύθμιση θερμοκρασίας	Αισθητήρας τηλεχειριστηρίου
ON	Δευτερεύον τηλεχειριστήριο	OFF	1°C	ON
OFF	Κύριο τηλεχειριστήριο	ON	0,5°C	OFF

Μικροδιακόπτες	5	6	7	8
Στοιχείο ρύθμισης	Κουμπί [ON/OFF]	Ένδειξη λειτουργίας	-	-
ON	Παρατεταμένο πάτημα	Απενεργοποίηση φωτισμού	-	-
OFF	Σύντομο πάτημα	Ενεργοποίηση φωτισμού	-	-

■Κύριο τηλεχειριστήριο / δευτερεύον τηλεχειριστήριο: 1

Χρησιμοποιήστε το μικροδιακόπτη 1 για να ρυθμίσετε το κύριο/δευτερεύον τηλεχειριστήριο.

Για να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο ως δευτερεύον τηλεχειριστήριο, σύρετε το διακόπτη στη θέση ON.

Για να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο ως κύριο τηλεχειριστήριο, σύρετε το διακόπτη στη θέση OFF.

* Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο "Απαιτήσεις εγκατάστασης πολλαπλών τηλεχειριστηρίων".

■Απενεργοποίηση οπίσθιου φωτισμού LCD: 2

Χρησιμοποιήστε το μικροδιακόπτη 2 για να απενεργοποιήσετε τον οπίσθιο φωτισμό της LCD. Ο οπίσθιος φωτισμός σβήνει όταν ο διακόπτης είναι στη θέση ON και ανάβει όταν ο διακόπτης είναι στη θέση OFF.

■Ρύθμιση θερμοκρασίας σε μονάδες του 1°C: 3

Χρησιμοποιήστε το μικροδιακόπτη 3 για να αλλάξετε τη μονάδα εμφάνισης της ρύθμισης θερμοκρασίας στην οθόνη.

Η μονάδα ρυθμίζεται σε 1°C όταν ο διακόπτης είναι στη θέση ON και σε 0,5°C όταν ο διακόπτης είναι στη θέση OFF.

■Αισθητήρας τηλεχειριστηρίου: 4

Χρησιμοποιήστε το μικροδιακόπτη 4 για να ρυθμίσετε τον αισθητήρα του τηλεχειριστηρίου. Για να χρησιμοποιήσετε τον αισθητήρα θερμοκρασίας του τηλεχειριστηρίου, σύρετε το διακόπτη στη θέση ON.

Για να χρησιμοποιήσετε τον αισθητήρα θερμοκρασίας της μονάδας εξερισμού ανάκτησης θερμότητας / εσωτερικής μονάδας, σύρετε το διακόπτη στη θέση OFF.

* Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο "Εναλλαγή αισθητήρα θερμοκρασίας".

■Ρύθμιση κουμπιού ON/OFF: 5

Χρησιμοποιήστε το μικροδιακόπτη 5 για να αλλάξετε τον τρόπο λειτουργίας του κουμπιού ON/OFF με παρατεταμένο πάτημα (περίπου 4 δευτερόλεπτα ή περισσότερα).

Ο τρόπος λειτουργίας του κουμπιού ON/OFF είναι με παρατεταμένο πάτημα όταν ο διακόπτης είναι στη θέση ON και κανονικά (σύντομο πάτημα) όταν ο διακόπτης είναι στη θέση OFF.

■Ένδειξη λειτουργίας: 6

Χρησιμοποιήστε το μικροδιακόπτη 6 για να απενεργοποιήσετε την ένδειξη λειτουργίας του τηλεχειριστηρίου. Η ένδειξη λειτουργίας σβήνει όταν ο διακόπτης είναι στη θέση ON και ανάβει όταν ο διακόπτης είναι στη θέση OFF.

Απαιτήσεις εγκατάστασης πολλαπλών τηλεχειριστηρίων

Σε σύστημα με διπλό τηλεχειρισμό, μία ή περισσότερες μονάδες εξερισμού ανάκτησης θερμότητας / εσωτερικής μονάδες λειτουργούν με πολλαπλά τηλεχειριστήρια.

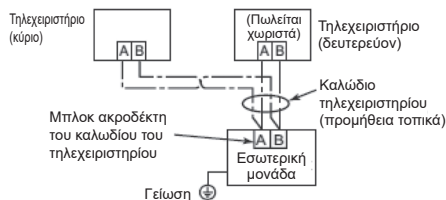
■Πώς γίνεται η εγκατάσταση

Για σύστημα διπλού τηλεχειρισμού, εγκαταστήστε το τηλεχειριστήριο ως εξής.

1. Ορίστε το ένα από τα τηλεχειριστήρια ως κύριο τηλεχειριστήριο. (Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι "κύριο τηλεχειριστήριο".)
2. Ρυθμίστε το άλλο τηλεχειριστήριο ως δευτερεύον τηλεχειριστήριο σύροντας το μικροδιακόπτη 1 στην πλακέτα του τηλεχειριστηρίου στη θέση ON.

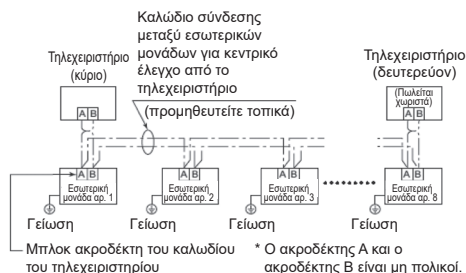
■Βασικό διάγραμμα κυκλώματος

- Χρησιμοποιήστε τηλεχειριστήρια εγκατεστημένα σε δύο διαφορετικές θέσεις για να ελέγχετε την ίδια μονάδα εξερισμού ανάκτησης θερμότητας / εσωτερική μονάδα.



- Χρησιμοποιήστε τηλεχειριστήρια εγκατεστημένα σε δύο διαφορετικές θέσεις για να ελέγχετε κεντρικά πολλαπλές μονάδες εξερισμού ανάκτησης θερμότητας / εσωτερικής μονάδες.

* Τόσο το κύριο όσο και το δευτερεύον τηλεχειριστήριο μπορούν να λειτουργήσουν όταν συνδεθούν σε οποιαδήποτε μονάδα εξερισμού ανάκτησης θερμότητας / εσωτερική μονάδα.



Εναλλαγή αισθητήρα θερμοκρασίας

Υπάρχουν ενσωματωμένοι αισθητήρες θερμοκρασίας τόσο στο τηλεχειριστήριο όσο και στη μονάδα εξαερισμού ανάκτησης θερμότητας / εσωτερική μονάδα, αλλά οι δύο αισθητήρες δεν μπορούν να λειτουργούν ταυτόχρονα.

Ο αισθητήρας θερμοκρασίας στη μονάδα εξαερισμού ανάκτησης θερμότητας / εσωτερική μονάδα είναι ο προεπιλεγμένος αισθητήρας.

Για εναλλαγή στον αισθητήρα θερμοκρασίας του τηλεχειριστηρίου, σύρετε το μικροδιακόπτη 4 στην πλακέτα του τηλεχειριστηρίου στη θέση ON.

Σημείωση 1: Στο κύριο τηλεχειριστήριο, μπορείτε να κάνετε εναλλαγή στον αισθητήρα του τηλεχειριστηρίου. (Εάν το τηλεχειριστήριο είναι δευτερεύον τηλεχειριστήριο, δεν είναι δυνατή η εναλλαγή.)

Σημείωση 2: Όταν χρησιμοποιείτε αισθητήρα τηλεχειριστηρίου που πωλείται χωριστά, ρυθμίστε τον αισθητήρα του τηλεχειριστηρίου στο OFF.

Απαιτήσεις

Όταν το τηλεχειριστήριο χρησιμοποιείται για πρώτη φορά, η αρχική λειτουργία μετά την ενεργοποίηση θα έχει κάποια διάρκεια. Αυτό δεν είναι δυσλειτουργία.

<Χρόνος αρχικής ενεργοποίησης>

Αφήστε το τηλεχειριστήριο να λειτουργήσει για περίπου 5 λεπτά.



<Χρόνος ενεργοποίησης μετά τη δεύτερη ενεργοποίηση>

Αφήστε το τηλεχειριστήριο να λειτουργήσει για περίπου 1 λεπτό.



Η διευθυνσιοδότηση κλιματιστικών πολλαπλής σύνδεσης δεν μπορεί να ολοκληρωθεί απλά με την ενεργοποίηση της τροφοδοσίας (το "SETTING" αναβασβήνει συνεχώς). Πρέπει να εκτελέσετε τη λειτουργία στην πλακέτα της διεπαφής της εξωτερικής μονάδας για να ολοκληρώσετε τη διευθυνσιοδότηση. Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί κατά τη διάρκεια της διευθυνσιοδότησης. Απαιτούνται το πολύ 10 λεπτά για τη διευθυνσιοδότηση.

Ρύθμιση δοκιμαστικής λειτουργίας του τηλεχειριστηρίου

1. Πατήστε το κουμπί ON/OFF για να απενεργοποιήσετε το κλιματιστικό.
2. Πατήστε ταυτόχρονα το κουμπί "Χρονοδιακόπτη απενεργοποίησης Θ" και το κουμπί ρύθμισης "Δ" για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα. Όταν εμφανιστεί στην οθόνη LCD η ένδειξη "TEST", έχει ξεκινήσει η δοκιμαστική λειτουργία.
3. Η δοκιμαστική λειτουργία πρέπει να εκτελείται σε λειτουργία θέρμανσης ή ψύξης.
 - Κατά τη δοκιμαστική λειτουργία, στην οθόνη LCD εμφανίζεται η ένδειξη "TEST".
 - Η θερμοκρασία δεν ρυθμίζεται όσο εμφανίζεται η ένδειξη "TEST".
 - Κατά τη διάρκεια της δοκιμαστικής λειτουργίας, το μηχάνημα θα φέρει σημαντικό φορτίο. Επομένως, δεν συνιστάται η πραγματοποίηση δοκιμαστικής λειτουργίας εκτός εάν είναι απαραίτητο.

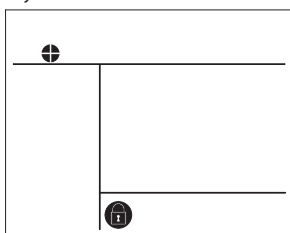
Σημείωση 1: Μετά την ενεργοποίηση, η εξωτερική μονάδα δεν μπορεί να ξεκινήσει για περίπου 3 λεπτά. Διαφορετικά, η δοκιμαστική λειτουργία θα ανασταλεί.

4. Μετά την έξοδο από τη λειτουργία δοκιμαστικής λειτουργίας, πατήστε ξανά το κουμπί "Χρονοδιακόπτη απενεργοποίησης Θ" ώστε να βεβαιωθείτε ότι θα εξαφανιστεί η ένδειξη "TEST" στην οθόνη LCD. (Το τηλεχειριστήριο διαθέτει λειτουργία χρονοδιακόπτη απενεργοποίησης 60 λεπτών για να αποτρέψει τη συνεχή δοκιμαστική λειτουργία.)

Λειτουργία παρακολούθησης μετά την πώληση

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί του μενού για 10 δευτερόλεπτα (σε κατάσταση On ή Off) για να εισέλθετε σε λειτουργία παρακολούθησης μετά την πώληση.
2. Αφού επαληθεύσετε τη διεύθυνση, πατήστε το κουμπί "Χρονοδιακόπτη απενεργοποίησης Θ" για να επιβεβαιώσετε τη διεύθυνση και να εισέλθετε στον τρόπο λειτουργίας παρακολούθησης κατάστασης. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά "Δ" και "▽" για να επιλέξετε τον αισθητήρα προς παρακολούθηση.
3. Πατήστε το κουμπί ON/OFF για να επιστρέψετε στην κανονική διεπαφή της οθόνης.

* Εάν το τηλεχειριστήριο είναι κλειδωμένο, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών για να το ξεκλειδώσετε.



Κατάσταση κλειδώματος

TOSHIBA

Компактный проводной пульт дистанционного управления

Руководство по установке

Используется персоналом по монтажу — Эксплуатация и обслуживание электрооборудования

Модель:
RBC-ASCU32Y-E

Комплектация принадлежностей

№	Название принадлежности	Количество
1	Пульт дистанционного управления модели 86 	1
2	Винт M4 x 25 	2
3	Винт для дерева 	2
4	Руководство по установке 	1
5	Руководство пользователя 	1
6	Клемма для проводов 	2
7	Пластиковая шпилька 	2

Требования к месту установки пульта дистанционного управления

Не устанавливайте пульт дистанционного управления в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей или наружного воздуха (например, возле окна или в других подобных местах).

Датчики температуры встроены как в пульт дистанционного управления, так и в вентиляционный блок с рекуперацией тепла / внутренний блок, и их можно переключать при использовании.

(При поставке по умолчанию используется датчик температуры вентиляционного блока с рекуперацией тепла / внутреннего блока.)

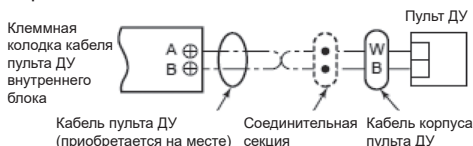
При переключении на датчик температуры пульта дистанционного управления следуйте приведенным ниже инструкциям, чтобы убедиться, что датчик может определять среднюю температуру в помещении. В противном случае рекомендуется использовать датчик в вентиляционном блоке с рекуперацией тепла / внутренний блок.

- Пульт дистанционного управления следует устанавливать на высоте 1–1,5 м от земли.
- Не устанавливайте пульт дистанционного управления за какими-либо препятствиями, иначе пульт не сможет правильно определить температуру в помещении.
- Устанавливайте пульт дистанционного управления только в том помещении, где используется кондиционер воздуха.
- Устанавливайте пульт дистанционного управления вертикально на стене или другом подобном месте.
- Не устанавливайте пульт дистанционного управления в месте, где на него будет воздействовать воздух, выходящий из кондиционера воздуха.
- Не устанавливайте пульт дистанционного управления на стене, где температура значительно отличается от комнатной.

Как подключить пульт дистанционного управления

■ Схема проводки

Поскольку кабель пульта дистанционного управления не имеет полярности, это не является проблемой, если клеммы A и B вентиляционного блока с рекуперацией тепла / внутреннего блока соединены в обратном порядке.



- Используйте 2-жильный неполярный кабель.
- Используйте кабель с сечением от 0,5 мм² до 1,5 мм².

W: Белый
B: Черный

Подсоединение кабеля

С помощью прилагаемой клеммы для проводов соедините кабель корпуса пульта дистанционного управления и кабель пульта дистанционного управления вентиляционного блока с рекуперацией тепла / внутреннего блока.

Если обжимные инструменты недоступны, используйте другие надежные способы соединения. Не используйте для соединения только изоляционную ленту, так как это может быть опасно.

Как установить пульт дистанционного управления

■ Установка пульта дистанционного управления на стене



- 1. Вставьте шлицевую отвертку с лезвием менее 7,00 мм или другой инструмент соответствующей ширины в паз на нижней стороне корпуса пульта дистанционного управления, откройте и снимите заднюю крышку, как показано выше.
- 2. Обрежьте пластиковые шпильки, входящие в комплект, на длину, подходящую для заполнения зазора между задней крышкой пульта дистанционного управления и стойкой нижнего корпуса, а затем используйте входящие в комплект винты M4, чтобы закрепить заднюю крышку на нижней с помощью этой шпильки.

Примечание 1: Не затягивайте винты слишком сильно, так как это приведет к деформации задней крышки.

Примечание 2: Заполняя зазор шпильками, всегда следите за тем, чтобы задняя крышка находилась на одной высоте во избежание деформации.

- 3. Подключите кабели пульта дистанционного управления А и В (2-жильные) к кабелю корпуса дистанционного управления. Проверьте номер клеммы вентиляционного блока с рекуперацией тепла / внутреннего блока и правильно подключите кабель пульта дистанционного управления. (НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ сеть с переменным напряжением 220 В; в противном случае пульт дистанционного управления может повредиться.)
- 4. Установите корпус пульта дистанционного управления на крючок на задней крышке и надежно зафиксируйте его.
- 5. **Примечание 3:** Оставьте не менее 30 мм свободного пространства вокруг пульта дистанционного управления.

Настройка DIP-переключателя

DIP-переключатель находится на плате пульта дистанционного управления. Перед переключением снимите заднюю крышку. Сначала обязательно отключите питание кондиционера воздуха.

(Заводская настройка)

DIP-переключатель

DIP-переключатель	1	2	3	4
Настройка	Главный пульт ДУ/дополнительный пульт ДУ	Подсветка	Настройка температуры	Датчик пульта ДУ
Вкл.	Дополнительный пульт ДУ	Выкл.	1°C	Вкл.
Выкл.	Главный пульт ДУ	Вкл.	0,5°C	Выкл.

DIP-переключатель	5	6	7	8
Настройка	Кнопка [ON/OFF] (Вкл./Выкл.)	Индикатор работы	-	-
Вкл.	Длинное нажатие	Выключить подсветку	-	-
Выкл.	Краткое нажатие	Включить подсветку	-	-

■ Главный пульт ДУ/дополнительный пульт ДУ: 1

С помощью DIP-переключателя 1 установите основной/дополнительный пульт дистанционного управления.

Чтобы использовать пульт дистанционного управления в качестве дополнительного пульта, переведите переключатель в положение ON (ВКЛ.).

Чтобы использовать пульт дистанционного управления в качестве главного пульта, переведите переключатель в положение OFF (ВЫКЛ.).

* Подробную информацию см. в «Требования к установке нескольких пультов дистанционного управления».

■ Выключение подсветки ЖК-дисплея: 2

С помощью DIP-переключателя 2 отключите подсветку ЖК-дисплея. Выключите подсветку, когда переключатель включен, и включите подсветку, когда переключатель выключен.

■ Установка шага отображения температуры в 1°C: 3

Используйте DIP-переключатель 3, чтобы изменить шаг отображения температуры.

Когда выключатель включен, шаг отображения температуры равняется 1°C, а когда он выключен – 0,5°C.

■ Датчик пульта ДУ: 4

С помощью DIP-переключателя 4 установите датчик пульта дистанционного управления. Чтобы использовать датчик температуры пульта дистанционного управления, переведите переключатель в положение ON (ВКЛ.).

Чтобы использовать датчик температуры вентиляционного блока с рекуперацией тепла / внутреннего блока, переведите переключатель в положение OFF (ВЫКЛ.).

* Подробную информацию см. в «Переключение датчика температуры».

■ Настройка кнопки ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.): 5

С помощью DIP-переключателя 5 можно изменить режим нажатия кнопки ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.) на длительное нажатие (около 4 секунд или более).

При включении выключателя устанавливается режим длительного нажатия, а при выключении – обычный (короткое нажатие).

■ Индикатор работы: 6

С помощью DIP-переключателя 6 можно отключать индикатор работы пульта дистанционного управления. Индикатор работы не горит, если выключатель включен, и горит, если он выключен.

Требования к установке нескольких пультов дистанционного управления

В системе с двумя пультами дистанционного управления один или несколько вентиляционных блоков с рекуперацией тепла / внутренними блоками управляются несколькими пультами дистанционного управления.

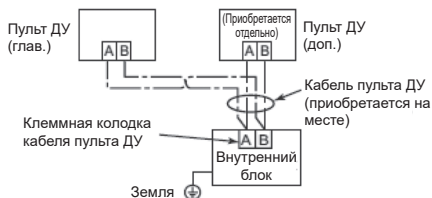
■ Установка

Для системы с двумя пультами дистанционного управления установите пульт дистанционного управления следующим образом.

1. Установите один из пультов дистанционного управления в качестве главного. (По умолчанию установлено значение «главный пульт ДУ».)
2. Установите другой пульт дистанционного управления в качестве дополнительного пульта, переведя DIP-переключатель 1 на плате пульта ДУ в положение ON (ВКЛ.).

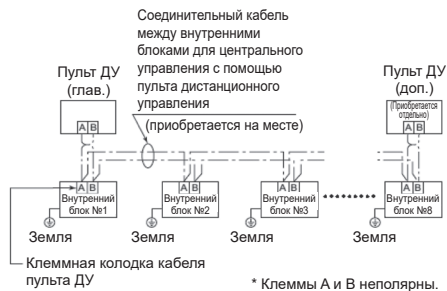
■ Принципиальная электросхема

- Пульты дистанционного управления, установленные в двух разных местах, можно использовать для управления одним и тем же вентиляционным блоком с рекуперацией тепла / внутренним блоком.



- Пульты дистанционного управления, установленные в двух разных местах, можно использовать для управления несколькими вентиляционными блоками с рекуперацией тепла / внутренним блоком.

* Как основной, так и дополнительный пульты дистанционного управления могут работать при подключении к любому вентиляционному блоку с рекуперацией тепла / внутреннему блоку.



Переключение датчика температуры

Датчики температуры встроены как в пульт дистанционного управления, так и в вентиляционный блок с рекуперацией тепла / внутренний блок, но два датчика не могут работать одновременно.

Датчик температуры в вентиляционном блоке с регенерацией тепла / внутренний блок является датчиком по умолчанию.

Чтобы переключиться на датчик температуры, установленный в пульте дистанционного управления, переведите DIP-переключатель 4 на плате пульта дистанционного управления в положение ON (ВКЛ.).

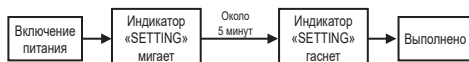
Примечание 1: На главном пульте дистанционного управления можно переключиться на датчик, установленный в пульте дистанционного управления. (Если пульт дистанционного управления установлен в качестве дополнительного, то переключение невозможно.)

Примечание 2: В случае использования отдельно продаваемого датчика дистанционного управления следует выключить датчик в пульте дистанционного управления.

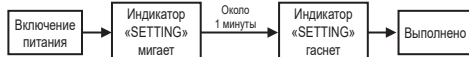
Требования

При первом использовании пульта дистанционного управления может потребоваться некоторое время, прежде чем пульт начнет работать. Это не является неисправностью.

<Время запуска при первом включении>
Включите и оставьте включенным пульт дистанционного управления **приблизительно на 5 минут**.



<Время запуска при повторных включениях>
Включите и оставьте включенным пульт дистанционного управления **приблизительно на 1 минуту**.



Настройка адреса кондиционеров воздуха, соединенных в систему мультисплит, не может быть завершена просто включением питания (индикатор «SETTING» постоянно мигает). Для завершения настройки адреса необходимо выполнить эту операцию на плате интерфейса наружного блока. В ходе установки адреса управление пультом дистанционного управления невозможно. Установка адреса занимает не более 10 минут.

Настройка пробного пуска пульта дистанционного управления

1. Нажмите кнопку ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.), чтобы выключить кондиционер воздуха.
2. Одновременно нажмите и удерживайте не менее 10 секунд кнопку таймера выключения ☉ и кнопку настройки △. Когда на ЖК-дисплее отобразится индикатор «TEST» (ПРОБНЫЙ ПУСК), устройство переходит в режим пробного пуска.
3. Пробный пуск следует осуществлять в режиме обогрева или охлаждения.
 - Во время пробного пуска на ЖК-дисплее отображается индикатор «TEST» (ПРОБНЫЙ ПУСК).
 - Настройка температуры будет недоступна, пока на дисплее отображается индикатор «TEST» (ПРОБНЫЙ ПУСК).
 - Во время пробного пуска устройство подвергается ощутимой нагрузке, поэтому рекомендуется не проводить пробный пуск без реальной необходимости.

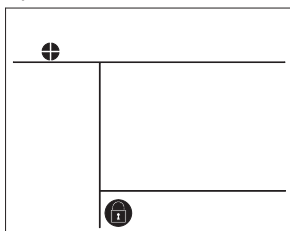
Примечание 1: После включения питания наружный блок нельзя запускать в течение примерно 3 минут; в противном случае пробный пуск приостановится.

- После выхода из режима пробного пуска снова нажмите кнопку таймера выключения $\ominus$, чтобы выключить индикатор «TEST» (ПРОБНЫЙ ПУСК) на ЖК-дисплее. (На пульте дистанционного управления установлена функция таймера выключения через 60 минут, предотвращающая непрерывную работу в режиме пробного пуска.)

Режим послепродажного мониторинга

- Нажмите и удерживайте кнопку меню в течение 10 секунд (во включенном или выключенном состоянии), чтобы войти в режим послепродажного мониторинга.
- После проверки адреса нажмите кнопку «Таймер выключения $\ominus$ », чтобы подтвердить адрес и войти в режим мониторинга состояния. С помощью кнопок « $\triangle$ » и « ∇ » выберите датчики, которые подлежат мониторингу.
- Нажмите кнопку ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.), чтобы вернуть дисплей в обычный режим.

* Если пульт дистанционного управления заблокирован, обратитесь к специалистам послепродажного обслуживания для его разблокировки.



Заблокировано

TOSHIBA

Kompakt kablolu uzaktan kumanda Kurulum Kılavuzu

Model:
RBC-ASCU32Y-E

Kurulum personeli tarafından kullanılacaktır — Elektrik işleri ve bakım

Aksesuar paketi listesi

No.	Aksesuar adı	Adet
1	Model 86 uzaktan kumanda 	1
2	Vida M4 x 25 	2
3	Ağaç vidası 	2
4	Kurulum Kılavuzu 	1
5	Kullanıcı Kılavuzu 	1
6	Kablo terminali 	2
7	Plastik saplama 	2

Uzaktan kumanda kurulum sahası gereksinimleri

Uzaktan kumandayı doğrudan güneş ışığına veya dış havaya maruz kalan bir yere (örneğin bir pencerenin yanına veya benzeri bir yere) monte etmeyin.

Sıcaklık sensörleri hem uzaktan kumandaya hem de ısı geri kazanımlı havalandırma ünitesine / içi üniteye yerleştirilmiştir ve bunları kullanmak için aralarında geçiş yapılabilir.

(Teslimat sırasında varsayılan olarak ısı geri kazanımlı havalandırma ünitesinin / içi ünitenin sıcaklık sensörü kullanılır.)

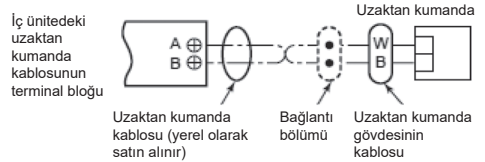
Uzaktan kumandanın sıcaklık sensörüne geçerken, sensörün ortalama oda sıcaklığını algılayabildiğinden emin olmak için lütfen aşağıdaki talimatları izleyin. Aksi takdirde, ısı geri kazanımlı havalandırma ünitesindeki / içi üniteye sensörün kullanılması önerilir.

- Uzaktan kumandayı yerden 1-1,5 m yükseklikte bir yere kurun.
- Uzaktan kumandayı herhangi bir engelini arkasına kurmayın, aksi takdirde uzaktan kumanda oda sıcaklığını doğru şekilde algılayamaz.
- Uzaktan kumandayı sadece klimanın kullanıldığı odaya kurun.
- Uzaktan kumandayı dikey olarak duvara veya benzer bir yere kurun.
- Uzaktan kumandayı klimanın atık hava borusundan doğrudan etkilenen bir yere kurmayın.
- Uzaktan kumandayı, sıcaklığın oda sıcaklığından önemli ölçüde farklı olduğu bir duvara monte etmeyin.

Uzaktan kumandayı bağlama

■ Kablo şeması

Uzaktan kumanda kablosu kutupsuz olduğundan, ısı geri kazanımlı havalandırma ünitesinin / içi ünitenin A terminali ve B terminalinin ters bağlı olması herhangi bir sorun oluşturmaz.



- 2 damarlı kutupsuz kablo kullanın.
- 0,5 mm² ila 1,5 mm² kablo kullanın.

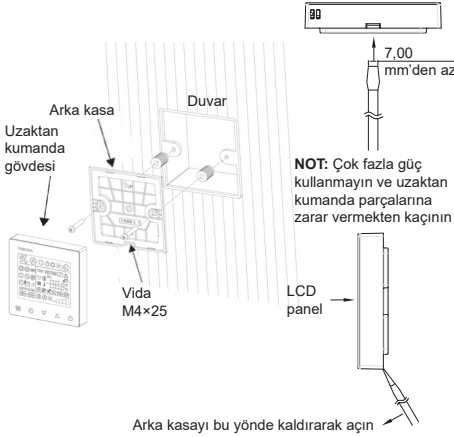
W: Beyaz
B: Siyah

Kablo bağlantısı

Uzaktan kumanda gövdesinin kablosunu ve ısı geri kazanımlı havalandırma ünitesinin / içi ünitenin uzaktan kumanda kablosunu bağlamak için birlikte verilen kablo terminalini kullanın. Sıkma aletleri mevcut değilse, bağlantı için diğer güvenilir yöntemleri kullanın. Tehlikeli olabileceğinden, bağlantı için yalnızca yalıtım bandı kullanmayın.

Uzaktan kumandayı kurma

■ Uzaktan kumandayı duvara kurma



1. Uzaktan kumanda gövdesinin alt tarafındaki oluğa 7,00 mm'den daha küçük bir bıçak ucuna sahip düz tip bir tornavida veya uygun genişlikte başka bir alet sokun ve yukarıda gösterildiği gibi arka kasayı açıp çıkarın.
2. Aksesuardaki plastik saplamaların uzunluğunu uzaktan kumandanın arka kasası ile alt kasanın saplaması arasındaki boşluğu doldurmak için uygun bir uzunlukta kesin ve ardından arka kasayı saplama ile alt kasaya sabitlemek için aksesuarlardaki M4 vidaları kullanın.

Not 1: Arka kasada deformasyona neden olacağından vidaları aşırı sıkmayın.

Not 2: Boşluğu saplamalarla doldururken, deformasyonu önlemek için arka kasanın her zaman aynı yükseklikte olduğundan emin olun.

3. Uzaktan kumanda kabloları A ve B'yi (2 damarlı) uzaktan kumanda gövdesinin kablosuna bağlayın. Isı geri kazanımlı havalandırma ünitesinin / içi ünitenin terminal numarasını onaylayın ve uzaktan kumanda kablosunu doğru şekilde bağlayın. (220V AC voltaj KULLANMAYIN; aksi takdirde uzaktan kumanda hasar görecektir.)
4. Uzaktan kumanda gövdesini arka kasadaki kancaya takın ve yerine sabitleyin.
5. **Not 3:** Uzaktan kumandanın etrafında en az 30 mm boşluk bırakın.

DIP anahtarı kurulumu

DIP anahtarı uzaktan kumandanın devre kartı üzerinde bulunur. Değiştirmeden önce arka kasayı çıkarın. Önce klimanın gücünü kapattığınızdan emin olun.

(Varsayılan fabrika ayarı)

DIP anahtarı



DIP anahtarı	1	2	3	4
Ayar öğesi	Ana uzaktan kumanda/alt uzaktan kumanda	Arka ışık	Sıcaklık ayarı	Uzaktan kumanda sensörü
AÇIK	Alt uzaktan kumanda	KAPALI	1°C	AÇIK
KAPALI	Ana uzaktan kumanda	AÇIK	0,5°C	KAPALI

DIP anahtarı	5	6	7	8
Ayar öğesi	[ON/OFF] (Açma/Kapatma) düğmesi	Çalıştırma göstergesi	-	-
AÇIK	Uzun basın	Işık söner	-	-
KAPALI	Kısa basın	Sabit yanma	-	-

■ Ana uzaktan kumanda/alt uzaktan kumanda: 1

Ana/alt uzaktan kumandayı ayarlamak için DIP anahtarı 1'i kullanın.

Uzaktan kumandayı alt uzaktan kumanda olarak kullanmak için anahtarı ON (Açık) konumuna kaydırın.

Uzaktan kumandayı ana uzaktan kumanda olarak kullanmak için anahtarı OFF (Kapalı) konumuna kaydırın.

* Ayrıntılı bilgi için lütfen “Çoklu uzaktan kumanda kurulumu gereksinimleri” bölümüne bakın.

■ LCD arka ışığı kapatın: 2

LCD arka ışığı kapatmak için DIP anahtarı 2'yi kullanın. Anahtar açıldığında arka ışığı kapatın ve anahtar kapatıldığında arka ışığı açın.

■ 1°C'lik birimde sıcaklık ayarı: 3

Sıcaklık ayarının görüntü birimini değiştirmek için DIP anahtarı 3'ü kullanın.

Anahtar açıldığında birim 1°C'ye ve anahtar kapatıldığında 0,5°C'ye ayarlanır.

■ Uzaktan kumanda sensörü: 4

Uzaktan kumanda sensörünü ayarlamak için DIP anahtarı 4'ü kullanın. Uzaktan kumandanın sıcaklık sensörünü kullanmak için anahtarı ON (Açık) konumuna kaydırın.

Isı geri kazanımlı havalandırma ünitesinin / içi ünitenin sıcaklık sensörünü kullanmak için anahtarı OFF (Kapalı) konumuna kaydırın.

* Ayrıntılı bilgi için lütfen “**Sıcaklık sensörünün değiştirilmesi**” bölümüne bakın.

■ ON/OFF (Açma/Kapatma) düğmesi ayarı: 5

ON/OFF (Açma/Kapatma) düğmesinin çalışma modunu uzun basma (yaklaşık 4 saniye veya daha uzun) olarak değiştirmek için DIP anahtarı 5'i kullanın.

Mod, anahtar açıldığında uzun basma ve anahtar kapatıldığında normal (kısa basma) olarak ayarlanır.

■ Çalıştırma göstergesi: 6

Uzaktan kumandanın çalıştırma göstergesini kapatmak için DIP anahtarı 6'yı kullanın. Anahtar açıldığında çalıştırma göstergesi söner ve anahtar kapatıldığında sabit yanar.

Çoklu uzaktan kumanda kurulumu gereksinimleri

Çift uzaktan kumanda sisteminde, bir veya daha fazla ısı geri kazanımlı havalandırma ünitesi / içi üniteyi birden fazla uzaktan kumanda tarafından çalıştırılır.

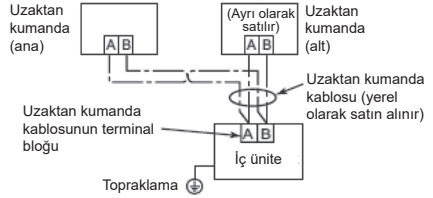
■ Kurulum

Çift uzaktan kumanda sistemi için, uzaktan kumandayı aşağıdaki gibi kurun.

1. Uzaktan kumandalardan birini ana uzaktan kumanda olarak ayarlayın. (Varsayılan ayar “ana uzaktan kumanda” dır.)
2. Uzaktan kumanda devre kartındaki DIP anahtarı 1'i ON (Açık) konumuna kaydırarak diğer uzaktan kumandayı alt uzaktan kumanda olarak ayarlayın.

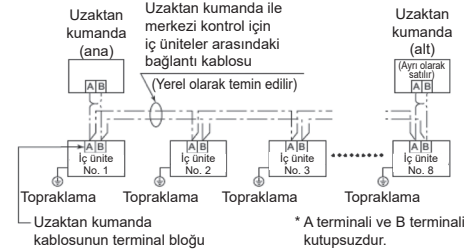
■ Temel devre şeması

- Aynı ısı geri kazanımlı havalandırma ünitesini / içi ünitenin çalıştırmak için iki farklı konumda kurulu uzaktan kumandaları kullanın.



- Birden fazla ısı geri kazanımlı havalandırma ünitesini / içi ünitenin merkezi olarak kontrol etmek için iki farklı konumda kurulu uzaktan kumandaları kullanın.

* Hem ana hem de alt uzaktan kumandalar herhangi bir ısı geri kazanımlı havalandırma ünitesine / içi üniteye bağlandığında çalışabilir.



Sıcaklık sensörünün değiştirilmesi

Sıcaklık sensörleri hem uzaktan kumandaya hem de ısı geri kazanımlı havalandırma ünitesine / içi üniteye yerleştirilmiştir, ancak iki sensör aynı anda çalışamaz.

Isı geri kazanımlı havalandırma ünitesindeki / içi üniteye sıcaklık sensörü varsayılan sensördür.

Uzaktan kumandadaki sıcaklık sensörüne geçmek için uzaktan kumandanın devre kartındaki DIP anahtarı 4'ü ON (Açık) konumuna kaydırın.

Not 1: Ana uzaktan kumandada, uzaktan kumandadaki sensöre geçiş yapabilirsiniz. (Eğer uzaktan kumanda bir alt uzaktan kumanda ise, geçiş yapılamaz.)

Not 2: Ayrı olarak satılan bir uzaktan kumanda sensörü kullanırken, uzaktan kumandadaki sensörü OFF (Kapalı) olarak ayarlayın.

Gereksinimler

Uzaktan kumanda ilk kez kullanıldığında, güç açıldıktan sonraki ilk çalışma bir süre devam edecektir. Bu bir hata değildir.

<İlk güç açma süresi>

Uzaktan kumandanın **yaklaşık 5 dakika** çalışmasını bekleyin.



<İkinci açılıştan sonra güç açık kalma süresi>
Uzaktan kumandanın **yaklaşık 1 dakika** çalışmasını bekleyin.



Birden fazla bağlı klimanın adres ayarı, sadece güç açılarak tamamlanamaz ("SETTING" (Ayar) sürekli yanıp söner). Adres ayarını tamamlamak için dış ünite arayüz devre kartı üzerinde işlem yapmanız gerekir. Adres ayarlanırken uzaktan kumanda çalıştırılmaz. Adresi ayarlamak en fazla 10 dakika sürer.

Uzaktan kumanda test çalıştırması ayarı

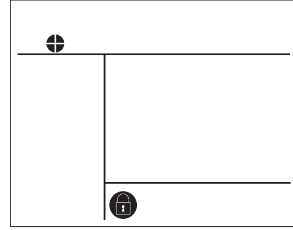
1. Klimayı kapatmak için ON/OFF (Açma/Kapatma) düğmesine basın.
2. "Zamanlayıcı kapalı" düğmesine ve "△" ayar düğmesine aynı anda en az 10 saniye boyunca basın. LCD ekranda "TEST" ibaresi göründüğünde, test moduna geçilir.
3. Test çalıştırması, ısıtma veya soğutma modunda gerçekleştirilmelidir.
 - Test çalıştırması sırasında LCD ekranda "TEST" görüntülenir.
 - "TEST" görüntülendiğinde sıcaklık ayarlanamaz.
 - Test çalıştırması sırasında makine önemli bir yük taşıyacaktır; bu nedenle gerekli olmadıkça test çalıştırması yapılmaması tavsiye edilir.

Not 1: Güç açıldıktan sonra, dış ünite yaklaşık 3 dakika çalıştırılmaz; aksi takdirde test çalıştırması askıya alınır.

4. Test çalıştırması modundan çıktıktan sonra, LCD ekrandaki "TEST" ibaresinin kaybolduğundan emin olmak için "Zamanlayıcı kapalı" düğmesine tekrar basın.
(Uzaktan kumanda, sürekli test çalıştırmasını önlemek için 60 dakikalık bir zamanlayıcı kapalı işlevine sahiptir.)

Satış sonrası izleme modu

1. Satış sonrası izleme moduna girmek için menü düğmesine (Açık veya Kapalı durumda) 10 saniye basılı tutun.
 2. Adresi doğruladıktan sonra, adresi onaylamak ve durum izleme moduna girmek için "Zamanlayıcı kapalı" düğmesine basın. İzlenecek sensörü seçmek için "△" ve "▽" düğmelerini kullanın.
 3. Normal ekran arayüzüne dönmek için ON/OFF (Açma/Kapatma) düğmesine basın.
- * Uzaktan kumanda kilitliyse, kilidi açmak için lütfen satış sonrası personelle iletişime geçin.



Kilitli durum

TOSHIBA

Kompakt trådsluten fjärrkontroll Installationshandbok

Modell:
RBC-ASCU32Y-E

Används av installationspersonal— Elektrisk drift och underhåll

Lista över tillbehörspaket

Nr.	Tillbehörets namn	Mängd
1	Fjärrkontrollmodell 86 	1
2	Skruv M4 x 25 	2
3	Träskruv 	2
4	Installationshandbok 	1
5	Bruksanvisning 	1
6	Kabelanslutning 	2
7	Plaststift 	2

Krav på fjärrkontrollens installationsplats

Installera inte fjärrkontrollen på en plats som utsätts för direkt solljus eller utomhusluft (t.ex. nära ett fönster eller liknande).

Temperatursensorer är inbyggda i både fjärrkontrollen och ventilationsaggregatet med värmeåtervinning / inomhusenheten och kan växlas mellan dem vid användning.

(Vid leverans används temperatursensorn för ventilationsaggregatet med värmeåtervinning / inomhusenheten som standard)

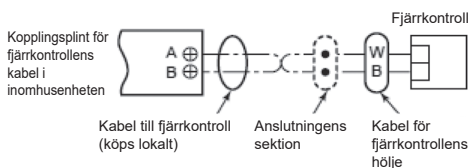
När du byter till fjärrkontrollens temperatursensor, följ instruktionerna nedan för att säkerställa att sensorn kan känna av den genomsnittliga rumstemperaturen. Om inte, rekommenderas det att sensorn används i ventilationsaggregatet med värmeåtervinning / inomhusenheten.

- Installera fjärrkontrollen på en plats 1-1,5 m över marken.
- Installera inte fjärrkontrollen bakom några hinder eftersom fjärrkontrollen i detta fall inte kan känna av rumstemperaturen korrekt.
- Installera fjärrkontrollen endast i det rum där luftkonditioneringen används.
- Installera fjärrkontrollen vertikalt på en vägg eller annan liknande plats.
- Installera inte fjärrkontrollen på en plats som direkt påverkas av luftkonditioneringens avgaser.
- Installera inte fjärrkontrollen på en vägg där temperaturen skiljer sig avsevärt från rumstemperaturen.

Hur man kopplar fjärrkontrollen

■ Kopplingsschema

Eftersom fjärrkontrollens kabel inte är polariserad är det OK om uttag A och uttag B på ventilationsaggregatet med värmeåtervinning / inomhusenheten är omvänt anslutna.



- Använd 2-trådig kabel som inte är polariserad.
- Använd en kabel på 0,5 mm² till 1,5 mm².

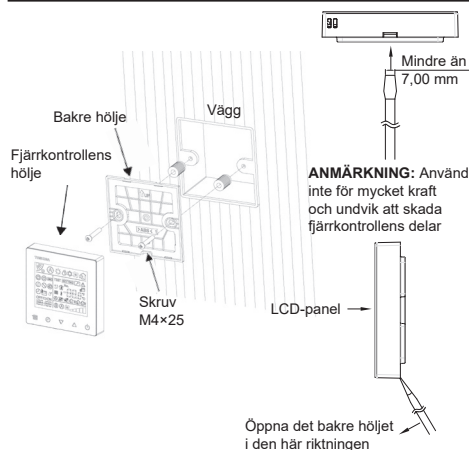
W: Vit
B: Svart

Kabelanslutning

Använd den medföljande kabelanslutningen för att ansluta kabeln till fjärrkontrollens hölje och fjärrkontrollens kabel till ventilationsaggregatet med värmeåtervinning / inomhusenheten. Om pressverktyg inte finns tillgängliga, använd andra tillförlitliga metoder för anslutning. Använd inte enbart isoleringsband för anslutningen, eftersom detta kan vara farligt.

Hur man installerar fjärrkontrollen

■ Installera fjärrkontrollen på väggen



1. För in en platt skruvmejsel med en bladbit på högst 7,00 mm eller ett annat verktyg med lämplig bredd i spåret på undersidan av fjärrkontrollens hölje och öppna och ta bort det bakre höljet enligt bilden ovan.
2. Kapa plastbultarna i tillbehöret till lämplig längd för att fylla ut mellanrummet mellan fjärrkontrollens bakhöljet och bottenhöljets stift och använd sedan M4-skruvorna i tillbehöret för att fästa bakhöljet på bottenhöljet med stiftet.

Anmärkning 1: Dra inte åt skruvarna för hårt eftersom det kan deformera bakhöljet.

Anmärkning 2: När du fyller i mellanrummet med skruvarna, se alltid till att bakhöljet är på samma höjd för att förhindra deformation.

3. Anslut fjärrkontrollens kablar A och B (2-trådig) till kabeln på fjärrkontrollens hölje. Bekräfta numret på uttaget för ventilationsaggregatet med värmeåtervinning / inomhusenheten och anslut fjärrkontrollens kabel korrekt.
(Använd INTE 220V AC spänning eftersom fjärrkontrollen kan skadas.)
4. Installera fjärrkontrollens hölje på kroken på bakhöljet och fäst den på plats.
5. **Anmärkning 3:** Lämna minst 30 mm fritt utrymme runt fjärrkontrollen.

Inställning av DIP-omkopplare

DIP-omkopplaren sitter på fjärrkontrollens kretskort. Ta bort bakhöljet innan du byter. Stäng först av strömmen till luftkonditioneringen.

(Fabriksinställning)



DIP-omkopplare	1	2	3	4
Inställning objekt	Huvudfjärrkontroll/underfjärrkontroll	Bakgrundsbe-lysning	Temperaturin-ställning	Fjärrkontroll-sensor
ON	Underfjärrkontroll	OFF	1°C	ON
OFF	Huvudfjärrkontroll	ON	0,5°C	OFF

DIP-omkopplare	5	6	7	8
Inställning objekt	[ON/OFF]-knapp	Funktionsindikator	-	-
ON	Långt tryck	Ljus släckt	-	-
OFF	Kort tryck	Ljus tänd	-	-

■ Huvudfjärrkontroll/underfjärrkontroll: 1

Använd DIP-omkopplare 1 för att ställa in huvud-/underfjärrkontrollen.

För att använda fjärrkontrollen som en underfjärrkontroll, skjut omkopplaren till ON-läget.

För att använda fjärrkontrollen som en huvudfjärrkontroll, skjut omkopplaren till OFF-läget.

* För mer information, se "Installationskrav för flera fjärrkontroller".

■ Stäng av LCD:ns bakgrundsbelysning: 2

Använd DIP-omkopplare 2 för att stänga av LCD:ns bakgrundsbelysning. Stäng av bakgrundsbelysningen när omkopplaren är påslagen och slå på bakgrundsbelysningen när omkopplaren är avslagen.

■ Temperaturinställning i enheten på 1°C: 3

Använd DIP-omkopplare 3 för att ändra displayenheten för temperaturinställningen.

Enheten är inställd på 1°C när omkopplaren är påslagen och 0,5°C när omkopplaren är avslagen.

■ Fjärrkontrollsensor: 4

Använd DIP-omkopplare 4 för att ställa in fjärrkontrollens sensor. För att använda fjärrkontrollens temperatursensor, skjut omkopplaren till ON-läget.

För att använda temperatursensorn på ventilationsaggregatet med värmeåtervinning / inomhusenheten, skjut omkopplaren till OFF-läget.

* För mer information, se "Omkoppling av temperatursensor".

■ Inställning av ON/OFF-knapp: 5

Använd DIP-omkopplare 5 för att ändra ON/OFF-knappens driftläge till långt tryck (ca 4 sekunder eller mer).

Läget är inställt på långt tryck när omkopplaren är påslagen och normalt (kort tryckning) när omkopplaren är avslagen.

■ Funktionsindikator: 6

Använd DIP-omkopplare 6 för att stänga av fjärrkontrollens funktionsindikator. Funktionsindikatorn släcks när strömbrytaren slås på och tänds när strömbrytaren slås av.

Installationskrav för flera fjärrkontroller

I ett system med dubbla fjärrkontroller styrs en eller flera ventilationsaggregat med värmeåtervinning / inomhusenheter av flera fjärrkontroller.

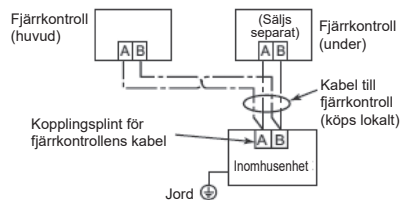
■ Hur man installerar

För ett system med dubbla fjärrkontroller, installera fjärrkontrollen enligt följande.

1. Ställ in en av fjärrkontrollerna som huvudfjärrkontrollen. (Standardinställningen är "huvudfjärrkontroll".)
2. Ställ in den andra fjärrkontrollen som underfjärrkontroll genom att skjuta DIP-omkopplaren 1 på fjärrkontrollens kretskort till ON-läget.

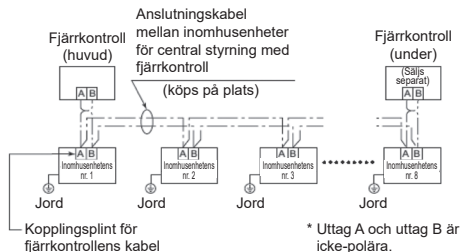
■ Grundläggande kretsschema

- Använd fjärrkontroller som installerats på två olika platser för att driva samma ventilationsaggregat med värmeåtervinning / inomhusenhet.



- Använd fjärrkontroller installerade på två olika platser för att centralt styra flera ventilationsaggregat med värmeåtervinning / inomhusenheter.

* Både huvudfjärrkontrollen och underfjärrkontrollen kan användas när de är anslutna till ett ventilationsaggregat med värmeåtervinning / inomhusenheter.



Omkoppling av temperatursensor

Temperatursensor finns inbyggda i både fjärrkontrollen och ventilationsaggregatet med värmeåtervinning / inomhusenheten, men de två sensorerna kan inte fungera samtidigt.

Temperatursensorn i ventilationsaggregatet med värmeåtervinning / inomhusenheten är standardsensorn.

För att växla till temperatursensorn i fjärrkontrollen, skjut DIP-omkopplaren 4 på fjärrkontrollens kretskort till ON-läget.

Anmärkning 1: På huvudfjärrkontrollen kan du växla till sensorn i fjärrkontrollen. (Om fjärrkontrollen är en underfjärrkontroll är det inte möjligt att växla.)

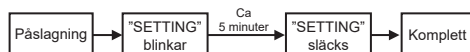
Anmärkning 2: När du använder en fjärrkontrollsensor som säljs separat ska du ställa in sensorn i fjärrkontrollen på OFF.

Krav

När fjärrkontrollen används för första gången kommer den inledande funktionen efter påslagning att pågå en stund. Detta är inte ett fel.

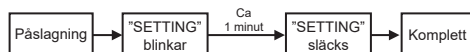
<Initial tillslagstid>

Låt fjärrkontrollen gå i **ungefär 5 minuter**.



<Tillslagstid efter andra tillslaget>

Låt fjärrkontrollen gå i **ungefär 1 minut**.



Adressinställningen för de fleranslutna luftkonditioneringsaggregaten kan inte slutföras bara genom att slå på strömmen ("SETTING" blinkar konstant). Du måste utföra åtgärden på utomhusgränssnittets kretskort för att slutföra adressinställningen. Fjärrkontrollen kan inte användas när adressen ställs in. Det tar högst 10 minuter att ställa in adressen.

Inställning av fjärrkontrollens testkörning

- Tryck på ON/OFF-knappen för att stänga av luftkonditioneringen.
- Tryck på knappen "Timer av ⌚" och inställningsknappen "△" samtidigt i minst 10 sekunder. När "TEST" visas på LCD-displayen aktiveras testläget.
- Testkörningen bör utföras i värme- eller kylläge.
 - Under testkörningen visas "TEST" på LCD-displayen.
 - Temperaturen kan inte justeras när "TEST" visas.
 - Under testkörningen kommer maskinen att utsättas för en avsevärd belastning och därför rekommenderas det att inte utföra testkörningen om det inte är nödvändigt.

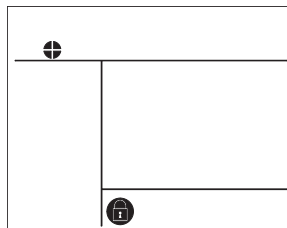
Anmärkning 1: Efter att strömmen slagits på får utomhusenheten inte startas inom ca 3 minuter, annars avbryts testkörningen.

- När du har avslutat testkörningsläget trycker du på knappen "Timer av ⌚" igen för att se till att "TEST" på LCD-displayen försvinner. (Fjärrkontrollen har en 60-minuters Timer av-funktion för att förhindra kontinuerlig testkörning.)

Övervakningsläge efter försäljning

- Håll menyknappen intryckt i 10 sekunder (i läget På eller Av) för att aktivera övervakningsläge efter försäljning.
- Efter att adressen har kontrollerats trycker du på knappen "Timer av ⌚" för att bekräfta adressen och gå över till tillståndsovervakningsläget. Använd knapparna "△" och "▽" för att välja den sensor som ska övervakas.
- Tryck på ON/OFF-knappen för att återgå till det normala displaygränssnittet.

* Om fjärrkontrollen är låst, kontakta kundtjänsten för att låsa upp den.



Låst tillstånd

TOSHIBA

Kompakti langallinen kauko-ohjain Asennusopas

Malli:
RBC-ASCU32Y-E

Asennushenkilöstön käyttöön — Sähkökäyttö ja huolto

Lisävarusteen pakkausluettelo

Nro	Lisävarusteen nimi	Määrä
1	Malli 86 kauko-ohjain 	1
2	Ruuvi M4 x 25 	2
3	Puuruuvi 	2
4	Asennusopas 	1
5	Omistajan opas 	1
6	Johdiniitin 	2
7	Muovitappi 	2

Kauko-ohjaimen asennuspaikkaa koskevat vaatimukset

Älä asenna kauko-ohjainta paikkaan, joka on alttiina suoralle auringonvalolle tai ulkoilmalle (kuten ikkunan tai muun vastaavan paikan lähelle).

Lämpötila-anturit on asennettu sekä kauko-ohjaimen että lämmöntalteenotolla varustettuun ilmanvaihtokoneeseen / sisäyksikön, ja ne voidaan vaihtaa niiden välillä käyttöä varten. (Toimitettaessa käytetään oletusarvoisesti lämmöntalteenotolla varustetun ilmanvaihtokoneen / sisäyksikön lämpötila-anturia.)

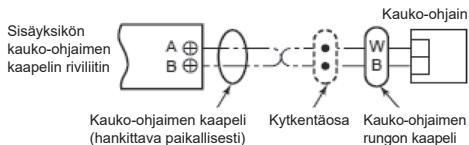
Kun vaihdat kauko-ohjaimen lämpötila-anturiin, noudata alla olevia ohjeita varmistaaksesi, että anturi pystyy havaitsemaan huoneen keskilämpötilan. Jos näin ei ole, on suositeltavaa käyttää lämmöntalteenotolla varustetun ilmanvaihtokoneen / sisäyksikön lämpötila-anturia.

- Asenna kauko-ohjain 1–1,5 metrin korkeudelle maasta.
- Älä asenna kauko-ohjainta minkään esteen taakse, muuten kauko-ohjain ei pysty havaitsemaan huonelämpötilaa oikein.
- Asenna kauko-ohjain siihen huoneeseen, jossa ilmastointilaitetta käytetään.
- Asenna kauko-ohjain pystysuoraan seinälle tai muuhun vastaavaan paikkaan.
- Älä asenna kauko-ohjainta paikkaan, johon ilmastointilaitteen pakokaasut vaikuttavat suoraan.
- Älä asenna kauko-ohjainta seinälle, jonka lämpötila poikkeaa merkittävästi huoneen lämpötilasta.

Kauko-ohjaimen johdotus

■ Johdotuskaavio

Koska kauko-ohjaimen kaapeli on ilman napaisuutta, ei haittaa, jos lämmöntalteenotolla varustetun ilmanvaihtokoneen / sisäyksikön liitin A ja liitin B on kytketty käänteisesti.



- Käytä 2-ytimistä, ilman napaisuutta olevaa kaapelia.
- Käytä 0,5–1,5 mm² kaapelia.

W: Valkoinen
B: Musta

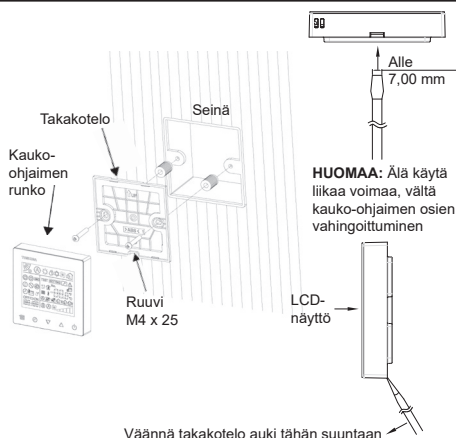
Kaapeliiliitäntä

Käytä mukana toimitettua johdinliitintä kauko-ohjaimen rungon kaapelin ja lämmöntalteenotolla varustetun ilmanvaihtokoneen / sisäyksikön kauko-ohjaimen kaapelin liittämiseen.

Jos puristustyökaluja ei ole saatavilla, käytä muita luotettavia liitäntämenetelmiä. Älä käytä liitäntään pelkkää eristysteippiä, sillä se voi olla vaarallista.

Kauko-ohjaimen asentaminen

■ Asenna kauko-ohjain seinälle



1. Työnnä uratyypinen ruuvimeisseli, jonka terän kärki on pienempi kuin 7,00 mm, tai muu sopivan leveä työkalu kauko-ohjaimen rungon alapuolella olevaan uraan, ja avaa ja poista takakotelo yllä esitetyllä tavalla.
2. Leikkaa lisävarusteessa olevien muovitappien pituus sopivaksi täyttämään kauko-ohjaimen takakotelon ja pohjakotelon tapin välinen rako ja kiinnitä sitten takakotelo pohjakoteloon tappien avulla lisävarusteena olevilla M4-ruuveilla.

Huomaa 1: Älä kiristä ruuveja liikaa, sillä se vääntää takakoteloa.

Huomaa 2: Kun täytät aukkoa tapeilla, varmista aina, että takakotelo on samalla korkeudella muodonmuutosten välttämiseksi.

3. Liitä kauko-ohjaimen kaapelit A ja B (2-ytiminen) kauko-ohjaimen rungon kaapeliin. Vahvista lämmöntalteenotolla varustetun ilmanvaihtokoneen / sisäyksikön liitinnumero ja kytke kauko-ohjaimen kaapeli oikein. (ÄLÄ käytä 220 V AC -jännitettä, muutoin kauko-ohjain vaurioituu.)

4. Asenna kauko-ohjaimen runko takakotelossa olevaan koukkuun ja kiinnitä se paikalleen.
5. **Huomaa 3:** Jätä vähintään 30 mm tilaa kauko-ohjaimen ympärille.

DIP-kytkimen asetus

DIP-kytkin sijaitsee kauko-ohjaimen piirilevyssä. Poista takakotelo ennen kytkemistä. Muista katkaista ilmastointilaitteen virta ensin.

(Tehdasasetus)



DIP-kytkin	1	2	3	4
Asetuskohte	Pääkauko-ohjain/ alikauko-ohjain	Taustavalvo	Lämpötilan asetus	Kauko-ohjaimen anturi
ON	Alikauko-ohjain	OFF	1 °C	ON
OFF	Pääkauko-ohjain	ON	0,5 °C	OFF

DIP-kytkin	5	6	7	8
Asetuskohte	[ON/OFF]-painike	Käytön merkkivalo	-	-
ON	Pitkä painallus	Valo pois	-	-
OFF	Lyhyt painallus	Valo päälle	-	-

■ Pääkauko-ohjain/alikauko-ohjain: 1

Aseta pää-/alikauko-ohjain käyttämällä DIP-kytkintä 1.

Jos haluat käyttää kauko-ohjainta alikauko-ohjaimena, työnnä kytkin ON-asentoon.

Jos haluat käyttää kauko-ohjainta pääkauko-ohjaimena, työnnä kytkin OFF-asentoon.

* Katso lisätietoa kohdasta "Usean kauko-ohjaimen asennusvaatimukset".

■ Kytke LCD-taustavalvo pois päältä: 2

Kytke LCD-taustavalvo pois päältä käyttämällä DIP-kytkintä 2. Kytkee taustavalon pois päältä, kun kytkin on käännetty päälle, kytkee taustavalon päälle, kun kytkin on käännetty pois päältä.

■ Lämpötilan asettaminen 1 °C:en yksiköissä: 3

Vaihda lämpötila-asetuksen näyttöyksikkö käyttämällä DIP-kytkintä 3.

Yksikkö on 1 °C, kun kytkin on käännetty päälle ja 0,5 °C, kun kytkin on käännetty pois päältä.

Kauko-ohjaimen anturi: 4

Aseta kauko-ohjaimen anturi käyttämällä DIP-kytkintä 4. Jos haluat käyttää kauko-ohjaimen lämpötila-anturia, työnnä kytkin ON-asentoon.

Jos haluat käyttää lämmöntalteenotolla varustetun ilmanvaihtokoneen / sisäyksikön lämpötila-anturia, työnnä kytkin OFF-asentoon.

* Katso lisätietoa kohdasta **"Lämpötila-anturin vaihtaminen"**.

ON/OFF-painikkeen asetus: 5

Muuta ON/OFF-painikkeen toimintatila DIP-kytkimellä 5 pitkäksi painallukseksi (n. 4 sekuntia tai enemmän).

Tila on asetettu pitkäksi painallukseksi, kun kytkin on kytketty päälle, ja normaalkiksi (lyhyt painallus), kun kytkin on kytketty pois päältä.

Käytön merkkivalo: 6

Kytke kauko-ohjaimen käytön merkkivalo pois päältä DIP-kytkimellä 6. Käytön merkkivalo ei pala, kun kytkin on käännetty päälle ja se palaa, kun kytkin on käännetty pois päältä.

Usean kauko-ohjaimen asennusvaatimukset

Kaksoiskauko-ohjausjärjestelmässä yhtä tai useampaa lämmöntalteenotolla varustettua ilmanvaihtokoneita / sisäyksikön käytetään useasta kauko-ohjaimesta.

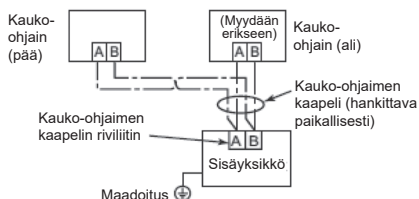
Asentaminen

Asenna kauko-ohjaimet kaksoiskauko-ohjausjärjestelmää varten seuraavasti.

1. Aseta toinen kauko-ohjaimista pääkauko-ohjaimeksi. (Oletusasetus on "pääkauko-ohjain".)
2. Aseta toinen kauko-ohjain alikauko-ohjaimeksi työntämällä kauko-ohjaimen piirilevyn DIP-kytkin 1 ON-asentoon.

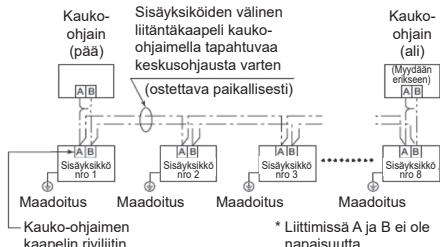
Peruskytkentäkaavio

- Käytä kahteen eri sijaan asennettuja kauko-ohjaimia saman lämmöntalteenotolla varustetun ilmanvaihtokoneen / sisäyksikön ohjaamiseen.



- Käytä kahteen eri sijaan asennettuja kauko-ohjaimia usean lämmöntalteenotolla varustetun ilmanvaihtokoneen / sisäyksikön ohjaamiseen keskitetysti.

* Sekä pää- että alikauko-ohjaimet toimivat, kun ne on yhdistetty mihin tahansa lämmöntalteenotolla varustettuun ilmanvaihtokoneeseen / sisäyksikön.



Lämpötila-anturin vaihtaminen

Lämpötila-anturit on asennettu sekä kauko-ohjaimeen että lämmöntalteenotolla varustettuun ilmanvaihtokoneeseen / sisäyksikössä, mutta kaksi anturia eivät voi toimia samanaikaisesti.

Lämmöntalteenotolla varustetun ilmanvaihtokoneen / sisäyksikön lämpötila-anturi on oletusanturi.

Voit vaihtaa lämpötila-anturin kauko-ohjaimeen työntämällä kauko-ohjaimen piirilevyn DIP-kytkimen 4 ON-asentoon.

Huomaa 1: Voit vaihtaa anturin pääkauko-ohjaimeen. (Jos kauko-ohjain on alikauko-ohjain, et voi tehdä vaihtoa.)

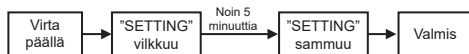
Huomaa 2: Kun käytät erikseen ostettavaa kauko-ohjaimen anturia, aseta kauko-ohjaimen anturi OFF-asentoon.

Vaatimukset

Kun kauko-ohjaainta käytetään ensimmäisen kerran, alkutoiminto kestää hetken virran kytkemisen jälkeen. Kyseessä ei ole vika.

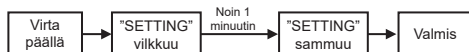
<Ensimmäinen virran kytkeytymisaika>

Anna kauko-ohjaimen toimia noin 5 minuuttia.



<Virran kytkeytymisaika toisen kerran jälkeen>

Anna kauko-ohjaimen toimia noin 1 minuutti.



Monikytkentäisten ilmastointilaitteiden osoitteen asetusta ei voi suorittaa loppuun kytkemällä vain virta ("SETTING" vilkkuu jatkuvasti). Sinun on suoritettava toimenpide ulkoliitännän piirilevyllä, jotta voit suorittaa osoitteen asettamisen loppuun. Kauko-ohjainta ei voi käyttää osoitteen asettamisen aikana. Osoitteen asettaminen kestää enintään 10 minuuttia.

Kauko-ohjaimen koekäytön asettaminen

1. Kytke ilmastointilaitte pois päältä painamalla ON/OFF-painiketta.
2. Pidä "Ajastinsammutus $\ominus$ "-painiketta ja " Δ "-asetuspainiketta painettuina yhtä aikaa vähintään 10 sekunnin ajan. Kun LCD-näytössä näkyy "TEST", koekäyttö on päällä.
3. Koekäyttö on suoritettava sekä lämmitys- että jäähdytystilassa.
 - Koekäytön aikana "TEST" näkyy LCD-näytössä.
 - Lämpötilaa ei voi säätää, kun "TEST" näkyy näytössä.
 - Koekäytön aikana koneeseen kohdistuu huomattava kuormitus, joten koekäyttöä ei kannata suorittaa, ellei se ole välttämätöntä.

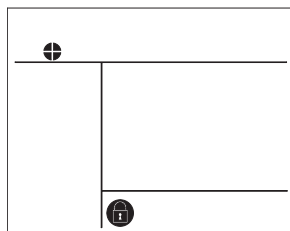
Huomaa 1: Ulkoyksikköä ei voi käynnistää virran kytkemisen jälkeen noin 3 minuuttiin, muutoin koekäyttö keskeytyy.

4. Kun olet poistunut koekäyttötilasta, paina "Ajastinsammutus $\ominus$ "-painiketta uudelleen varmistaaksesi, että "TEST" katoaa LCD-näytöstä.
(Kauko-ohjaimessa on 60 minuutin ajastinsammutustoiminto, joka estää jatkuvan koekäytön.)

Huoltoseurantatila

1. Pidä valikkopainiketta painettuna 10 sekunnin ajan (joko päällä tai pois päältä tilassa) siirtyäksesi huoltoseurantatilaan.
2. Osoitteen tarkistamisen jälkeen paina "Ajastinsammutus $\ominus$ "-painiketta vahvistaaksesi osoitteen ja siirtyäksesi tilan seurantaan. Valitse seurattava anturi käyttämällä " Δ "- ja " ∇ "-painiketta.
3. Palaat normaaliin näyttöliittymään painamalla ON/OFF-painiketta.

* Jos kauko-ohjain on lukittu, ota yhteys huoltohenkilöstöön sen lukituksen avaamiseksi.



Lukittu tila

TOSHIBA

Kompakt kablet fjernbetjening Installationsmanual

Model:
RBC-ASCU32Y-E

Anvendes af installationspersonale — Elektrisk betjening og vedligeholdelse

List over tilbehørspakke

Nr.	Betegnelse for tilbehør	Antal
1	Model 86-fjernbetjening 	1
2	Skrue M4 x 25 	2
3	Træskrue 	2
4	Installationsmanual 	1
5	Brugervejledning 	1
6	Ledningsterminal 	2
7	Plastikstift 	2

Krav til installationsstedet for fjernbetjeningen

Installer ikke fjernbetjeningen på et sted udsat for direkte sollys eller luft udefra (som fx i nærheden af et vindue eller andet lignende sted).

Der er indbygget temperatursensorer i både fjernbetjeningen og ventilationsenheden for varmegenindvinding / indendørsenheden, og der kan skiftes mellem dem afhængigt af brug. (Temperatursensoren i ventilationsenheden for varmegenindvinding / indendørsenheden anvendes som standard ved levering.)

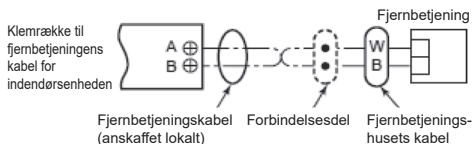
Når der skiftes til fjernbetjeningens temperatursensor, skal du følge instruktionerne nedenfor for at sikre, at sensoren kan detektere den gennemsnitlige rumtemperatur. Det anbefales, at sensoren i ventilationsenheden for varmegenindvinding / indendørsenheden anvendes, hvis den ikke kan det.

- Installer fjernbetjeningen på et sted 1-1,5 m over jorden.
- Installer ikke fjernbetjeningen bag nogen forhindringer, ellers kan fjernbetjeningen ikke detektere rumtemperaturen korrekt.
- Installer kun fjernbetjeningen i det rum, hvor airconditionanlægget anvendes.
- Installer fjernbetjeningen lodret på en væg eller andet lignende sted.
- Installer ikke fjernbetjeningen på et sted direkte udsat for airconditionanlæggets udgangsluft.
- Installer ikke fjernbetjeningen på en væg, hvor temperaturen afviger væsentligt fra rumtemperaturen.

Sådan ledningsføres fjernbetjeningen

■ Ledningsdiagram

Eftersom fjernbetjeningens kabel er ikke-polært, er det ok, hvis terminal A og terminal B på ventilationsenheden for varmegenindvinding / indendørsenheden tilsluttes omvendt.



- Brug 2-leder ikke-polært kabel.
- Brug 0,5 mm² til 1,5 mm² kabel.

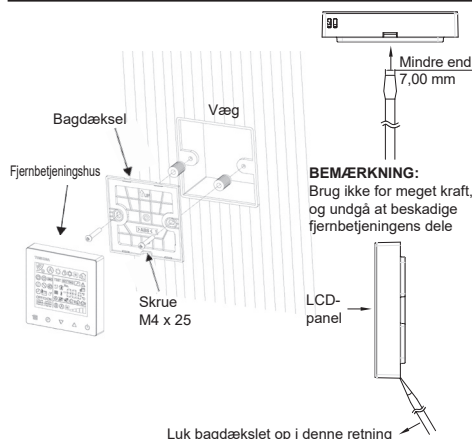
W: Hvid
B: Sort

Kabeltilslutning

Brug den medfølgende ledningsterminal til at tilslutte fjernbetjeningshusets kabel og fjernbetjeningskablet på ventilationsenheden for varmegenindvinding / indendørsenheden. Hvis der ikke er krympeværktøj til rådighed, skal der anvendes andre driftssikre metoder til tilslutning. Brug ikke kun isoleringstape til tilslutning, da dette kan være farligt.

Sådan installeres fjernbetjeningen

■ Installer fjernbetjeningen på væggen



1. Sæt en skruetrækker med lige kærnv med en bit, der er mindre end 7,00 mm, eller et andet værktøj med passende bredde, ind i rillen på den nederste side af fjernbetjeningshuset, og åbn bagdækslet som vist ovenfor.
2. Skær længden på plastikstifterne i tilbehøret til en passende længde for udfyldning af mellemrummet mellem bagdækslet på fjernbetjeningen og stiften i bunddækslet, og brug derefter M4-skruerne i tilbehøret til at fastgøre bagdækslet til bunddækslet med stiften.

Bemærkning 1: Tilspænd ikke skruerne for meget, da dette vil deformere bagdækslet.

Bemærkning 2: Når mellemrummet fyldes ud med stiften, skal det altid sikres, at bagdækslet er på den samme højde for at forhindre deformation.

3. Tilslut fjernbetjeningskablerne A og B (2-leder) til kablet på fjernbetjeningshuset. Bekræft terminalnummeret på ventilationsenheden for varmegenindvinding / indendørsenheden og tilslut fjernbetjeningskablet korrekt. (BRUG IKKE 220 V vekselstrømsspænding, ellers vil fjernbetjeningen tage skade.)
4. Installer fjernbetjeningshuset på kroen på bagdækslet og fastgør det på stedet.
5. **Bemærkning 3:** Sørg for, at der er mindst 30 mm afstand omkring fjernbetjeningen.

Opsætning af DIP-kontakt

DIP-kontakten er placeret på fjernbetjeningsens printkort. Fjern bagdækslet inden skift. Sørg for at slukke for strømmen til airconditionanlægget først.

(Fabriksindstilling)



DIP-kontakt

DIP-kontakt	1	2	3	4
Indstilling-spunkt	Hovedfjernbetjening/sub-fjernbetjening	Baggrundsbelysning	Temperaturindstilling	Fjernbetjeningssensor
ON (Til)	Sub-fjernbetjening	OFF (Fra)	1 °C	ON (Til)
OFF (Fra)	Hovedfjernbetjening	ON (Til)	0,5 °C	OFF (Fra)

DIP-kontakt	5	6	7	8
Indstilling-spunkt	Knappen [ON/OFF] (Til/Fra)	Driftsindikator	-	-
ON (Til)	Langt tryk	Lys sluk	-	-
OFF (Fra)	Kort tryk	Lys tænd	-	-

■ Hovedfjernbetjening/ sub-fjernbetjening: 1

Brug DIP-kontakt 1 til at indstille hoved-/sub-fjernbetjeningen.

Skub kontakten til ON (Til)-positionen for at anvende fjernbetjeningen som en sub-fjernbetjening.

Skub kontakten til OFF (Fra)-positionen for at anvende fjernbetjeningen som en hovedfjernbetjening.

* Se "Installationskrav ved flere fjernbetjeninger" angående flere oplysninger.

■ Sluk for LCD-baggrundsbelysning: 2

Brug DIP-kontakt 2 til at slukke for LCD-baggrundsbelysningen. Sluk for baggrundsbelysningen, når der er tændt på kontakten, og tænd for baggrundsbelysningen, når der er slukket på kontakten.

■ Temperaturindstilling i enhed af 1 °C: 3

Brug DIP-kontakt 3 til at skifte displayets enhed for temperaturindstilling.

Enheden er indstillet til 1 °C, når der er tændt på kontakten, og 0,5 °C når der er slukket på kontakten.

■ Fjernbetjeningssensor: 4

Brug DIP-kontakt 4 til at indstille fjernbetjeningssensoren. Skub kontakten til ON (Til)-positionen for at anvende temperatursensoren på fjernbetjeningen.

Skub kontakten til OFF (Fra)-positionen for at anvende temperatursensoren på ventilationsenheden for varmegenindvinding / indendørsenheden.

* Se "Skift af temperatursensoren" angående flere oplysninger.

■ ON/OFF (Til/Fra)-knapindstilling: 5

Brug DIP-kontakt 5 til at ændre betjeningstilstanden for ON/OFF (Til/Fra)-knappen til langt tryk (ca. 4 sekunder eller mere).

Tilstanden er indstillet til langt tryk, når der er tændt på kontakten, og normal (kort tryk) når der er slukket på kontakten.

■ Driftsindikator: 6

Brug DIP-kontakt 6 til at slukke for driftsindikatoren på fjernbetjeningen. Driftsindikatorens lys slukker, når der tændes på kontakten, og tænder når der slukkes på kontakten.

Installationskrav ved flere fjernbetjening

I et system med dobbelt fjernbetjening betjenes en eller flere af ventilationsenhederne for varmegenindvinding / indendørsenhederne af flere fjernbetjening.

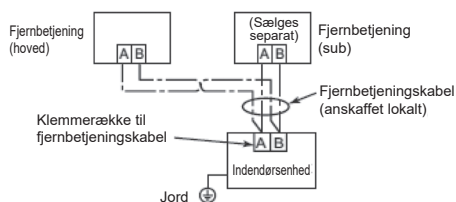
■ Sådan foretages installation

I et system med dobbelt fjernbetjening skal fjernbetjeningen installeres som følger.

1. Indstil én af fjernbetjeningerne som hovedfjernbetjeningen. (Standardindstillingen er "hovedfjernbetjening".)
2. Indstil den anden fjernbetjening som sub-fjernbetjeningen ved at skubbe DIP-kontakten 1 på fjernbetjeningens printkort hen på ON (Til)-positionen.

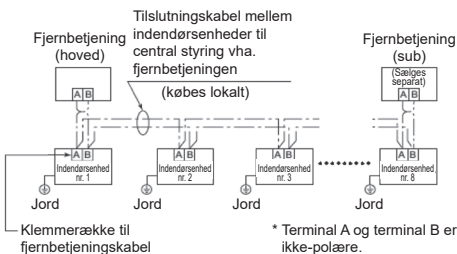
■ Grundlæggende diagram over kredsløb

- Brug fjernbetjening installeret på to forskellige steder for at betjene den samme ventilationsenhed for varmegenindvinding / indendørsenhed.



- Brug fjernbetjening installeret på to forskellige steder for centralt at betjene flere ventilationsenheder for varmegenindvinding / indendørsenheder.

* Både hoved- og sub-fjernbetjening kan fungere, når de er tilsluttet til en hvilken som helst ventilationsenhed for varmegenindvinding / indendørsenhed.



* Terminal A og terminal B er ikke-polære.

Skift af temperatursensoren

Der er indbygget temperatursensorer i både fjernbetjeningen og ventilationsenheden for varmegenindvinding / indendørsenheden, men de to sensorer kan ikke fungere samtidigt.

Temperatursensoren i ventilationsenheden for varmegenindvinding / indendørsenheden er standardsensoren.

Skub DIP-kontakten 4 på fjernbetjeningens printkort hen på ON (Til)-positionen for at skifte til temperatursensoren i fjernbetjeningen.

Bemærkning 1: Du kan skifte til sensoren i fjernbetjeningen på hovedfjernbetjeningen. (Hvis fjernbetjeningen er en sub-fjernbetjening, er det ikke muligt at skifte.)

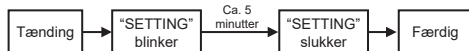
Bemærkning 2: Når der anvendes en separat solgt fjernbetjeningssensor, skal du indstille sensoren i fjernbetjeningen til OFF (Fra).

Krav

Når fjernbetjeningen anvendes for første gang, vil den indledende betjening efter tænding vare et stykke tid. Dette er ikke en fejl.

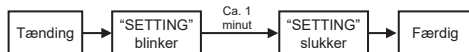
<Indledende tændingstid>

Lad fjernbetjeningen køre i **ca. 5 minutter**.



<Tændingstid efter anden tænding>

Lad fjernbetjeningen køre i **ca. 1 minut**.



Adresseindstillingen for multi-tilsluttede airconditionanlæg kan ikke fuldføres ved blot at tænde for strømmen ("SETTING" blinker konstant). Du skal udføre betjeningen på printkortet på den udendørs grænseflade for at fuldføre adresseindstillingen. Fjernbetjeningen kan ikke betjenes, når adressen indstilles. Det tager højst 10 minutter at indstille adressen.

Fjernbetjeningens prøvekørselsindstilling

- Tryk på knappen ON/OFF (Til/Fra) for at slukke for airconditionanlægget.
- Tryk på "Sluktimer Ø"-knappen og indstillingsknappen "△" på samme tid i mindst 10 sekunder. Når LCD-displayet viser "TEST", bliver det prøvetilstand.
- Prøvekørsel bør udføres i opvarmnings- eller køletilstand.
 - Under prøvekørsel vises "TEST" på LCD-displayet.
 - Temperatur kan ikke justeres, når der vises "TEST".
 - Under prøvekørsel vil maskinen blive udsat for en væsentlig belastning, og det anbefales derfor ikke at udføre en prøvekørsel, medmindre det er nødvendigt.

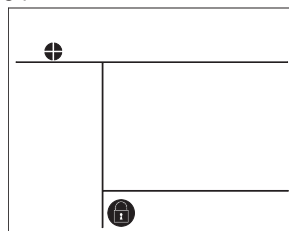
Bemærkning 1: Efter strømmen er tændt, kan udendørsenheden ikke startes i ca. 3 minutter, ellers vil prøvekørslen blive suspenderet.

- Efter afslutning af prøvekørselstilstanden skal du trykke på "Sluktimer Ø"-knappen igen for at sikre dig, at "TEST" på LCD-displayet forsvinder. (Fjernbetjeningen har en 60 minutters sluktimerfunktion for at forhindre kontinuerlig prøvekørsel.)

Overvågningstilstand for eftersalg

- Tryk og hold på menuknappen i 10 sekunder (i enten tændt eller slukket tilstand) for at komme ind i overvågningstilstand for eftersalg.
- Efter du har kontrolleret adressen, skal du trykke på "Sluktimer Ø"-knappen for at bekræfte adressen og gå ind i overvågningstilstanden for tilstand. Brug knapperne "△" og "▽" til at vælge den sensor, som skal overvåges.
- Tryk på knappen ON/OFF (Til/Fra) for at vende tilbage til den normale displaygrænseflade.

* Hvis fjernbetjeningen er låst, skal du kontakte eftersalg-personalet for at få den låst op.



Låst tilstand

TOSHIBA

Kompakt kablet fjernkontroll Installasjonsveiledning

Modell:
RBC-ASCU32Y-E

Brukes av installasjonspersonale – Elektrisk drift og vedlikehold

Liste for tilbehørspakke

Nr.	Navn på tilbehør	Antall
1	Modell 86-fjernkontroll 	1
2	Skrue M4 x 25 	2
3	Treskrue 	2
4	Installasjonsveiledning 	1
5	Eiers brukerveiledning 	1
6	Kabelsko 	2
7	Plastnagle 	2

Krav for stedet fjernkontrollen skal installeres

Ikke installer fjernkontrollen på et sted som er utsatt for direkte sollys eller luften fra utendørs (som i nærheten av et vindu eller lignende). Det er installert temperatursensorer i fjernkontrollen og ventilasjonsenheten for gjenoppretting av varme / innendørsenheten, og disse kan veksles mellom under bruk. (Ved levering brukes temperatursensoren i ventilasjonsenheten for gjenoppretting av varme / innendørsenheten som standard.)

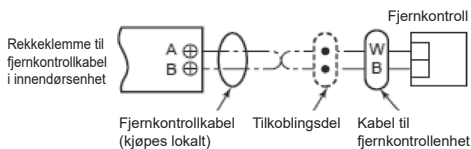
Når du bytter til temperatursensoren i fjernkontrollen, må du følge instruksene nedenfor for å påse at sensoren kan oppdage den gjennomsnittlige romtemperaturen. Hvis ikke, anbefaler vi å bruke sensoren i ventilasjonsenheten for gjenoppretting av varme / innendørsenheten.

- Monter fjernkontroll et sted som er 1–1,5 m over bakken.
- Ikke monter fjernkontrollen bak hindre, hvis ikke kan ikke fjernkontrollen registrere riktig romtemperatur.
- Fjernkontrollen skal bare monteres på rommet klimaanlegget brukes i.
- Monter fjernkontrollen vertikalt på en vegg eller lignende.
- Ikke monter fjernkontrollen på et sted som er direkte berørt av utløpsluften til klimaanlegget.
- Ikke monter fjernkontrollen på en vegg der temperaturen skiller seg betraktelig fra temperaturen til resten av rommet.

Slik kabler du fjernkontrollen

■ Koblingsskjema

Siden fjernkontrollkabelen er ikke-polarisert, er det greit så lenge terminal A og B på ventilasjonsenheten for gjenoppretting av varme / innendørsenheten er omvendt tilkoblet.



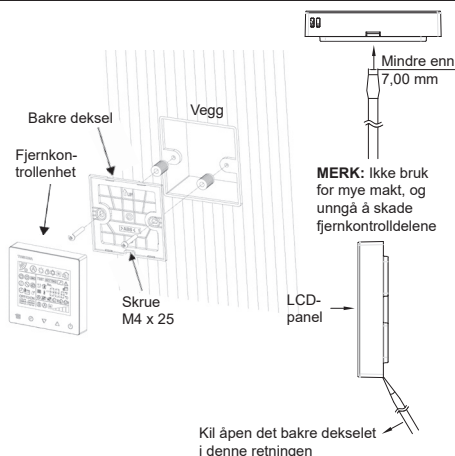
- Bruk 2-kjerners ikke-polaritetskabel.
- Bruk en kabel på 0,5 m² til 1,5 mm².

Kabelkontakt

Bruk den tilhørende kabelskoene til å koble sammen kabelen til fjernkontrollenheten og fjernkontrollkabelen til ventilasjonsenheten for gjenoppretting av varme / innendørsenheten. Hvis du ikke har tilgang til crimpantag, kan du bruke andre pålitelige tilkoblingsmetoder. Ikke bruk isolasjonstape til tilkoblingen, da dette kan være farlig.

Slik installerer du fjernkontrollen

■ Installer fjernkontrollen på veggen



1. Sett inn en flat skrutrekker som er mindre enn 7,00 mm eller et annet verktøy med egnet bredde i åpningen på undersiden av fjernkontrollenheten og åpne den for å fjerne det bakre dekselet, som vist over.
2. Kutt lengden til plastnaglene i tilbehøret til passende lengde for å fylle åpningen mellom det bakre dekselet til fjernkontrollen og naglen til bunndekselet, og bruk deretter M4-skruene som hører til tilbehøret for å feste det bakre dekselet til bunndekselet med naglen.

Merknad 1: Ikke stram skruene for hardt da dette kan deformere bakdekselet.

Merknad 2: Når du fyller åpningen med naglene, må du påse at bakdekselet er samme høyde for å unngå deformering.

3. Koble fjernkontrollkabel A og B (2-kjernet) til kabelen i fjernkontrollenheten. Bekreft terminalnummeret til ventilasjonsenheten for gjenoppretting av varme / innendørsenheten og koble kabelen til fjernkontrollen til riktig. (IKKE bruk 220 V AC, spenning. Dette kan skade fjernkontrollen.)
4. Monter fjernkontrollenheten på kroken på bakdekselet og fest den.
5. **Merknad 3:** La det være minst 30 mm åpen plass rundt fjernkontrollen.

Stille inn DIP-bryteren

DIP-bryteren befinner seg på kretskortet til fjernkontrollen. Fjern det bakre dekselet før du bruker bryterne. Husk å slå av klimaanlegget først.

(Fabrikkstandard)



DIP-bryter	1	2	3	4
Innstillingssele-ment	Overordnet fjernkontroll / underordnet fjernkontroll	Baklyks	Tempera-turinnstilling	Fjernkon-trollsenssor
ON (På)	Underordnet fjernkontroll	OFF (Av)	1 °C	ON (På)
OFF (Av)	Overordnet fjernkontroll	ON (På)	0,5 °C	OFF (Av)

DIP-bryter	5	6	7	8
Innstillingssele-ment	[ON/OFF]-knapp (På/av)	Driftsin-dikator	-	-
ON (På)	Trykk lenge	Lys av	-	-
OFF (Av)	Trykk kort	Lys på	-	-

■ Overordnet fjernkontroll / underordnet fjernkontroll: 1

Bruk DIP-bryter 1 til å angi overordnet/ underordnet fjernkontroll.

For å bruke fjernkontrollen som en underordnet fjernkontroll, setter du bryteren i posisjonen ON (På).

For å bruke fjernkontrollen som overordnet fjernkontroll, setter du bryteren i posisjonen OFF (Av).

* Se "Krav for å installere flere fjernkontroller" for å finne ut mer.

■ Slå av LCD-baklyset: 2

Bruk DIP-bryter 2 til å slå av LCD-baklyset. Slår av baklyset når bryteren er i posisjon ON (På) og slår baklyset på når den er i posisjon OFF (Av).

■ Stille inn temperaturenheten som 1 °C: 3

Bruk DIP-bryter 3 til å endre enheten for visning av temperatur.

Enheten er stilt inn som 1 °C når bryteren er slått på og som 0,5 °C når bryteren er slått av.

■ Fjernkontrollsensor: 4

Bruk DIP-bryter 4 til å stille inn fjernkontrollsensoren. For å bruke temperatursensoren til fjernkontrollen, setter du bryteren i posisjonen ON (På).

For å bruke temperatursensoren til ventilasjonsenheten for gjenoppretting av varme / innendørsenheten, setter du bryteren i posisjonen OFF (Av).

* Se “**Veksle mellom temperatursensorer**” for å finne ut mer.

■ Stille inn ON/OFF-knapp (På/av): 5

Bruk DIP-bryter 5 til å bytte driftsmodus for ON/OFF-knappen (På/av) til langt trykk (ca. 4 sekunder eller mer).

Modusen er stilt inn som langt trykk når bryteren er slått på og som normal (kort trykk) når bryteren er slått av.

■ Driftsindikator: 6

Bruk DIP-bryter 6 til å slå av driftsindikatoren til fjernkontrollen. Driftsindikatorlyset er av når bryteren er slått på og er på når bryteren er slått av.

Krav for å installere flere fjernkontroller

I systemer med to fjernkontroller, drives én eller flere ventilasjonsenheter for gjenoppretting av varme / innendørsenheter av flere fjernkontroller.

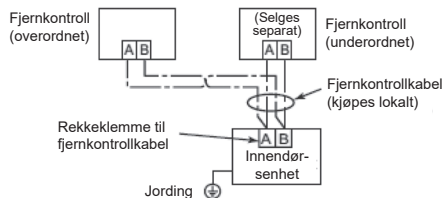
■ Slik installeres de

For systemer med to fjernkontroller, installerer du fjernkontrollene på følgende måte.

1. Still inn en av fjernkontrollene som overordnet fjernkontroll. (Standardinnstillingen er “overordnet fjernkontroll”.)
2. Still inn den andre fjernkontrollen som underordnet fjernkontroll ved å sette DIP-bryter 1 på fjernkontrollens kretskort i posisjonen ON (På).

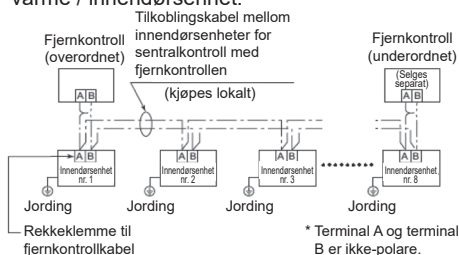
■ Enkelt krettsdiagram

- Bruk fjernkontroller som er installert på to ulike steder til å betjene samme ventilasjonsenhet for gjenoppretting av varme / innendørsenhet.



- Bruk fjernkontroller som er installert på to ulike steder til å kontrollere flere ventilasjonsenhet for gjenoppretting av varme / innendørsenhet sentralt.

* Både den overordnede og de underordnede fjernkontrollene kan brukes når de er koblet til en ventilasjonsenhet for gjenoppretting av varme / innendørsenhet.



Veksle mellom temperatursensorer

Det er installert temperatursensorer i fjernkontrollen og ventilasjonsenheten for gjenoppretting av varme / innendørsenheten, men begge kan ikke brukes samtidig.

Temperatursensoren i ventilasjonsenheten for gjenoppretting av varme / innendørsenheten er standardsensoren.

For å bytte til temperatursensoren i fjernkontrollen, skyver du DIP-bryter 4 på kretskortet til fjernkontrollen til posisjonen ON (På).

Merknad 1: På den overordnede fjernkontrollen kan du bytte til sensoren i fjernkontrollen. (Hvis fjernkontrollen er en underordnet fjernkontroll, kan du ikke bytte til den.)

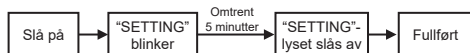
Merknad 2: Når du bruker en fjernkontrollsensor som selges separat, stiller du inn sensoren i fjernkontrollen som OFF (Av).

Krav

Når fjernkontrollen brukes for første gang, varer den første driften etter at den slås opp en god stund. Dette er ikke en feil.

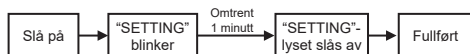
<Påslåingstid ved første bruk>

La fjernkontrollen være i gang i **ca. 5 minutter**.



<Påslåingstid etter andre bruk>

La fjernkontrollen være i gang i **ca. 1 minutt**.



Adresseinnstillingene til de multi-tilkoblede klimaanleggene kan ikke fullføres ved bare å slå på strømmen ("SETTING" (Innstilling) blinker kontinuerlig). Du må betjene utendørsenhets grensesnitt-kretskort for å fullføre adresseinnstillingene. Fjernkontrollen kan ikke brukes når du stiller inn adressen. Det tar maks 10 minutter å stille inn adressen.

Innstillinger for prøvekjøring av fjernkontroll

1. Trykk på AV/PÅ-knappen for å slå av klimaanlegget.
2. Trykk på "Av-timer Ø"-knappen og "△" innstillingsknappen samtidig i minst 10 sekunder. Når LCD-displayet viser "TEST", settes den i testmodus.
3. Prøvekjøringen skal utføres i varme- eller kjølemodus.
 - Under prøvekjøringen, vises "TEST" på LCD-displayet.
 - Du kan ikke justere temperaturen når "TEST" vises på displayet.
 - Under prøvekjøring bærer maskinen en betydelig last. Derfor anbefaler vi ikke å gjøre prøvekjøringer med mindre det er helt nødvendig.

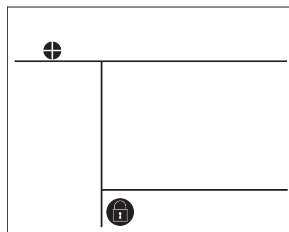
Merknad 1: Etter at den er slått på, kan ikke utendørsenheten startes før etter 3 minutter, hvis ikke suspenderes prøvekjøringen.

4. Etter at du har lukket prøvekjøringsmodus, kan du trykke på "Av-timer Ø"-knappen igjen for å påse at "TEST" forsvinner fra LCD-displayet.
(Fjernkontrollen har en 60 minutters av-timerfunksjon som forebygger kontinuerlig prøvekjøring.)

Overvåkingsmodus for ettersalg

1. Trykk og hold inne Meny-knappen i 10 sekunder (enten i Av- eller På-status) for å gå til overvåkingsmodus for ettersalg.
2. Etter å ha verifisert adressen, trykker du på "Av-timer Ø"-knappen for å bekrefte den og angi statusovervåkingsmodus. Bruk "△"- og "▽"-knappen til å velge sensoren som skal overvåkes.
3. Trykk på AV/PÅ-knappen for å gå tilbake til det normale displaygrensesnittet.

* Hvis fjernkontrollen er låst, kan du ta kontakt med ettersalgspersonalet for å låse den opp.



Låst status

TOSHIBA

Kompaktowy przewodowy panel zdalnego sterowania Instrukcja instalacji

Model:
RBC-ASCU32Y-E

Dla personelu instalacyjnego — obsługa i konserwacja elektryczna

Lista akcesoriów

Nr	Nazwa akcesorium	Ilość
1	Panel zdalnego sterowania model 86 	1
2	Śruba M4 x 25 	2
3	Śruba do drewna 	2
4	Instrukcja instalacji 	1
5	Instrukcja użytkownika 	1
6	Blok zacisków 	2
7	Plastikowy kołek 	2

Wymagania dla miejsca instalacji panelu zdalnego sterowania

Nie instalować panelu zdalnego sterowania w miejscach wystawionych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub powietrze z zewnątrz (takich jak w pobliżu okna lub w innych podobnych lokalizacjach).

Zarówno panel zdalnego sterowania, jak i jednostka wentylacyjna z odzyskiem ciepła / jednostka wewnętrzna posiadają wbudowane czujniki temperatury, które mogą być wykorzystywane wymiennie.

(W momencie dostawy domyślnie używany jest czujnik temperatury jednostki wentylacyjnej z

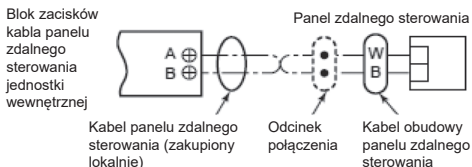
odzyskiem ciepła / jednostki wewnętrznej). Podczas przełączania do czujnika temperatury panelu zdalnego sterowania należy przestrzegać poniższych instrukcji dla zapewnienia, by czujnik mógł wykrywać średnią temperaturę w pomieszczeniu. Jeżeli nie jest to możliwe, zaleca się wykorzystać czujnik jednostki wentylacyjnej z odzyskiem ciepła / jednostki wewnętrznej.

- Zainstalować panel zdalnego sterowania na wysokości 1-1,5 m nad podłogą.
- Nie instalować panelu zdalnego sterowania za przeszkodami, ponieważ wtedy urządzenie nie będzie mogło wykrywać temperatury w pomieszczeniu.
- Zainstalować panel zdalnego sterowania wyłącznie w pomieszczeniu, w którym używany jest klimatyzator.
- Zainstalować panel zdalnego sterowania pionowo na ścianie lub w innym podobnym miejscu.
- Nie instalować panelu zdalnego sterowania w miejscu wystawionym bezpośrednio na wylot z klimatyzatora.
- Nie instalować panelu zdalnego sterowania na ścianie o dużej różnicy temperatury w porównaniu z temperaturą pomieszczenia.

Okablowanie panelu zdalnego sterowania

■ Schemat połączeniowy

Ponieważ kabel panelu zdalnego sterowania nie ma polaryzacji, nie ma problemu, jeżeli końcówki A i B jednostki wentylacyjnej z odzyskiem ciepła / jednostki wewnętrznej zostaną zamienione.



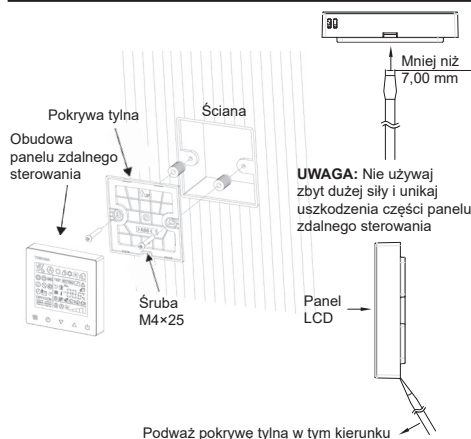
- Zastosować 2-żyłowy kabel bez polaryzacji.
- Zastosować kabel 0,5 mm² do 1,5 mm².

Połączenie kabla

Zastosować załączoną końcówkę kabla w celu połączenia kabla obudowy panelu zdalnego sterowania z kablem panelu zdalnego sterowania jednostki wentylacyjnej z odzyskiem ciepła / jednostki wewnętrznej w bloku zacisków. Jeżeli nie posiadasz narzędzi zaciskowych do kabli, należy zastosować inne odpowiednie metody połączeń. Do łączenia nie należy używać wyłącznie taśmy izolacyjnej, ponieważ może to być niebezpieczne.

Instalacja panelu zdalnego sterowania

■ Instalacja panelu zdalnego sterowania na ścianie



1. Włóż śrubokręt płaski z końcówką mniejszą niż 7,00 mm lub inne narzędzie o odpowiedniej szerokości do rowka w dolnej części obudowy panelu zdalnego sterowania, a następnie otwórz i zdejmij pokrywę tylną, jak pokazano powyżej.
2. Przytnij plastikowe kołki w akcesorium do odpowiedniej długości, aby wypełnić szczelinę między pokrywą tylną panelu zdalnego sterowania a kołkiem dolnej obudowy, a następnie użyj śrub M4 w akcesorium, aby przymocować pokrywę tylną do dolnej obudowy za pomocą kołka.

Uwaga 1: Nie dokręcaj śrub za mocno, ponieważ może to zdeformować pokrywę tylną.

Uwaga 2: Podczas wypełniania szczeliny kołkami należy zawsze upewnić się, że pokrywa tylna znajduje się na tej samej wysokości, aby zapobiec deformacji.

3. Podłącz kable A i B panelu zdalnego sterowania (2-żyłowe) do kabla obudowy panelu zdalnego sterowania. Potwierdź numer końcówki jednostki wentylacyjnej z odzyskiem ciepła / jednostki wewnętrznej i odpowiednio podłącz kabel panelu zdalnego sterowania. (NIE używaj napięcia 220 V AC; w przeciwnym razie panel zdalnego sterowania zostanie uszkodzony).
4. Zainstaluj obudowę panelu zdalnego sterowania na haku w pokrywie tylnej i zamocuj go na miejscu.
5. **Uwaga 3:** Wokół panelu zdalnego sterowania należy pozostawić co najmniej 30 mm wolnej przestrzeni.

Konfiguracja przełącznika DIP

Przełącznik DIP znajduje się na płytce obudowy panelu zdalnego sterowania. Przed przełączeniem zdejmij pokrywę tylną. Pamiętaj, aby najpierw wyłączyć zasilanie klimatyzatora.

(ustawienie fabryczne)



Przełącznik DIP	1	2	3	4
Element ustawienia	Główny panel zdalnego sterowania/ dodatkowy panel zdalnego sterowania	Podświetlenie	Ustawienie temperatury	Czujnik panelu zdalnego sterowania
ON (WŁ.)	Dodatkowy panel zdalnego sterowania	OFF (WYŁ.)	1°C	ON (WŁ.)
OFF (WYŁ.)	Główny panel zdalnego sterowania	ON (WŁ.)	0,5°C	OFF (WYŁ.)

Przełącznik DIP	5	6	7	8
Element ustawienia	Przycisk [ON/ OFF] (WŁ./ WYŁ.)	Wskaźnik działania	-	-
ON (WŁ.)	Długie naciśnięcie	Podświetlenie wyłączone	-	-
OFF (WYŁ.)	Krótkie naciśnięcie	Podświetlenie włączone	-	-

■ Główny panel zdalnego sterowania/ dodatkowy panel zdalnego sterowania: 1

Użyj przełącznika DIP 1, aby ustawić główny/ dodatkowy panel zdalnego sterowania.

Aby używać panelu zdalnego sterowania jako panelu dodatkowego, przesunij przełącznik do pozycji ON (WŁ.).

Aby używać panelu zdalnego sterowania jako panelu głównego, przesunąć przełącznik do pozycji OFF (WYŁ.).

* Aby uzyskać więcej informacji, zobacz „Wymagania instalacyjne dla kilku paneli zdalnego sterowania”.

■ Wyłączenie podświetlenia ekranu LCD: 2

Użyć przełącznika DIP 2, aby wyłączyć podświetlenie ekranu LCD. Wyłączyć podświetlenie, gdy przełącznik jest włączony, i włączyć podświetlenie, gdy przełącznik jest wyłączony.

■ Ustawienie temperatury w jednostkach równych 1°C: 3

Użyć przełącznika DIP 3, aby zmienić wyświetlaną jednostkę ustawienia temperatury.

Urządzenie jest ustawione na 1°C, gdy przełącznik jest włączony, lub na 0,5°C, gdy przełącznik jest wyłączony.

■ Czujnik panelu zdalnego sterowania: 4

Użyć przełącznika DIP 4, aby ustawić czujnik panelu zdalnego sterowania. Aby używać czujnika temperatury panelu zdalnego sterowania, przesunąć przełącznik do pozycji ON (WŁ.).

Aby używać czujnika temperatury jednostki wentylacyjnej z odzyskiem ciepła / jednostki wewnętrznej, przesunąć przełącznik do pozycji OFF (WYŁ.).

* Aby uzyskać więcej informacji, zobacz „Przełączanie czujników temperatury”.

■ Ustawienie przycisku ON/OFF (WŁ./WYŁ.): 5

Użyć przełącznika DIP 5, aby zmienić tryb działania przycisku ON/OFF (WŁ./WYŁ.) na długie naciśnięcie (ok. 4 sekund lub dłużej).

Tryb jest ustawiony na długie naciśnięcie, gdy przełącznik jest włączony, lub na tryb normalny (krótkie naciśnięcie), gdy przełącznik jest wyłączony.

■ Wskaźnik działania: 6

Użyć przełącznika DIP 6, aby ustawić wskaźnik działania panelu zdalnego sterowania.

Wskaźnik działania nie świeci, gdy przełącznik jest włączony, lub świeci, gdy przełącznik jest wyłączony.

Wymagania instalacyjne dla kilku paneli zdalnego sterowania

W systemie dwóch paneli zdalnego sterowania, jedna lub więcej jednostek wentylacyjnych z odzyskiem ciepła / jednostek wewnętrznych jest obsługiwanych przez wiele paneli zdalnego sterowania.

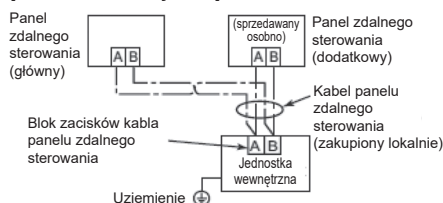
■ Instalacja

W przypadku systemu dwóch paneli zdalnego sterowania zainstaluj je w następujący sposób.

1. Ustaw jeden z paneli jako główny panel sterowania zdalnego. (Domyślne ustawienie to „główny panel sterowania zdalnego”).
2. Ustaw drugi panel zdalnego sterowania jako panel dodatkowy, przesuwając przełącznik DIP 1 na płytce obwodu panelu zdalnego sterowania do pozycji ON (WŁ.).

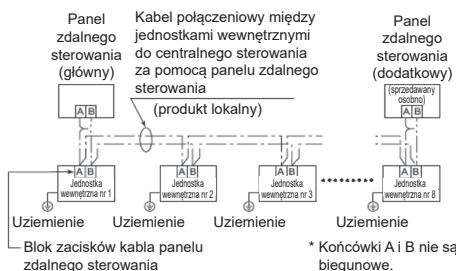
■ Schemat obwodu podstawowego

- Użyć paneli zdalnego sterowania w dwóch różnych miejscach do obsługi tej samej jednostki wentylacyjnej z odzyskiem ciepła / jednostki wewnętrznej.



- Użyć paneli zdalnego sterowania w dwóch różnych miejscach do centralnej obsługi wielu jednostek wentylacyjnych z odzyskiem ciepła / jednostek wewnętrznych.

- * Główny i dodatkowy panel zdalnego sterowania mogą współpracować z dowolną podłączoną jednostką wentylacyjną z odzyskiem ciepła / jednostką wewnętrzną.



Przełączanie czujników temperatury

Zarówno panel zdalnego sterowania, jak i

jednostka wentylacyjna z odzyskiem ciepła / jednostka wewnętrzna posiadają wbudowane czujniki temperatury, przy czym czujniki te nie mogą działać jednocześnie.

Czujnik temperatury jednostki wentylacyjnej z odzyskiem ciepła / jednostki wewnętrznej jest czujnikiem domyślnym.

Aby przełączyć na czujnik temperatury w panelu zdalnego sterowania, przesunąć przełącznik DIP 4 na płytce obwodu do pozycji ON (WŁ.).

Uwaga 1: Na głównym panelu zdalnego sterowania można przełączyć na czujnik w panelu zdalnego sterowania. (Jeżeli panel jest dodatkowym panelem zdalnego sterowania, przełączenie nie jest możliwe).

Uwaga 2: W przypadku korzystania z oddzielnie sprzedawanego czujnika panelu zdalnego sterowania należy ustawić czujnik w tym panelu w pozycji OFF (WYŁ.).

Wymagania

Gdy panel zdalnego sterowania jest używany po raz pierwszy, początkowe działanie po włączeniu zasilania potrwa chwilę. Nie jest to błąd.

<Czas pierwszego włączenia>

Pozostawić włączony panel zdalnego sterowania na **około 5 minut**.



<Czas włączenia po drugim włączeniu>

Pozostawić włączony panel zdalnego sterowania na **około 1 minutę**.



Ustawianie adresu dla wielu złożonych klimatyzatorów nie może zostać wykonane wyłącznie przez włączenie zasilania — wskazanie „SETTING” (USTAWIENIE) miga stale. Należy wykonać tę operację na płytce obwodu interfejsu zewnętrznego, by zakończyć ustawianie adresu. Podczas ustawiania adresu panel zdalnego sterowania nie działa. Zajmuje to maksymalnie 10 minut.

Ustawianie działania testowego panelu zdalnego sterowania

1. Naciśnij przycisk ON/OFF (WŁ./WYŁ.), aby wyłączyć klimatyzator.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „Wyłącznik czasowy Ⓟ” i przycisk ustawiania „△” jednocześnie przez co najmniej 10 sekund.

Gdy na ekranie LCD pojawi się komunikat „TEST”, urządzenie przejdzie w tryb testowy.

3. Działania testowe należy przeprowadzić w trybie ogrzewania lub chłodzenia.
 - Podczas działania testowego na ekranie LCD widoczny jest komunikat „TEST”.
 - Temperatury nie można regulować, gdy wyświetlany jest komunikat „TEST”.
 - Podczas działania testowego urządzenie będzie znacznie obciążone, dlatego zaleca się, aby nie przeprowadzać uruchomienia testowego, chyba że jest to konieczne.

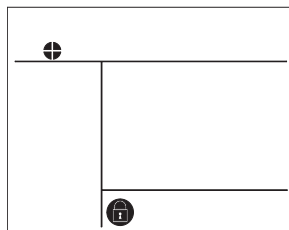
Uwaga 1: Po włączeniu zasilania jednostki zewnętrznej nie można uruchomić w ciągu około 3 minut; w przeciwnym razie działanie testowe zostanie zawieszone.

4. Po wyjściu z trybu działania testowego należy ponownie nacisnąć przycisk „Wyłącznik czasowy Ⓟ”, aby upewnić się, że komunikat „TEST” na ekranie LCD zniknie. (Panel zdalnego sterowania posiada funkcję 60-minutowego wyłącznika czasowego, aby zapobiec ciągłemu działaniu testowemu).

Tryb monitorowania posprzedażnego

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk menu przez 10 sekund (w stanie włączonym lub wyłączonym), aby przejść do trybu monitorowania posprzedażnego.
2. Po zweryfikowaniu adresu naciśnij przycisk „Wyłącznik czasowy Ⓟ”, aby potwierdzić adres i przejść do trybu monitorowania stanu. Użyj przycisków „△” i „▽”, aby wybrać czujnik do monitorowania.
3. Naciśnij przycisk ON/OFF (WŁ./WYŁ.), aby powrócić do normalnego interfejsu ekranu.

* Jeśli panel zdalnego sterowania jest zablokowany, należy skontaktować się z obsługą posprzedażną w celu jego odblokowania.



Stan zablokowany

TOSHIBA

Компактно кабелно устройство за дистанционно управление Ръководство за инсталиране

Използва се от персонала по монтажа - Електрическа експлоатация и поддръжка

Модел:
RBC-ASCU32Y-E

Списък на пакетите с аксесоари

№	Наименование на аксесоар	Количество
1	Устройство за дистанционно управление Модел 86 	1
2	Винт M4 x 25 	2
3	Дървен винт 	2
4	Ръководство за инсталиране 	1
5	Ръководство на собственика 	1
6	Клема за кабел 	2
7	Пластмасов щифт 	2

Изисквания към мястото за инсталиране на устройството за дистанционно управление

Не инсталирайте устройството за дистанционно управление на място, изложено на пряка слънчева светлина или външен въздух (например в близост до прозорец или друго подобно място).

Температурните сензори са вградени както в устройството за дистанционно управление, така и във вентилационния модул с рекуперация на топлина / вътрешното тяло и могат да се превключват между тях.

(При доставката, температурният сензор на вентилационния модул с рекуперация на топлина / вътрешното тяло се използва по подразбиране).

Когато превключвате към температурния сензор на устройството за дистанционно управление, моля, следвайте инструкциите по-долу, за да се уверите, че сензорът може да определи средната температура в помещението. Ако това не е така, се препоръчва да се използва сензорът на вентилационния модул с рекуперация на топлина / вътрешното тяло.

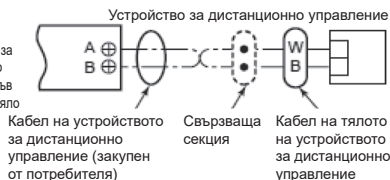
- Инсталирайте устройството за дистанционно управление на място на височина 1-1,5 m над земята.
- Не инсталирайте устройството за дистанционно управление зад препятствия, в противен случай устройството за дистанционно управление няма да може да определи правилно стайната температура.
- Инсталирайте устройството за дистанционно управление само в помещението, в което се използва климатикът.
- Инсталирайте устройството за дистанционно управление вертикално на стена или на друго подобно място.
- Не инсталирайте устройството за дистанционно управление на място, което е пряко засегнато от изходящите газове на климатика.
- Не инсталирайте устройството за дистанционно управление на стена, където температурата се различава значително от стайната температура.

Как да свържете устройството за дистанционно управление

■ Диаграма на свързване

Тъй като кабелът на устройството за дистанционно управление е неполярен, няма проблем, ако клема А и клема В на вентилационния модул с рекуперация на топлина / вътрешното тяло са свързани обратно.

Блок с клемми на кабела на устройството за дистанционно управление във вътрешното тяло



- Използвайте 2-жилен неполярен кабел.
- Използвайте кабел от 0,5 mm² до 1,5 mm².

Свързване на кабела

Използвайте предоставената клемма за кабел за свързване на кабела на тялото на устройството за дистанционно управление и кабела на устройството за дистанционно управление на вентилационния модул с рекуперация на топлина / вътрешното тяло. Ако не разполагате с инструменти за кримпване, използвайте други надеждни методи за свързване. Не използвайте само изолационна лента за свързване, тъй като това може да бъде опасно.

Как да инсталирате устройството за дистанционно управление

■ Монтиране на устройството за дистанционно управление на стената



1. Поставете отвертка с прорез с найкрайник по-малък от 7,00 mm или друг инструмент с подходяща ширина в жлеба от долната страна на тялото на устройството за дистанционно управление и отворете и извадете задния корпус, както е показано по-горе.
2. Отрежете дължината на пластмасовите шпилки в аксесоара до подходяща дължина за запълване на празнината между задния корпус на устройството за дистанционно управление и шпилката на долния корпус, след което използвайте винтовете M4 в аксесоара, за да фиксирате задния корпус към долния корпус с шпилката.

Забележка 1: Не затягайте винтовете прекалено силно, тъй като това ще деформира задния корпус.

Забележка 2: Когато запълвате празнината с шпилките, винаги се уверявайте, че задният корпус е на една и съща височина, за да предотвратите деформация.

3. Свържете кабелите на устройството за дистанционно управление A и B (2-жилни) към кабела на тялото на устройството за дистанционно управление. Потвърдете номера на клемата на вентилационния модул с рекуперация на топлина / вътрешното тяло и свържете правилно кабела на устройството за дистанционно управление. (НЕ използвайте 220V AC; в противен случай устройството за дистанционно управление ще се повреди).
4. Монтирайте тялото на устройството за дистанционно управление върху куката на задния корпус и го фиксирайте на място.
5. **Забележка 3:** Оставете поне 30 mm пространство около устройството за дистанционно управление.

Настройка на DIP превключвателя

DIP превключвателят е разположен на печатната платка на устройството за дистанционно управление. Преди това отстранете задния корпус. Не забравяйте първо да изключите захранването на климатика.

(Фабрични настройки по подразбиране)



DIP превключвател	1	2	3	4
Обект за настройка	Основно устройство за дистанционно управление/ Помощно устройство за дистанционно управление	Подсветка	Настройка на температурата	Сензор за устройство за дистанционно управление
ON (ВКЛ.)	Помощно устройство за дистанционно управление	OFF (ИЗКЛ.)	1°C	ON (ВКЛ.)
OFF (ИЗКЛ.)	Основно устройство за дистанционно управление	ON (ВКЛ.)	0,5°C	OFF (ИЗКЛ.)

DIP превключвател	5	6	7	8
Обект за настройка	Бутон (ON/OFF) (ВКЛ./ИЗКЛ.)	Индикатор за работа	-	-
ON (ВКЛ.)	Дълго натискане	Изключване на светлината	-	-
OFF (ИЗКЛ.)	Късо натискане	Включване на светлината	-	-

■ Основно устройство за дистанционно управление/Помощно устройство за дистанционно управление: 1

Използвайте DIP превключвател 1, за да настроите Основно/Помощно устройство за дистанционно управление.

За да използвате устройството за дистанционно управление като помощно превключвателя в положение ON (ВКЛ.).

За да използвате устройството за дистанционно управление като основно устройство за дистанционно управление, плъзнете превключвателя в положение OFF (ИЗКЛ.).

* За подробности, моля, вижте **“Искания за инсталиране на няколко устройства за дистанционни управления”**.

■ Изключване на подсветката на LCD дисплея: 2

Използвайте DIP превключвател 2, за да изключите подсветката на LCD дисплея. Изключете подсветката, когато превключвателят е включен, и включете подсветката, когато превключвателят е изключен.

■ Настройване на температурата в мерни единици от 1°C: 3

Използвайте DIP превключвател 3, за да промените единицата на дисплея за настройка на температурата.

Единицата се настройва на 1°C, когато превключвателят е включен, и на 0,5°C, когато превключвателят е изключен.

■ Сензор за устройството за дистанционно управление: 4

Използвайте DIP превключвател 4, за да зададете сензора за устройството за дистанционно управление. За да използвате температурния сензор за устройството за дистанционно управление като помощно превключвателя в положение ON (ВКЛ.).

За да използвате температурния сензор на вентилационния модул с рекуперация на топлина / вътрешното тяло, плъзнете превключвателя в положение OFF (ИЗКЛ.).

* За подробности, моля, вижте **“Превключване на температурния сензор”**.

■ Настройката на бутон ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.): 5

Използвайте DIP превключвател 5, за да промените режима на работа на бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.) на дълго натискане (приблизително 4 секунди или повече).

Режимът се настройва на дълго натискане, когато превключвателят е включен, и нормално (кратко натискане), когато превключвателят е изключен.

■ Индикатор за работа: 6

Използвайте DIP превключвател 6, за да изключите индикатора за работа на устройството за дистанционно управление. Задава лампата да изгасва, когато превключвателят е включен, и да светва, когато превключвателят е изключен.

Изисквания за инсталиране на няколко устройства за дистанционни управления

В система с двойно устройство за дистанционно управление, един или повече вентилационни модули с рекуперация на топлина / вътрешни тела се управляват от няколко устройства за дистанционни управления.

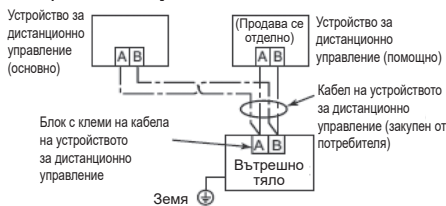
■ Как да инсталирате

За система с двойно устройство за дистанционно управление, инсталирайте устройството за дистанционно управление, както следва.

1. Задайте едно от устройствата за дистанционно управление като основно устройство за дистанционно управление. (Настройката по подразбиране е “основно устройство за дистанционно управление”).
2. Задайте другото устройство за дистанционно управление като помощно устройство за дистанционно управление, като плъзнете DIP превключвател 1 на платката на устройството за дистанционно управление в положение ON (ВКЛ.).

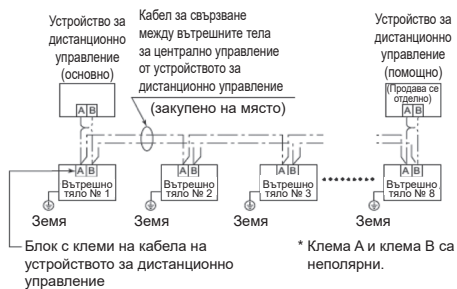
■ Основна електрическа диаграма

- Използвайте инсталираните на две различни места устройства за дистанционно управление, за да управлявате един и същ вентилационен модул с рекуперация на топлина / вътрешен модул.



- Използвайте инсталираните на две различни места устройства за дистанционно управление за централно управление на няколко вентилационни модули с рекуперация на топлина / вътрешни модула.

* Като основните, така и второстепенните дистанционни контролери могат да работят, когато са свързани към който и да е вентилационен модул с рекуперация на топлина / вътрешен модул.



Превключване на температурния сензор

Температурните сензори са вградени както в устройството за дистанционно управление, така и във вентилационния модул с рекуперация на топлина / вътрешния модул, но двата сензора не могат да работят едновременно.

Сензорът по подразбиране е температурния сензор във вентилационния модул с рекуперация на топлина / вътрешния модул.

За да превключите на температурния сензор в устройството за дистанционно управление, плъзнете DIP превключвателя 4 на платката на устройството за дистанционно управление в положение ON (ВКЛ.).

Забележка 1: На основното устройство за дистанционно управление можете да превключите към сензора в устройството за дистанционно управление. (Ако устройството за дистанционно управление е помощното устройство за дистанционно управление, превключването не е възможно).

Забележка 2: Когато използвате отделно продаван сензор за устройството за дистанционно управление, настройте сензора в устройството за дистанционно управление в положение OFF (ИЗКЛ.).

Изисквания

Когато устройството за дистанционно управление се използва за първи път, първоначалната операция след включване на захранването ще продължи известно време. Това не е повреда.

<Време за първоначално включване>

Оставете устройството за дистанционно управление да работи в продължение на **около 5 минути**.



<Време за включване след второто включване>

Оставете устройството за дистанционно управление да работи в продължение на **около 1 минути**.



Настройката на адреса на мултивъзрзаните климатици не може да бъде завършена само с включване на захранването ("SETTING" мига постоянно). Трябва да извършите операцията на платката на външния интерфейс, за да завършите настройката на адреса. Устройството за дистанционно управление не може да се използва, когато се задава адресът. Задаването на адреса отнема не повече от 10 минути.

Настройка на тестово пускане на устройството за дистанционно управление

1. Натиснете бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.), за да изключите климатика.
2. Натиснете едновременно бутона "Таймер за изключване" и бутона за настройка "Δ" в продължение на поне 10 секунди. Когато на LCD дисплея се появи надпис "TEST", климатикът преминава в режим на тестване.
3. Тестовото пускане трябва да се извърши в режим на отопление или охлаждане.
 - По време на тестовото пускане на LCD дисплея се изписва "TEST".
 - Температурата не може да бъде регулирана когато на дисплея е изписано "TEST".

- По време на тестовото пускане, машината ще бъде подложена на значително натоварване; затова е препоръчително да не извършвате тестово пускане, освен ако това не е необходимо.

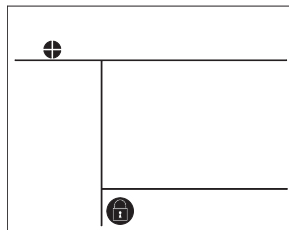
Забележка 1: След включване на захранването, външното тяло не може да бъде стартирано в рамките на около 3 минути; в противен случай работата ще бъде преустановена.

4. След като излезете от режима на тестово пускане, натиснете отново бутона "Таймер за изключване", за да се уверите, че надписът "TEST" на LCD дисплея е изчезнал.
(Устройството за дистанционно управление разполага с 60-минутна функция за изключване на таймера, за да предотврати продължително тестово пускане).

Режим за следпродажбено наблюдение

1. Натиснете и задръжте бутона Меню за 10 секунди (в състояние Вкл. или Изкл.), за да влезете в режим на следпродажбено наблюдение.
2. След като проверите адреса, натиснете бутона "Таймер за изключване", за да потвърдите адреса и да влезете в режим на следпродажбено наблюдение. Използвайте бутоните "Δ" и "▽", за да изберете сензора, който ще бъде обект на наблюдение.
3. Натиснете бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.), за да се върнете към нормалния интерфейс на дисплея.

* Ако устройството за дистанционно управление е блокирало, моля, свържете се с персонала за следпродажбено обслужване, за да го разблокира.



Блокирано състояние

TOSHIBA

Telecomandă cu fir compactă Manual de instalare

Model:
RBC-ASCU32Y-E

Utilizată de personalul de instalare — Funcționare electrică și întreținere

Lista cutiei de accesorii

Nr.	Denumire accesoriu	Cantitate
1	Telecomandă model 86 	1
2	Șurub M4 x 25 	2
3	Șurub din lemn 	2
4	Manual de instalare 	1
5	Manual de utilizare 	1
6	Bornă cablu 	2
7	Piuliță din plastic 	2

Cerințe privind locul de instalare a telecomenzii

Nu instalați telecomanda într-un loc expus la lumina directă a soarelui sau în aer liber (cum ar fi în apropierea unei ferestre sau în altă locație similară). Senzorii de temperatură sunt încorporați atât în telecomandă, cât și în unitatea de ventilație cu recuperare a căldurii / unitatea pentru interior și pot fi comutați între ei pentru utilizare. (La livrare, senzorul de temperatură al unității de ventilație cu recuperare a căldurii / unității pentru interior este utilizat implicit.)

Când comutați la senzorul de temperatură al telecomenzii, urmați instrucțiunile de mai jos pentru a vă asigura că senzorul poate detecta temperatura medie a camerei. În caz contrar, se recomandă să utilizați senzorul din unitatea

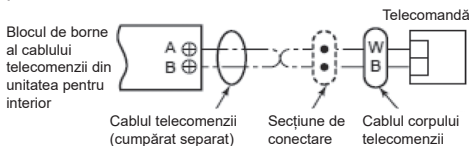
de ventilație cu recuperare a căldurii / unitatea pentru interior.

- Instalați telecomanda într-un loc la 1-1,5 m deasupra solului.
- Nu instalați telecomanda în spatele niciunui obstacol. În caz contrar, telecomanda nu poate detecta corect temperatura camerei.
- Instalați telecomanda numai în camera în care se utilizează aparatul de aer condiționat.
- Instalați telecomanda vertical pe un perete sau în alt loc similar.
- Nu instalați telecomanda într-un loc afectat direct de evacuarea aparatului de aer condiționat.
- Nu instalați telecomanda pe un perete pe care temperatura diferă semnificativ de temperatura camerei.

Cum se cableză telecomanda

■ Schema de cablare

Deoarece cablul telecomenzii este non-polar, este în regulă dacă borna A și borna B a unității de ventilație cu recuperare a căldurii / unității pentru interior sunt conectate invers.



- Utilizați cablu non-polar cu 2 miezuri.
- Utilizați cablu de 0,5 mm² - 1,5 mm².

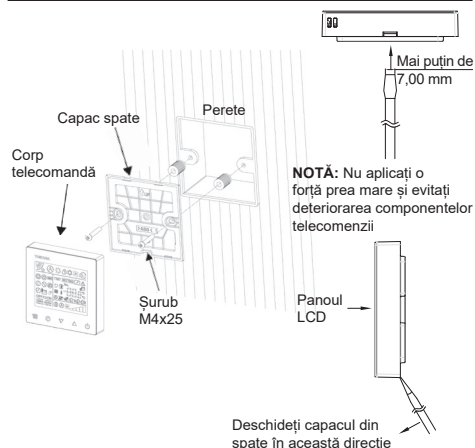
W: White (Alb)
B: Black (Negru)

Conectarea cablului

Utilizați borna de cablu furnizată pentru a conecta cablul la corpul telecomenzii și cablul telecomenzii de la unitatea de ventilație cu recuperare a căldurii / unitatea pentru interior. Dacă nu sunt disponibile cleme, folosiți alte metode fiabile pentru conectare. Nu utilizați doar bandă izolantă pentru conectare, deoarece acest lucru poate fi periculos.

Cum se instalează telecomanda

■ Instalarea telecomenzii pe perete



1. Introduceți o șurubelniță cu cap spintecat cu un vârf de lamă mai mic de 7,00 mm sau o altă sculă cu lățime adecvată în canelura de pe partea inferioară a corpului telecomenzii, deschideți și îndepărtați capacul din spate așa cum se arată mai sus.
2. Tăiați lungimea piulițelor din plastic din accesoriu la o lungime adecvată pentru a umple golul dintre capacul din spate al telecomenzii și piulița capacului inferior și apoi utilizați șuruburile M4 din accesoriu pentru a fixa capacul din spate de capacul inferior cu piulița.
Nota 1: Nu strângeți prea tare șuruburile deoarece acest lucru va deforma capacul din spate.
Nota 2: Când completați gaura cu piulița, asigurați-vă întotdeauna că așezați la aceeași înălțime capacul din spate pentru a preveni deformarea.
3. Conectați cablurile A și B (2 miezuri) ale telecomenzii la cablul corpului telecomenzii. Confirmați numărul de borne ale unității de ventilație cu recuperare a căldurii / unității pentru interior și conectați corect cablul telecomenzii.
(NU utilizați tensiune c.a. de 220 V; în caz contrar telecomanda va fi deteriorată.)
4. Instalați corpul telecomenzii pe cârligul de pe capacul din spate și fixați-l în poziție.
5. **Nota 3:** Lăsați un spațiu de cel puțin 30 mm în jurul telecomenzii.

Configurarea comutatorului DIP

Comutatorul DIP se află pe placa de circuite a telecomenzii. Demontați capacul spate înainte de a comuta. Asigurați-vă că opriți mai întâi alimentarea aparatului de aer condiționat.

(Implicit din fabrică)



Comutator DIP	1	2	3	4
Elementul de setare	Telecomanda principală/telecomanda secundară	Lumină de fundal	Setarea temperaturii	Senzor telecomandă
ON	Telecomandă secundară	OFF	1 °C	ON
OFF	Telecomandă principală	ON	0,5 °C	OFF

Comutator DIP	5	6	7	8
Elementul de setare	Buton [ON/OFF] (PORNIT/OPRIT)	Indicator de funcționare	-	-
ON	Apăsare lungă	Lumină aprită	-	-
OFF	Apăsare scurtă	Lumină pornită	-	-

■ Telecomanda principală/telecomanda secundară: 1

Folosiți comutatorul DIP 1 pentru a seta telecomanda principală/telecomanda secundară.

Pentru a utiliza telecomanda ca o telecomandă secundară, glisați comutatorul în poziția ON (PORNIT).

Pentru a utiliza telecomanda ca o telecomandă principală, glisați comutatorul în poziția OFF (OPRIT).

* Pentru detalii, consultați „Cerințe de instalare a telecomenzii multiple”.

■ Dezactivarea luminii de fundal LCD: 2

Folosiți comutatorul DIP 2 pentru a dezactiva lumina de fundal LCD. Dezactivați lumina de fundal când comutatorul este pornit și activați lumina de fundal când comutatorul este oprit.

■ Setarea temperaturii în unități de 1°C: 3

Utilizați comutatorul DIP 3 pentru a schimba unitatea de setare a temperaturii afișajului.

Unitatea este setată la 1°C când comutatorul este pornit și la 0,5°C când comutatorul este oprit.

■ Senzorul telecomenzii: 4

Folosiți comutatorul DIP 4 pentru a seta senzorul telecomenzii. Pentru a utiliza senzorul de temperatură al telecomenzii, glisați comutatorul în poziția ON (PORNIT).

Pentru a utiliza senzorul de temperatură al unității de ventilație cu recuperare a căldurii / unității pentru interior, glisați comutatorul în poziția OFF (OPRIT).

* Pentru detalii, consultați „Comutarea senzorului de temperatură”.

■ Setarea butonului ON/OFF (PORNIT/OPRIT): 5

Utilizați comutatorul DIP 5 pentru a schimba modul de funcționare al butonului ON/OFF (PORNIT/OPRIT) la apăsare lungă (aprox. 4 secunde sau mai mult).

Modul este setat la apăsare lungă când comutatorul este pornit și normală (apăsare scurtă) când comutatorul este oprit.

■ Indicator de funcționare: 6

Folosiți comutatorul DIP 6 pentru a opri indicatorul de funcționare a telecomenzii. Indicatorul de funcționare se stinge când comutatorul este pornit și se aprinde când comutatorul este oprit.

Cerințe de instalare a telecomenzii multiple

Într-un sistem cu telecomandă dublă, una sau mai multe unități de ventilație cu recuperare a căldurii / unități pentru interior sunt acționate de mai multe telecomenzi.

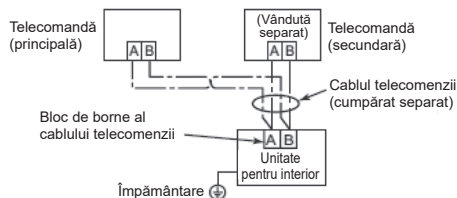
■ Modul de instalare

Pentru un sistem cu telecomandă dublă, instalați telecomanda după cum urmează.

1. Setati una dintre telecomenzi drept telecomanda principală. (Setarea implicită este „telecomandă principală”.)
2. Setati cealaltă telecomandă drept telecomandă secundară glisând comutatorul DIP 1 de pe placa de circuite a telecomenzii în poziția ON (PORNIT).

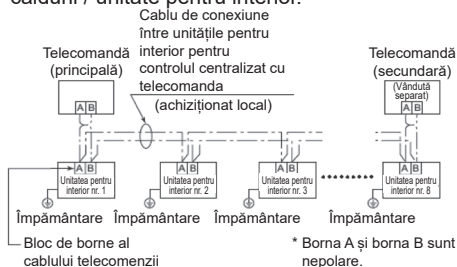
■ Schemă de circuite de bază

- Utilizați telecomenzile instalate în două locații diferite pentru a acționa aceeași unitate de ventilație cu recuperare a căldurii / unitate pentru interior.



- Utilizați telecomenzile instalate în două locații diferite pentru a controla centralizat mai multe unități de ventilație cu recuperare a căldurii / unități pentru interior.

* Atât telecomanda principală, cât și cea secundară pot funcționa când sunt conectate la orice unitate de ventilație cu recuperare a căldurii / unitate pentru interior.



* Borna A și borna B sunt nepolare.

Comutarea senzorului de temperatură

Senzorii de temperatură sunt încadrați în telecomandă și unitatea de ventilație cu recuperare a căldurii / unitatea pentru interior, dar cei doi senzori nu pot funcționa în același timp.

Senzorul de temperatură din unitatea de ventilație cu recuperare a căldurii / unitatea pentru interior este senzorul implicit.

Pentru a comuta la senzorul de temperatură din telecomandă, glisați comutatorul DIP 4 de pe placa de circuite a telecomenzii în poziția ON (PORNIT).

Nota 1: Pe telecomanda principală, puteți comuta la senzorul din telecomandă. (Dacă telecomanda este o telecomandă secundară, nu este posibil să comutați.)

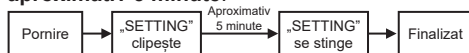
Nota 2: Când utilizați un senzor de telecomandă vândut separat, setați senzorul din telecomandă la OFF (OPRIT).

Cerințe

Când telecomanda este utilizată pentru prima dată, punerea în funcțiune inițială după pornire va dura un timp. Aceasta nu este o defecțiune.

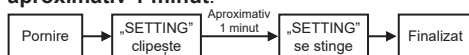
<Timpul de pornire inițială>

Lăsați telecomanda să funcționeze timp de **aproximativ 5 minute**.



<Timpul de pornire după câteva secunde de pornire>

Lăsați telecomanda să funcționeze timp de **aproximativ 1 minut**.



Setarea adresei aparatelor de aer condiționat multiconectate nu poate fi finalizată doar prin pornirea alimentării („SETTING” clipește în permanență). Trebuie să realizați operația pe placa de circuite pentru interfața de exterior pentru a finaliza setarea adresei. Telecomanda nu poate fi acționată când se setează adresa. Setarea adresei durează cel mult 10 minute.

Setarea probei de funcționare a telecomenzii

1. Apăsăți butonul ON/OFF (PORNIT/OPRIT) pentru a opri aparatul de aer condiționat.
2. Apăsăți butonul „Temporizator oprit ☺” și butonul de setare „△” simultan timp de 10 secunde. Când afișajul LCD arată „TEST”, se intră în modul de test.
3. Proba de funcționare trebuie să se realizeze în modul de încălzire sau răcire.
 - În timpul probei de funcționare, mesajul „TEST” este afișat pe ecranul LCD.
 - Temperatura nu poate fi reglată când este afișat „TEST”.
 - În timpul probei de funcționare, aparatul va suporta o sarcină considerabilă, prin urmare, este de dorit să nu se realizeze o probă de funcționare decât dacă este necesar.

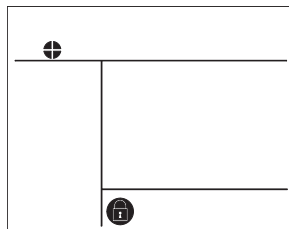
Nota 1: După pornire, unitatea de exterior nu poate fi pornită timp de aproximativ 3 minute; în caz contrar proba de funcționare va fi suspendată.

4. După ieșirea din modul probă de funcționare, apăsați butonul „Temporizator oprit ☺” din nou pentru a vă asigura că mesajul „TEST” de pe afișajul LCD dispare.
(Telecomanda are o funcție de oprire a temporizatorului 60 de minute pentru a preveni rularea continuă a probei de funcționare.)

Mod de monitorizare după vânzare

1. Apăsăți și mențineți apăsat butonul meniu timp de 10 secunde (în starea On (Pornit) sau Off (Oprit)) pentru a intra în modul de monitorizare după vânzare.
2. După verificarea adresei, apăsați butonul „Temporizator oprit ☺” pentru a confirma adresa și a intra în modul de monitorizare a stării. Folosiți butoanele „△” și „▽” pentru a selecta senzorul care urmează să fie monitorizat.
3. Apăsăți butonul ON/OFF (PORNIT/OPRIT) pentru a reveni la interfața de afișare normală.

* Dacă telecomanda este blocată, contactați personalul de asistență după vânzare pentru a o debloca.



Starea blocată

TOSHIBA

Juhtmega kompaktkaugjuhtimispuht Paigaldusjuhend

Model:
RBC-ASCU32Y-E

Kasutamiseks paigaldajatele – elektritööd ja hooldus

Tarvikute loetelu

Nr	Tarviku nimetus	Kogus
1	Kaugjuhtimispuht, mudel 86 	1
2	Kruvi M4 x 25 	2
3	Puidukruvi 	2
4	Paigaldusjuhend 	1
5	Kasutusjuhend 	1
6	Juhtmeklemm 	2
7	Plastnööp 	2

Kaugjuhtimispuhdi paigalduskoha nõuded

Ärge paigaldage kaugjuhtimispuhdi otsese päikesevalguse kätte (nt akna lähedale või muusse sarnasesse kohta).
Temperatuuriandurit on ehitatud nii kaugjuhtimispuhdi kui ka soojustagastusega ventilatsiooniseadme / sisemusel sisse ning nende vahel saab kasutamiseks lülitada.
(Tarnitud süsteemis kasutatakse vaikimisi soojustagastusega ventilatsiooniseadme / siseruumides seade temperatuuriandurit.)
Kaugjuhtimispuhdi temperatuuriandurile ümberlülitamisel järgige allesitatud juhtnööre,

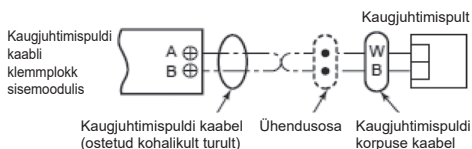
et tagada, et andur suudaks tuvastada keskmist toatemperatuuri. Kui seda ei tehta, on soovitatav kasutada soojustagastusega ventilatsiooniseadme / sisemise seadme andurit.

- Paigaldage kaugjuhtimispuht 1–1,5 m kõrgusele maapinnast.
- Ärge paigaldage kaugjuhtimispuhdi tükete taha, muidu ei suuda temperatuuriandur õiget toatemperatuuri tuvastada.
- Paigaldage kaugjuhtimispuht ainult sellesse ruumi, kus õhukonditsioneer kasutatakse.
- Paigaldage kaugjuhtimispuht vertikaalselt seinale või muusse sarnasesse kohta.
- Ärge paigaldage kaugjuhtimispuhdi kohta, mida õhukonditsioneer väljalase otse mõjutab.
- Ärge paigaldage kaugjuhtimispuhdi seinale, mille temperatuur erineb märgatavalt toa temperatuurist.

Kaugjuhtimispuhdi kaabeldamine

■ Elektriskeem

Kuna kaugjuhtimispuhdi kaabel on mittepolaarne, on soojustagastusega ventilatsiooniseadme / sisemise seadme klemmi A ja B vastupidi ühendamine lubatud.



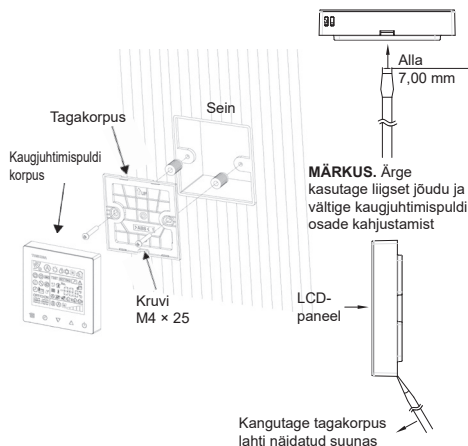
- Kasutage kahesoonealist mittepolaarset kaablit. W: valge B: must
- Kasutage 0,5–1,5 mm² kaablit.

Kaabliühendus

Kasutage kaugjuhtimispuhdi korpuse kaabli ja soojustagastusega ventilatsiooniseadme / sisemise seade kaugjuhtimispuhdi kaabli ühendamiseks kaasasolevat juhtmeklemmi. Kui kinnituspresse pole käepärast, kasutage ühendamiseks muud sobivat meetodit. Ärge kasutage ühendamiseks ainult isoleerpaela, sest see võib olla ohtlik.

Kaugjuhtimispidli paigaldamine

■ Kaugjuhtimispidli paigaldamine seinale



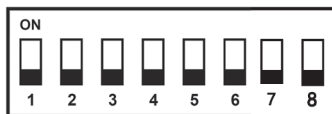
1. Sisestage väiksema kui 7,00 mm otsaga lamekruvikeeraja või muu sobiva laiusega tööriist kaugjuhtimispidli korpuses alumisel küljel olevasse vahesse ning avage ja eemaldage tagakarpus, nagu ülal näidatud.
2. Lõigake plastnööbid õigesse pikkusesse, et täita kaugjuhtimispidli korpuse ja alumise korpuse nööbi vaheline vahe; kasutage seejärel M4-kruve, et fikseerida tagakarpus nööbi abil alumise korpusega.
Märkus 1. Ärge kruve üle pingutage, sest see deformeerib tagakorpuse.
Märkus 2. Vahe nööpidega täitmisel veenduge deformatsiooni vältimiseks alati, et tagakarpus oleks samal kõrgusel.
3. Ühendage kaugjuhtimispidli kaablid A ja B (kahesooneline) kaugjuhtimispidli korpuse kaabliga. Tehke kindlaks soojustagastusega ventilatsiooniseadme / sisemise seadme klemmi number ja ühendage kaugjuhtimispidli kaabel õigesti. (ÄRGE kasutage 220 V vahelduvvoolu pinget; see kahjustab kaugjuhtimispidli.)
4. Paigaldage kaugjuhtimispidli karpus tagakorpusel olevale konksule ja fikseerige.
5. **Märkus 3.** Jätke kaugjuhtimispidli ümber vähemalt 30 mm ruumi.

DIP-lüliti seadistus

DIP-lüliti asub kaugjuhtimispidli trükkplaadil. Enne lülitamist eemaldage tagakarpus. Kindlasti lülitage kõigepealt välja õhukonditsioneeritoide.

(Tehase vaikesäte)

DIP-lüliti



DIP-lüliti	1	2	3	4
Seadistusüksus	Peakaugjuhtimispidli/alamkaugjuhtimispidli	Tagavalgustus	Temperatuurisäte	Kaugjuhtimispidli andur
ON (sees)	Alamkaugjuhtimispidli	OFF (väljas)	1 °C	ON (sees)
OFF (väljas)	Peakaugjuhtimispidli	ON (sees)	0,5°C	OFF (väljas)

DIP-lüliti	5	6	7	8
Seadistusüksus	[ON/OFF] (sisse/välja) nupp	Töonäidik	-	-
ON (sees)	Pikk vajutus	Tuli väljas	-	-
OFF (väljas)	Lühike vajutus	Tuli sees	-	-

■ Peakaujuhtimispidli/alamkaugjuhtimispidli: 1

Kasutage pea-/alamkaugjuhtimispidli määramiseks DIP-lüliti 1.

Kaugjuhtimispidli kasutamiseks alamkaugjuhtimispidlina lükake lüliti asendisse ON (sees).

Kaugjuhtimispidli kasutamiseks peakaujuhtimispidlina lükake lüliti asendisse OFF (väljas).

* Lisateavet vt jaoisest „Mõnede kaugjuhtimispidli paigaldamise nõuded“.

■ LCD tagavalgustuse väljalülitamine: 2

Kasutage LCD tagavalgustuse väljalülitamiseks DIP-lüliti 2. Tagavalgustuse väljalülitamiseks lülitage lüliti sisse, tagavalgustuse sisselülitamiseks lülitage lüliti välja.

■ Temperatuurisäte ühik 1 °C: 3

Kasutage temperatuurisäte kuvaühiku muutmiseks DIP-lüliti 3.

Ühiku 1 °C valimiseks lülitage lüliti sisse ja ühiku 0,5 °C valimiseks lülitage lüliti välja.

Kaugjuhtimispuhli andur: 4

Kasutage kaugjuhtimispuhli anduri määramiseks DIP-lüliti 4. Kaugjuhtimispuhli temperatuurianduri kasutamiseks lükake lüliti asendisse ON (sees).

Soojustagastusega ventilatsiooniseadme / sisemise seadme temperatuurianduri kasutamiseks lükake lüliti asendisse OFF (väljas).

* Lisateavet vt jaotisest „Temperatuurianduri vahetamine“.

ON/OFF (sisse/välja) nupu säte: 5

Kasutage ON/OFF (sisse/välja) nupu kasutusrežiimi muutmiseks pikale vajutusele (u 4 sekundit või rohkem) DIP-lüliti 5.

Pika vajutuse režiimi valimiseks lülitage lüliti sisse ja tavarežiimi (lühike vajutus) valimiseks lülitage lüliti välja.

Töönäidik: 6

Kasutage kaugjuhtimispuhli töönaidiku väljalülitamiseks DIP-lüliti 6. Töönäidiku väljalülitamiseks lülitage lüliti sisse ja sisselülitamiseks lülitage lüliti välja.

Mitme kaugjuhtimispuhli paigaldamise nõuded

Kahe kaugjuhtimispuhli süsteemis juhitakse ühte või mitut soojustagastusega ventilatsiooniseadet / sisemise seadet mitme kaugjuhtimispuhli.

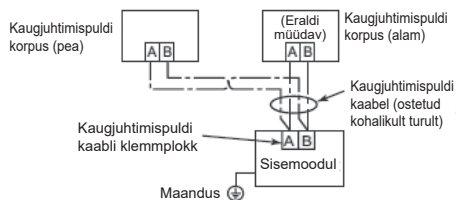
Paigaldamine

Kahe kaugjuhtimispuhli süsteemi korral paigaldage kaugjuhtimispuhli järgmiselt.

1. Määrake üks kaugjuhtimispuhli peakaugjuhtimispuhli. (Vaikeasäte on „peakaugjuhtimispuhli“.)
2. Määrake teine kaugjuhtimispuhli alamkaugjuhtimispuhli, lükates kaugjuhtimispuhli trükkplaadil oleva DIP-lüliti 1 asendisse ON (sees).

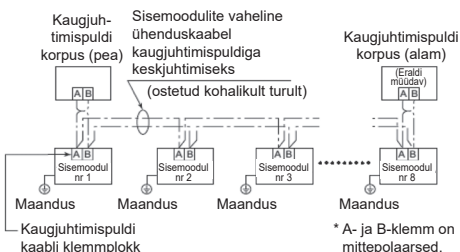
Põhielektriskeem

- Kasutage kahte eri kohta paigaldatud kaugjuhtimispuhli sama soojustagastusega ventilatsiooniseadme / sisemise seadme juhtimiseks.



- Kasutage kahte eri kohta paigaldatud kaugjuhtimispuhli mitme soojustagastusega ventilatsiooniseadme / sisemise seadme keskjuhtimiseks.

- * Nii pea- kui ka alamkaugjuhtimispuhli töötavad mis tahes soojustagastusega ventilatsiooniseadmega / sisemise seadme ühendatuna.



Temperatuurianduri vahetamine

Temperatuuriandurid on ehitatud nii kaugjuhtimispuhli kui ka soojustagastusega ventilatsiooniseadme / sisemise seadme sisse, kuid need ei saa korraga töötada.

Vaikeandur on soojustagastusega ventilatsiooniseadme / sisemise seadme temperatuuriandur.

Kaugjuhtimispuhli olevale temperatuuriandurile lülitamiseks lükake kaugjuhtimispuhli trükkplaadil olev DIP-lüliti 4 asendisse ON (sees).

Märkus 1. Peakaugjuhtimispuhli saate lülitada kaugjuhtimispuhli andurile. (Kui kaugjuhtimispuhli on alamkaugjuhtimispuhli, ei saa lülitust teha.)

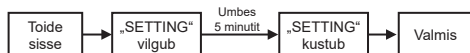
Märkus 2. Eraldi müüdava kaugjuhtimispuhli anduri kasutamisel lülitage kaugjuhtimispuhli andur asendisse OFF (väljas).

Nõuded

Kaugjuhtimispuldi esmakordsel kasutamisel kulub sisselülitusjärgse kasutusvalmiduseni veidi aega. See ei ole rike.

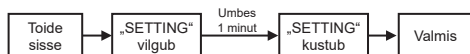
<Esmakordse sisselülituse aeg>

Laske kaugjuhtimispuldil **umbes 5 minutit** töötada.



<Sisselülitusaeg pärast teist sisselülitust>

Laske kaugjuhtimispuldil **umbes 1 minut** töötada.



Multisüsteemi õhukonditsioneeride aadressi määramist ei saa lõpule viia lihtsalt toite sisselülitamisega („SETTING“ vilgub pidevalt). Aadressi määramise lõpuleviimiseks tuleb toiming teha välismooduli liidese trükkplaadil. Kaugjuhtimispuldi ei saa aadressi määramisel kasutada. Aadressi määramiseks kulub kuni 10 minutit.

Kaugjuhtimispuldi proovikäituse säte

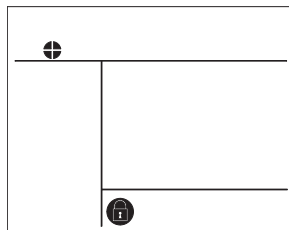
1. Vajutage õhukonditsioneeride sisselülitamiseks ON/OFF (sisse/välja) nuppu.
2. Vajutage korraga „taimeriga väljalülituse“ nuppu ja seadistusnuppu „Δ“ ning hoidke vähemalt 10 sekundit. Kui LCD kuvab teate „TEST“ (proov), siseneb seade proovirežiimi.
3. Proovikäitus tuleb teha soojendus- või jahutusrežiimis.
 - Proovikäituse ajal kuvatakse LCD-ekraanil teade „TEST“ (proov).
 - Kui kuvatakse „TEST“ (proov), ei saa temperatuuri reguleerida.
 - Proovikäituse ajal on masin märkimisväärselt koormatud, seega on soovitatav proovikäitust teha vaid vajaduse korral.

Märkus 1. Pärast sisselülitust ei saa välismoodulit umbes 3 minutit käivitada; vastasel juhul proovikäitus katkestatakse.

4. Pärast proovikäitusrežiimist väljumist vajutage uuesti „taimeriga väljalülituse“ nuppu ja veenduge, et LCD-ekraanilt kaob „TEST“ (proov). (Kaugjuhtimispuldil on 60-minutiline taimeriga väljalülituse funktsioon, mis takistab pidevat proovikäitust.)

Müügijärgse seire režiim

1. Müügijärgse seire režiimi sisenemiseks vajutage 10 sekundit menüünuppu (sisse- või väljalülitatud olekus).
 2. Pärast aadressi kontrollimist vajutage aadressi kinnitamiseks ja olekuseirerežiimi sisenemiseks „taimeriga väljalülituse“ nuppu. Kasutage jälgitava anduri valimiseks nuppu „Δ“ ja „▽“.
 3. Kuvaliidesse tavaolekusse naasmiseks vajutage ON/OFF (sisse/välja) nuppu.
- * Kui kaugjuhtimispuldi on lukustatud, pöörduge selle avamiseks müügijärgse teeninduspersonaliga.



Lukustatud olek

TOSHIBA

Kompakta tālvadības ierīce ar vadu Uzstādīšanas rokasgrāmata

Paredzēta darbiniekiem, kas veic uzstādīšanu — Elektriskā darbība un apkope

Modelis:
RBC-ASCU32Y-E

Piederumu komplektācijas saraksts

Nr.	Piederuma nosaukums	Skaitis
1	86. modeļa tālvadības ierīce 	1
2	Skrūve M4 x 25 	2
3	Kokskrūve 	2
4	Uzstādīšanas rokasgrāmata 	1
5	Īpašnieka rokasgrāmata 	1
6	Vada spaiļi 	2
7	Plastmasas tapskrūve 	2

Tālvadības ierīces uzstādīšanas vietai izvirzītās prasības

Neuzstādiet tālvadības ierīci vietā, kuru apspīd tieša saules gaisma vai kurā iekļūst gaiss no āra (piemēram, loga tuvumā vai citā līdzīgā vietā). Temperatūras sensori ir iebūvēti gan tālvadības ierīcē, gan siltuma rekuperācijas ventilācijas ierīcē / iekštelpu ierīcē, un tos var ieslēgt vienā vai otrā ierīcē, lai izmantotu.
(Piegādes laikā pēc noklusējuma tiek izmantots siltuma rekuperācijas ventilācijas ierīces / iekštelpu ierīces temperatūras sensors.) Ieslēdzot tālvadības ierīces temperatūras sensora izmantošanu, ievērojiet tālāk sniegtos

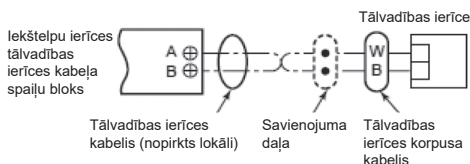
norādījumus, lai sensors varētu noteikt vidējo telpas temperatūru. Ja tas nenotiek, ieteicams izmantot siltuma rekuperācijas ventilācijas ierīces / iekštelpu ierīces sensoru.

- Uzstādiet tālvadības ierīci 1–1,5 m virs zemes.
- Neuzstādiet tālvadības ierīci aiz nekādiem šķēršļiem, jo tad tālvadības ierīces nespēs pareizi noteikt telpas temperatūru.
- Uzstādiet tālvadības ierīci tikai telpā, kurā tiek izmantots gaisa kondicionētājs.
- Uzstādiet tālvadības ierīci vertikāli pie sienas vai citā līdzīgā vietā.
- Neuzstādiet tālvadības ierīci vietā, ko tieši ietekmē izplūde no gaisa kondicionētāja.
- Neuzstādiet tālvadības ierīci pie sienas vietā, kur temperatūra ievērojami atšķiras no telpas temperatūras.

Tālvadības ierīces vadu pievienošana

■ Elektroinstalācijas shēma

Tā kā tālvadības ierīces kabelim nav polaritātes, siltuma rekuperācijas ventilācijas ierīces / iekštelpu ierīces spaiļi A un B var pievienot arī otrādi.



- Izmantojiet divdzīslu kabeli bez polaritātes.
- Izmantojiet 0,5–1,5 mm² kabeli.

W: Balts
B: Melns

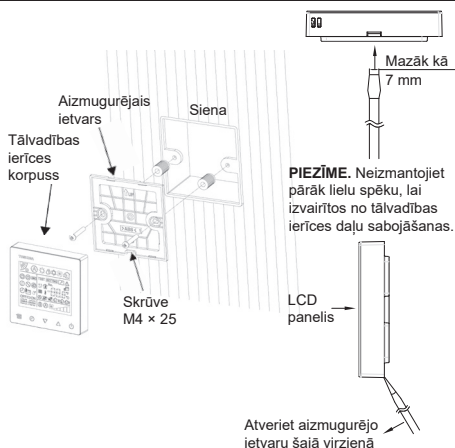
Kabeļa pievienošana

Izmantojiet nodrošināto vada spaiļi, lai pievienotu tālvadības ierīces korpasa kabeli un siltuma rekuperācijas ventilācijas ierīces / iekštelpu ierīces kabeli.

Ja nav pieejami apresēšanas instrumenti, izmantojiet citas uzticamas savienošanas metodes. Neizmantojiet savienošanai tikai izolācijas lenti, jo tas var būt bīstami.

Tālvadības ierīces uzstādīšana

Uzstādiet tālvadības ierīci pie sienas



PIEZĪME. Neizmantojiet pārāk lielu spēku, lai izvairītos no tālvadības ierīces daļu sabojāšanas.

1. Ievietojiet plakangala skrūvgriezi ar galu, kas mazāks par 7 mm, vai citu instrumentu ar piemērotu platumu gropē, kas atrodas tālvadības ierīces korpasa apakšpusē, un atveriet un noņemiet aizmugurējo ietvaru, kā parādīts iepriekš.

2. Nogrieziet piederuma plastmasas skrūves līdz piemērotam garumam, lai aizpildītu spraugu starp tālvadības ierīces aizmugurējo ietvaru un apakšējā ietvara tapskrūvi, un izmantojiet M4 skrūves piederumā, lai fiksētu aizmugurējo ietvaru pie apakšējā ietvara ar tapskrūvi.

1. piezīme. Nepievelciet skrūves pārāk cieši, jo tas deformēs aizmugurējo ietvaru.

2. piezīme. Aizpildot spraugu ar tapskrūvē, vienmēr pārliecinieties, ka aizmugurējais ietvars ir tādā pašā augstumā, lai novērstu deformāciju.

3. Savienojiet tālvadības ierīces A un B (divdzelī) kabelus ar tālvadības ierīces korpasa kabeli. Pārbaudiet siltuma rekuperācijas ventilācijas ierīces / iekštelpu ierīces spaiļes numuru un pareizi pievienojiet tālvadības ierīces kabeli.

(NEIZMANTOJIET 220 V maiņstrāvas spriegumu; tas var sabojāt tālvadības ierīci.)

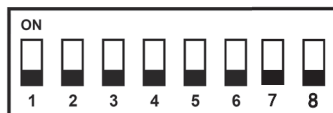
4. Uzstādiet tālvadības ierīces korpusu uz āķa uz aizmugurējā ietvara un nostipriniet vietā.

5. **3. piezīme.** Atstājiet vismaz 30 mm lielu vietu apkārt tālvadības ierīcei.

DIP slēdža iestatīšana

DIP slēdzis atrodas uz tālvadības ierīces shēmas plates. Pirms ieslēgšanas noņemiet aizmugurējo ietvaru. Neaizmirstiet pirms tam izslēgt gaisa kondicionētāju.

(rūpnīcas noklusējums)



DIP slēdzis

DIP slēdzis	1	2	3	4
Iestatāmais vienums	Galvenā tālvadības ierīce / pakārtotā tālvadības ierīce	Pretgaissma	Temperatūras iestatīšana	Tālvadības ierīces sensors
ON (Iesl.)	Pakārtotā tālvadības ierīce	OFF (Izsl.)	1 °C	ON (Iesl.)
OFF (Izsl.)	Galvenā tālvadības ierīce	ON (Iesl.)	0,5 °C	OFF (Izsl.)

DIP slēdzis	5	6	7	8
Iestatāmais vienums	Poga [ON/OFF] (Iesl./Izsl.)	Darbības indikators	-	-
ON (Iesl.)	Ilga nospiešana	Apgaismojuma ieslēgšana	-	-
OFF (Izsl.)	Neilga nospiešana	Apgaismojuma ieslēgšana	-	-

Galvenā tālvadības ierīce / pakārtotā tālvadības ierīce: 1

Izmantojiet 1. DIP slēdzi, lai iestatītu galveno/pakārtoto tālvadības ierīci.

Lai izmantotu tālvadības ierīci kā pakārtoto tālvadības ierīci, pabīdiet slēdzi pozīcijā ON (ieslēgšana).

Lai izmantotu tālvadības ierīci kā galveno tālvadības ierīci, pabīdiet slēdzi pozīcijā OFF (izslēgšana).

* Skatiet informāciju šeit: “**Prasības saistībā ar vairāku tālvadības ierīču uzstādīšanu**”.

LCD pretgaismas izslēgšana: 2

Izmantojiet 2. DIP slēdzi, lai izslēgtu LCD pretgaismu. Izslēdziet pretgaismu, kad slēdzis ir ieslēgts, un ieslēdziet pretgaismu, kad slēdzis ir izslēgts.

Ierīces 1 °C temperatūras iestatīšana: 3

Izmantojiet 3. DIP slēdzi, lai mainītu parādāmo temperatūras iestatījuma mērvienību.

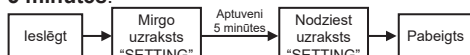
Ierīce ir iestatīta ar 1 °C temperatūru, kad slēdzis ir ieslēgts, un ar 0,5 °C, kad slēdzis ir izslēgts.

Prasības

Kad tālvadības ierīce tiek pirmo reizi izmantota, sākotnējā darbība pēc ieslēgšanas ilgst kādu brīdi. Tas nav defekts.

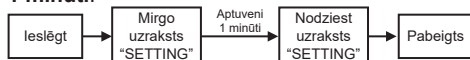
<Sākotnējais ieslēgšanās laiks>

Ļaujiet tālvadības ierīcei darboties **aptuveni 5 minūtes**.



<Ieslēgšanās laiks pēc otrās ieslēgšanas reizes>

Ļaujiet tālvadības ierīcei darboties **aptuveni 1 minūti**.



Vairāksavienojumu gaisa kondicionētāju adreses iestatīšanu nevar veikt gluži vienkārši ieslēdzot (uzraksts "SETTING" nepārtraukti mirgo). Jums ir jāveic darbība uz ārpusē esošā saskarnes shēmas plates, lai veiktu adreses iestatīšanu. Tālvadības ierīci adreses iestatīšanas laikā nevar izmantot. Adreses iestatīšanai ir nepieciešamas vismaz 10 minūtes.

Tālvadības ierīces darbības pārbaudes iestatīšana

1. Nospiediet pogu ON/OFF (ieslēgšana/izslēgšana), lai izslēgtu gaisa kondicionētāju.
2. Vienlaikus nospiediet un vismaz 10 sekundes turiet pogu "Izslēgšanas taimeris Ø" un iestatīšanas pogu "Δ". Kad LCD displejā redzams uzraksts "TEST", ieslēgts pārbaudes režīms.
3. Darbības pārbaudi vajadzētu veikt apsildes vai dzesēšanas režīmā.
 - Darbības pārbaudes laikā LCD displejā ir redzams uzraksts "TEST".
 - Kad redzams uzraksts "TEST", temperatūru nevar noregulēt.
 - Darbības pārbaudes laikā ierīce ir pakļauta ievērojamai slodzei; tādējādi ir ieteicams neveikt darbības pārbaudi, ja vien tas nav nepieciešams.

1. piezīme. Pēc ieslēgšanas āra iekārtu nedrīkst iedarbināt aptuveni 3 minūtes; to darot, darbības pārbaude tiks atlikta.

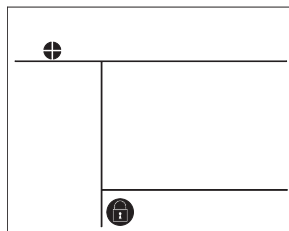
4. Pēc iziešanas no darbības pārbaudes režīma vēlreiz nospiediet pogu "Izslēgšanas taimeris Ø", lai nozustu uzraksts "TEST" no LCD displeja.

(Tālvadības ierīcei ir izslēgšanās pēc 60 minūtēm funkcija, kas iestatīta ar taimeri, lai novērstu nepārtrauktu darbības pārbaudi.)

Pēcpārdošanas uzraudzības režīms

1. Nospiediet un 10 sekundes turiet izvēlnes pogu (ieslēgšanas vai izslēgšanas pozīcijā), lai ieslēgtu pēcpārdošanas uzraudzības režīmu.
2. Pēc adreses pārbaudīšanas nospiediet pogu "Izslēgšanas taimeris Ø", lai apstiprinātu adresi un atvērtu stāvokļa uzraudzības režīmu. Izmantojiet pogas "Δ" un "▽", lai izvēlētos uzraugāmo sensoru.
3. Nospiediet pogu ON/OFF (ieslēgšana/izslēgšana), lai atgrieztos pie parastās displeja saskarnes rādīšanas.

* Ja tālvadības ierīce ir bloķēta, sazinieties ar pēcpārdošanas apkalpošanas darbiniekiem, lai atbloķētu.



Bloķēts stāvoklis

TOSHIBA

Kompaktni žični daljinski upravljač Priručnik za ugradnju

Model:
RBC-ASCU32Y-E

Koristi ga instalacijsko osoblje — Električni rad i održavanje

Popis paketa pribora

Br.	Naziv pribora	Količina
1	Daljinski upravljač model 86 	1
2	Vijak M4 x 25 	2
3	Vijak za drvo 	2
4	Priručnik za ugradnju 	1
5	Korisnički priručnik 	1
6	Žičani terminal 	2
7	Plastični trup 	2

Zahtjevi mjesta za ugradnju daljinskog upravljača

Nemojte daljinski upravljač instalirati na mjestu izloženom izravnom sunčevom svjetlu ili vanjskom zraku (primjerice blizu prozora ili drugim sličnim mjestima). Temperaturni senzori ugrađeni su i u daljinski upravljač i u ventilacijsku jedinicu za povrat topline / unutarnja jedinica i moguće se tijekom korištenja prebacivati između njih. (Kod isporuke se temperaturni senzor ventilacijske jedinice za povrat topline / unutarnje jedinice koristi prema zadanom.)

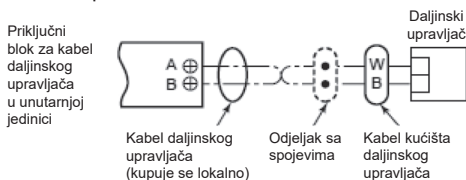
Kad se prebacujete na temperaturni senzor daljinskog upravljača, slijedite upute u nastavku kako biste osigurali da senzor može osjetiti prosječnu sobnu temperaturu. Ako nije tako, preporuča se da koristite senzor u ventilacijskoj jedinici za povrat topline / unutarnjoj jedinici.

- Daljinski upravljač instalirajte na mjestu 1-1,5 m iznad tla.
- Daljinski upravljač nemojte instalirati iza zapreka, u protivnom daljinski upravljač ne može ispravno osjetiti sobnu temperaturu.
- Daljinski upravljač instalirajte samo u prostoriju kojoj se koristi klima uređaj.
- Daljinski upravljač instalirajte okomito na zid ili slično mjesto.
- Daljinski upravljač nemojte instalirati na mjestu pod izravnim utjecajem ispusta klima uređaja.
- Daljinski upravljač nemojte instalirati na zid na kojem se temperatura znatno razlikuje od sobne.

Kako ožičiti daljinski upravljač

■ Dijagram ožičenja

Kako je kabel daljinskog upravljača bez polariteta, u redu je ako su terminali A i B ventilacijske jedinice za povrat topline / unutarnje jedinice inverzno povezani.



- Koristite 2-žilni kabel bez polariteta.
- Koristite kabel od 0,5 mm² do 1,5 mm².

W: Bijela
B: Crna

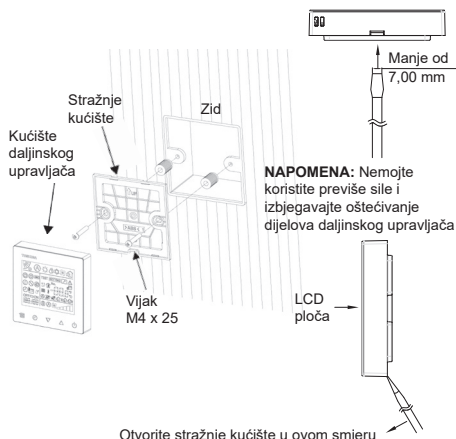
Kabelski priključak

Koristite priloženi žičani terminal za spajanje kabela kućišta daljinskog upravljača i kabela daljinskog upravljača ventilacijske jedinice za povrat topline / unutarnje jedinice.

Ako alati za krimpanje nisu dostupni, koristite druge pouzdane metode spajanja. Za spajanje nemojte koristiti samo izolacijsku traku, jer to može biti opasno.

Kako instalirati daljinski upravljač

■Daljinski upravljač instalirajte na zid



1. Umetnite plosnati odvijač s oštrim nastavkom manjim od 7,00 mm ili neki drugi alat prikladne širine u utor na donjoj strani kućišta daljinskog upravljača te otvorite i skinite stražnje kućište, kako je gore prikazano.
2. Odrežite plastični trup iz pribora na odgovarajuću dužinu za popunjavanje praznine između stražnjeg kućišta daljinskog upravljača i trupa na donjem kućištu, pa pomoću vijaka M4 iz pribora pričvrstite stražnje kućište na donje kućište pomoću trupa.

Napomena 1: Nemojte previše zatezati vijke jer će to izobličiti stražnje kućište.

Napomena 2: Kad popunjavate prazninu trupom, uvijek pazite da je stražnje kućište na istoj visini kako biste spriječili deformacije.

3. Spojite kabele daljinskog upravljača A i B (2-žilni) s kabelom kućišta daljinskog upravljača. Potvrdite broj terminala na ventilacijskoj jedinici za povrat topline / unutarnje jedinice i spojite ispravno kabel daljinskog upravljača. (NEMOJTE koristiti napon od 220 V AC; u protivnom će se daljinski upravljač oštetiti.)
4. Kućište daljinskog upravljača ugradite na kuku na stražnjem kućištu i učvrstite ga.
5. **Napomena 3:** Ostavite barem 30 mm prostora oko daljinskog upravljača.

Postavljanje prekidača DIP

Prekidač DIP se nalazi na strujnoj ploči daljinskog upravljača. Prije uključivanja uklonite stražnje kućište. Obavezno prvo isključite napajanje klima uređaja.

(Zadana tvornička postavka)



Prekidač DIP	1	2	3	4
Postavka	Glavni daljinski upravljač/ podređeni daljinski upravljač	Pozadinsko svjetlo	Postavka temperature	Senzor daljinskog upravljača
ON (UKLJUČIVANJE)	Podređeni daljinski upravljač	OFF (ISKLJUČIVANJE)	1 °C	ON (UKLJUČIVANJE)
OFF (ISKLJUČIVANJE)	Glavni daljinski upravljač	ON (UKLJUČIVANJE)	0,5 °C	OFF (ISKLJUČIVANJE)

Prekidač DIP	5	6	7	8
Postavka	Gumb (ON/OFF) (UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE)	Indikator rada	-	-
ON (UKLJUČIVANJE)	Dugi pritisak	Isključeno svjetlo	-	-
OFF (ISKLJUČIVANJE)	Kratki pritisak	Uključeno svjetlo	-	-

■Glavni daljinski upravljač/podređeni daljinski upravljač: 1

Koristite prekidač DIP 1 kako biste postavili podređeni daljinski upravljač.

Kako biste daljinski upravljač koristili kao podređeni daljinski upravljač, kliznite prekidač u položaj ON (UKLJUČENO).

Kako biste daljinski upravljač koristili kao glavni daljinski upravljač, kliznite prekidač u položaj OFF (ISKLJUČENO).

* Za pojedinosti pogledajte „Zahtjevi za instalaciju više daljinskih upravljača”.

■Isključite pozadinsko LCD svjetlo: 2

Koristite prekidač DIP 2 kako biste isključili pozadinsko svjetlo LCD-a. Pozadinsko svjetlo isključite dok je prekidač uključen, a uključite ga dok je prekidač isključen.

■Postavka temperature na jedinici od 1°C: 3

Koristite prekidač DIP 3 kako biste promijenili jedinicu prikaza postavke temperature.

Jedinica je postavljena na 1°C kad se prekidač uključi, a na 0,5°C kad se prekidač isključi.

■ Senzor daljinskog upravljača: 4

Koristite prekidač DIP 4 kako biste postavili senzor daljinskog upravljača. Kako biste koristili senzor temperature daljinskog upravljača, kliznite prekidač u položaj ON (UKLJUČENO).

Kako biste koristili senzor temperature ventilacijske jedinice za povrat topline / unutarnje jedinice, kliznite prekidač u položaj OFF (ISKLJUČENO).

* Za pojedinosti pogledajte „Promjena temperaturnog senzora“.

■ Postavljanje gumba ON/OFF (UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE): 5

Koristite prekidač DIP 5 kako biste promijenili način rada gumba ON/OFF (UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE) na dugi pritisak (oko 4 sekunde ili više).

Način rada postavljen je na dugi pritisak kad se prekidač uključi, a na normalni (kratki pritisak) kad se prekidač isključi.

■ Indikator rada: 6

Koristite prekidač DIP 6 kako biste isključili indikator rada daljinskog upravljača. Indikator rada ne svijetli kad se prekidač uključi, a svijetli kad se prekidač isključi.

Zahtjevi za instalaciju više daljinskih upravljača

U sustavu s dva daljinska upravljača, jednom ili više ventilacijskih jedinica za povrat topline / unutarnjih jedinica upravlja više daljinskih upravljača.

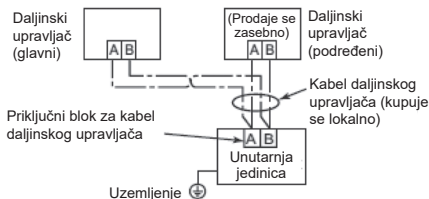
■ Kako instalirati

U sustavu s dva daljinska upravljača daljinski upravljač instalirajte kako slijedi.

1. Jedan od daljinskih upravljača postavite kao glavni daljinski upravljač. (Zadana postavke je „glavni daljinski upravljač“.)
2. Drugi daljinski upravljač postavite kao podređeni klizanjem prekidača DIP 1 na strujnoj ploči daljinskog upravljača u položaj ON (UKLJUČENO).

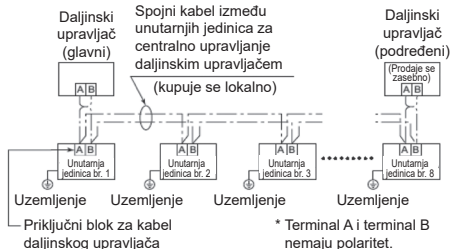
■ Osnovni dijagram strujnog kruga

- Koristite daljinske upravljače instalirane na dva različita mjesta kako biste upravljali istom ventilacijskom jedinicom za povrat topline / unutarnju jedinicu.



- Koristite daljinske upravljače instalirane na dva različita mjesta kako biste upravljali s više ventilacijskih jedinica za povrat topline / unutarnjih jedinica.

* I glavni i podređeni daljinski upravljač mogu raditi kad se spoje na bilo koju ventilacijsku jedinicu za povrat topline / unutarnju jedinicu.



Promjena temperaturnog senzora

Temperaturni senzori ugrađeni su i u daljinski upravljač i u ventilacijsku jedinicu za povrat topline / unutarnju jedinicu, no dva senzora ne mogu raditi u isto vrijeme.

Temperaturni senzor u ventilacijskoj jedinici za povrat topline / unutarnjoj jedinici je zadani senzor.

Kako biste prešli na temperaturni senzor u daljinskom upravljaču, kliznite prekidač DIP 4 na strujnoj ploči daljinskog upravljača u položaj ON (UKLJUČENO).

Napomena 1: Na glavnom daljinskom upravljaču možete prijeći na senzor u daljinskom upravljaču. (Ako je daljinski upravljač podređeni daljinski upravljač, prebacivanje nije moguće.)

Napomena 2: Kada koristite zasebno kupljen senzor daljinskog upravljača, postavite senzor daljinskog upravljača na OFF (ISKLJUČENO).

Zahtjevi

Kada se daljinski upravljač koristi po prvi put, početni će rad nakon uključivanja malo potrajati. To nije kvar.

<Vrijeme prvog uključivanja>

Pustite daljinski upravljač da radi **oko 5 minuta**.



<Vrijeme uključivanja nakon drugog uključivanja>

Pustite daljinski upravljač da radi **oko 1 minutu**.



Postavljanje adrese na višestruko povezanim klima uređajima ne može se dovršiti samo uključivanjem napajanja („SETTING“ neprestano bljeska). Morate izvesti operaciju na strujnoj ploči vanjskog sučelja kako biste dovršili postavljanje adrese. Daljinski upravljač se ne može koristiti tijekom postavljanja adrese. Postavljanje adrese traje najviše 10 minuta.

Postavljanje probnog rada daljinskog upravljača

1. Pritisnite gumb ON/OFF (UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE) na klima uređaju.
2. Pritisnite gumb „Tajmer za isključivanje ⓪“ i gumb postavki „△“ u isto vrijeme na 10 sekundi. Kada LCD zaslon prikaže „TEST“, postaje probni način rada.
3. Probni rad treba izvoditi u načinu grijanja ili hlađenja.
 - Tijekom probnog rada se na LCD zaslonu prikazuje „TEST“.
 - Temperatura se ne može prilagođavati dok se prikazuje „TEST“.
 - Tijekom probnog rada stroj podnosi značajno opterećenje; stoga se ne savjetuje provoditi probni rad ako to nije nužno.

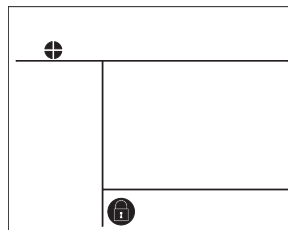
Napomena 1: Nakon uključivanja se vanjska jedinica ne može pokrenuti oko 3 minute; u protivnom će se probni rad obustaviti.

4. Nakon izlaska iz probnog načina rada, pritisnite ponovno gumb „Tajmer za isključivanje ⓪“ kako biste bili sigurni da „TEST“ na LCD zaslonu nestaje. (Daljinski upravljač ima funkciju 60-minutnog tajmera za isključivanje koja sprječava neprekidni probni rad.)

Način post-prodajnog praćenja

1. Pritisnite i držite gumb izbornika 10 sekundi (u stanju On ili Off) kako biste ušli u način post-prodajnog praćenja.
2. Nakon provjere adrese, pritisnite gumb „Tajmer za isključivanje ⓪“ kako biste potvrdili adresu i ušli u način praćenja stanja. Koristite gume „△“ i „▽“ kako biste odabrali senzor koji će se pratiti.
3. Pritisnite gumb ON/OFF (UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE) kako biste se vratili na normalno sučelje zaslona.

* Ako je daljinski upravljač zaključan, kontaktirajte post-prodajno osoblje da ga otključa.



Zaključano stanje

TOSHIBA

Kompaktní kabelový dálkový ovladač Instalační manuál

Model:
RBC-ASCU32Y-E

Používá montážní personál — Provoz a údržba elektrických zařízení

Seznam balení příslušenství

Č.	Název příslušenství	Množství
1	Model dálkový ovladač 86 	1
2	Šroub M4 x 25 	2
3	Vrut 	2
4	Instalační manuál 	1
5	Uživatelská příručka 	1
6	Kabelový terminál 	2
7	Plastový kolík 	2

Požadavky na místo montáže dálkového ovladače

Dálkový ovladač nainstalujte na místo vystavené přímému slunečnímu světlu nebo venkovnímu vzduchu (například do blízkosti oken a podobně). Do dálkového ovladače i ventilační jednotky pro rekuperaci tepla / vnitřní jednotka jsou zabudovány teplotní snímače a lze mezi nimi přepínat při používání.

(Při dodání se standardně používá teplotní snímač ventilační jednotky pro rekuperaci tepla / vnitřní jednotky.)

Při přepínání na teplotní snímač dálkového ovladače dodržujte následující pokyny a zajistěte, aby snímač detekoval průměrnou teplotu v místnosti. Pokud tak nečiní,

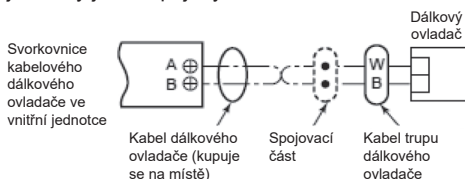
doporučujeme používat snímač ve ventilační jednotce pro rekuperaci tepla / vnitřní jednotce.

- Dálkový ovladač nainstalujte do výšky 1-1,5 m nad zemí.
- Neinstalujte dálkový ovladač za žádné překážky, jinak nebude dálkový ovladač schopen správně detekovat teplotu v místnosti.
- Dálkový ovladač instalujte pouze do místnosti, kde se používá klimatizační jednotka.
- Dálkový ovladač nainstalujte svisle na stěnu nebo do jiného obdobného místa.
- Dálkový ovladač nainstalujte na místo přímo ovlivňované výstupem z klimatizační jednotky.
- Dálkový ovladač nainstalujte na stěnu, kde se teplota výrazně liší od teploty v místnosti.

Zapojování dálkového ovladače

■ Schéma zapojení

Jelikož kabel dálkového ovladače je nepolární, nezáleží na tom, zda je svorka A a svorka B ventilační jednotky pro rekuperaci tepla / vnitřní jednotky jsou zapojeny obráceně.



- Používejte 2-jádrový nepolární kabel.
 - Používejte kabel 0,5 mm² až 1,5 mm².
- W: Bílý
B: Černý

Zapojení kabelu

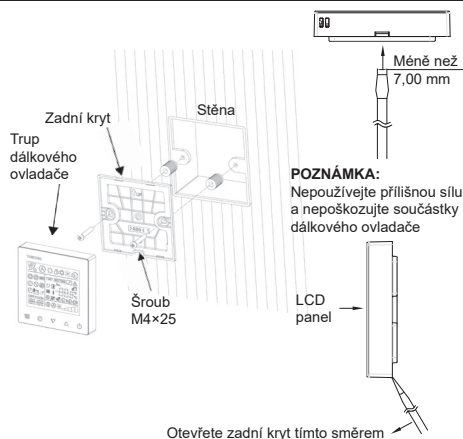
Pomocí dodaného kabelového terminálu zapojte kabel trupu dálkového ovladače a kabel dálkového ovladače ventilační jednotky pro rekuperaci tepla / vnitřní jednotky.

Pokud nejsou k dispozici krimpovací nástroje, použijte jiný vhodný způsob zapojení.

Nepoužívejte pro zapojení jen izolační pásku, může to být nebezpečné.

Instalace dálkového ovladače

■Dálkový ovladač instalujte na stěnu



1. Zasuňte plochý šroubovák s hrotem do 7,00 mm nebo jiný nástroj vhodné šířky do drážky na spodní straně dálkového ovladače a otevřete a vyjměte zadní kryt podle předchozího obrázku.

2. Odřízněte délku plastových kolíků v příslušenství na vhodnou délku pro vyplnění mezery mezi zadním krytem dálkového ovladače a kolíkem v dolním krytu, pak použijte šrouby M4 z příslušenství a upevněte zadní stranu k dolnímu krytu pomocí kolíků.

Poznámka 1: Neutahujte šrouby příliš, hrozí deformace zadního krytu.

Poznámka 2: Při plnění mezery kolíky vždy ověřte, zda je zadní kryt ve stejné výšce, aby nedocházelo k deformaci.

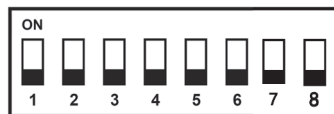
3. Připojte kabely A a B dálkového ovladače (2-jádrové) ke kabelu trupu dálkového ovladače. Ověřte číslo svorky ventilační jednotky pro rekuperaci tepla / vnitřní jednotky a zapojte správně kabel dálkového ovladače. (NEPOUŽÍVEJTE napětí 220 V AC; jinak hrozí poškození dálkového ovladače.)
4. Trup dálkového ovladače nainstalujte na háček v zadním krytu a upevněte jej na místě.
5. **Poznámka 3:** Kolem dálkového ovladače ponechte alespoň 30 mm místa.

Nastavení spínače DIP

Spínač DIP se nachází na obvodové desce dálkového ovladače. Před přepnutím sejměte zadní kryt. Nejprve vypněte klimatizační jednotku.

(Výchozí tovární nastavení)

Spínač DIP



Spínač DIP	1	2	3	4
Položka nastavení	Hlavní dálkový ovladač/vedlejší dálkový ovladač	Podsvícení	Nastavení teploty	Snímač dálkového ovladače
ON	Vedlejší dálkový ovladač	OFF	1 °C	ON
OFF	Hlavní dálkový ovladač	ON	0,5 °C	OFF

Spínač DIP	5	6	7	8
Položka nastavení	Tlačítko [ON/OFF]	Ukazatel chodu	-	-
ON	Dlouhé stisknutí	Světlo zhasnuto	-	-
OFF	Krátké stisknutí	Světlo zapnuto	-	-

■Hlavní dálkový ovladač/vedlejší dálkový ovladač: 1

Pomocí spínače DIP 1 nastavte hlavní/vedlejší dálkový ovladač.

Chcete-li použít dálkový ovladač jako vedlejší dálkový ovladač, posuňte spínač do polohy ON (zapnuto).

Chcete-li použít dálkový ovladač jako hlavní dálkový ovladač, posuňte spínač do polohy OFF (vypnuto).

* Podrobnosti jsou uvedeny v „**Požadavky na instalaci více dálkových ovladačů**“.

■Vypnutí podsvícení LCD: 2

Spínačem DIP 2 vypněte podsvícení LCD. Vypněte podsvícení, když je spínač zapnutý a zapněte podsvícení, když je spínač vypnutý.

■Nastavení teploty v jednotkách po 1 °C: 3

Spínačem DIP 3 změníte jednotky nastavení teploty na displeji.

Jednotky se nastaví na 1 °C, když je spínač zapnutý, a na 0,5 °C, když je spínač vypnutý.

■ Snímač dálkového ovladače: 4

Pomocí spínače DIP 4 nastavte snímač dálkového ovladače. Chcete-li použít teplotní snímač dálkového ovladače, posuňte spínač do polohy ON (zapnuto).

Chcete-li použít teplotní snímač ventilační jednotky pro rekuperaci tepla / vnitřní jednotky, posuňte spínač do polohy OFF (vypnuto).

* Podrobnosti jsou uvedeny v „Přepnutí teplotního snímače“.

■ Nastavení tlačítka ON/OFF: 5

Spínačem DIP 5 můžete změnit provozní režim tlačítka ON/OFF na dlouhé stisknutí (cca 4 sekundy nebo déle).

Režim se nastaví na dlouhé stisknutí, když je spínač zapnutý, a na běžné (krátké stisknutí), když je spínač vypnutý.

■ Ukazatel chodu: 6

Spínačem DIP 6 vypnete ukazatel chodu dálkového ovladače. Ukazatel chodu zhasne, když je spínač zapnutý, a rozsvítí se, když je spínač vypnutý.

Požadavky na instalaci více dálkových ovladačů

V duálním systému dálkových ovladačů je jedna či více ventilačních jednotek pro rekuperaci tepla / vnitřních jednotek ovládána několika dálkovými ovladači.

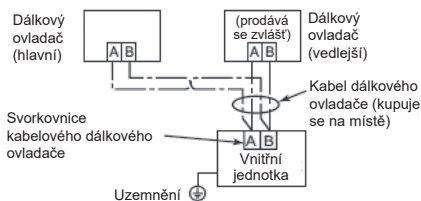
■ Způsob instalace

U duálního systému dálkových ovladačů nainstalujte dálkový ovladač podle tohoto postupu.

1. Nastavte jeden z dálkových ovladačů jako hlavní dálkový ovladač. (Výchozí nastavení je „hlavní dálkový ovladač“.)
2. Druhý dálkový ovladač nastavte jako vedlejší dálkový ovladač tím, že posunete spínač DIP 1 na obvodové desce dálkového ovladače do polohy ON (zapnuto).

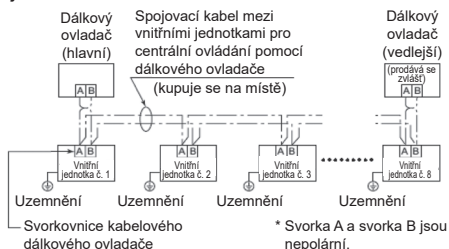
■ Základní schéma obvodu

- Pomocí dálkových ovladačů nainstalovaných na dvou různých místech můžete ovládat tutéž ventilační jednotku pro rekuperaci tepla / vnitřní jednotku.



- Pomocí dálkových ovladačů nainstalovaných na dvou různých místech můžete centrálně ovládat několik ventilačních jednotek pro rekuperaci tepla / vnitřních jednotek.

- * Hlavní i vedlejší dálkové ovladače mohou pracovat, když jsou připojeny k jakékoli ventilační jednotce pro rekuperaci tepla / vnitřní jednotce.



* Svorka A a svorka B jsou nepolární.

Přepnutí teplotního snímače

Do dálkového ovladače i ventilační jednotky pro rekuperaci tepla / vnitřní jednotka jsou zabudovány teplotní snímače, ale oba snímače nemohou fungovat zároveň.

Teplotní snímač ve ventilační jednotce pro rekuperaci tepla / vnitřní jednotce je výchozím snímačem.

Chcete-li přepnout na teplotní snímač v dálkovém ovladači, posuňte spínač DIP 4 na obvodové desce dálkového ovladače do polohy ON (zapnuto).

Poznámka 1: U hlavního dálkového ovladače můžete přepnout na snímač v dálkovém ovladači. (Pokud je dálkový ovladač vedlejším dálkovým ovladačem, přepnutí není možné.)

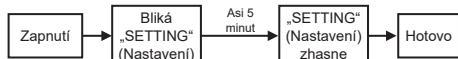
Poznámka 2: Když používáte snímač dálkového ovladače prodáván zvlášť, nastavte snímač v dálkovém ovladači do polohy OFF (vypnuto).

Požadavky

Když dálkový ovladač používáte poprvé, bude první činnost po zapnutí chvíli trvat. Nejedná se o závadu.

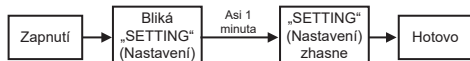
<Počáteční doba zapnutí>

Nechte dálkový ovladač pracovat **asi 5 minut**.



<Doba zapnutí při druhém použití>

Nechte dálkový ovladač pracovat **asi 1 minutu**.



Nastavení adresy vícečetných zapojených klimatizačních jednotek nelze dokončit pouhým zapnutím (neustále bliká údaj „SETTING“ (Nastavení)). Musíte provést činnost na venkovní obvodové desce rozhraní, abyste dokončili nastavení adresy. Dálkový ovladač nemůže pracovat při nastavování adresy. Nastavení adresy trvá maximálně 10 minut.

Nastavení zkušebního provozu dálkového ovladače

1. Stiskem tlačítka ON/OFF vypnete klimatizační jednotku.
2. Stiskněte současně tlačítko „Časovač vypnutý ☺“ a tlačítko nastavení „△“ nejméně po dobu 10 sekund. Když se na displeji zobrazí „TEST“, aktivoval se testovací režim.
3. Zkušební provoz by měl proběhnout v režimu ohřevu nebo chlazení.
 - Během zkušebního provozu se na displeji zobrazuje údaj „TEST“.
 - Teplotu nelze nastavovat, když se zobrazuje údaj „TEST“.
 - Během zkušebního provozu je přístroj vystaven značné námaze; je tedy doporučeno neprovádět zkušební provoz, pokud to není nezbytné.

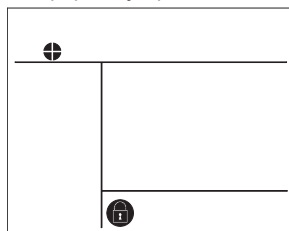
Poznámka 1: Po zapnutí nelze venkovní jednotku spustit po dobu asi 3 minut; jinak se pozastaví zkušební provoz.

4. Po ukončení režimu zkušebního provozu stiskněte znovu tlačítko „Časovač vypnutý ☺“ a ověřte, zda údaj „TEST“ na LCD displeji zmizí.
(Dálkový ovladač má funkci vypnutí časovače 60 minut, aby nedocházelo k nepřetržitému zkušebnímu provozu.)

Režim sledování po prodeji

1. Stiskem a přidržením tlačítka nabídky po dobu 10 sekund (v režimu zapnuto či vypnuto) můžete zapnout režim sledování po prodeji.
2. Po ověření adresy stiskem tlačítka „Časovač vypnutý ☺“ potvrdíte adresu a zapnete režim sledování stavu. Tlačítka „△“ a „▽“ zvolte snímač, který je třeba sledovat.
3. Stiskem tlačítka ON/OFF se vrátíte na běžné zobrazování rozhraní.

* Pokud je dálkový ovladač uzamčený, požádejte o odemčení poprodejní personál.



Uzamčený stav

TOSHIBA

Kompaktný drôtový diaľkový ovládač

Návod na inštaláciu

Model:

RBC-ASCU32Y-E

Používa pracovník vykonávajúci inštaláciu – Elektrická prevádzka a údržba

Zoznam príslušenstva v balení

Č.	Názov príslušenstva	Množstvo
1	Diaľkový ovládač modelu 86 	1
2	Skrutka M4 × 25 	2
3	Skrutka do dreva 	2
4	Návod na inštaláciu 	1
5	Návod na použitie 	1
6	Svorka pre kábel 	2
7	Plastová podložka 	2

Požiadavky na miesto inštalácie diaľkového ovládača

Diaľkový ovládač neinstalujte na mieste, kde by bol vystavený priamemu slnečnému svetlu alebo vonkajšiemu vzduchu (napríklad v blízkosti okna alebo na inom podobnom mieste).

Diaľkový ovládač aj vetracia jednotka s rekuperáciou tepla / interiérová jednotka majú zabudované snímače teploty, ktoré sa dajú prepínať.

(Pri dodávke sa štandardne používa snímač teploty vetracej jednotky s rekuperáciou tepla / interiérovej jednotky.)

Pri prepnutí na snímač teploty diaľkového ovládača postupujte podľa uvedených pokynov, aby ste zaistili, že snímač dokáže detegovať priemernú teplotu v miestnosti. V opačnom prípade odporúčame použiť snímač vetracej

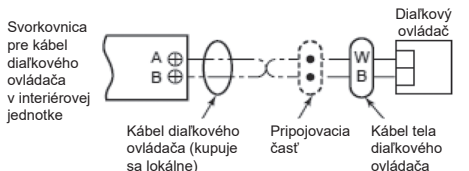
jednotky s rekuperáciou tepla / interiérovej jednotky.

- Diaľkový ovládač nainštalujte vo výške 1 – 1,5 m nad zemou.
- Diaľkový ovládač neinstalujte za žiadnymi prekážkami. V opačnom prípade diaľkový ovládač nebude detegovať teplotu v miestnosti správne.
- Diaľkový ovládač nainštalujte len v miestnosti, v ktorej sa klimatizačná jednotka používa.
- Diaľkový ovládač nainštalujte zvisle na stenu alebo iné podobné miesto.
- Diaľkový ovládač neinstalujte na miesto, ktoré je priamo ovplyvnené vzduchom vychádzajúcim z klimatizačnej jednotky.
- Diaľkový ovládač neinstalujte na stenu s veľkým teplotným rozdielom od teploty v miestnosti.

Zapojenie diaľkového ovládača

■ Schéma zapojenia

Keďže kábel diaľkového ovládača nemá žiadnu polaritu, nebude problém, ak sa svorka A a svorka B vetracej jednotky s rekuperáciou tepla / interiérovej jednotky pri zapájaní zamenia.



- Použite 2-žilový kábel bez polaritu.
- Použite kábel s priemerom 0,5 mm² až 1,5 mm².

W: biely
B: čierny

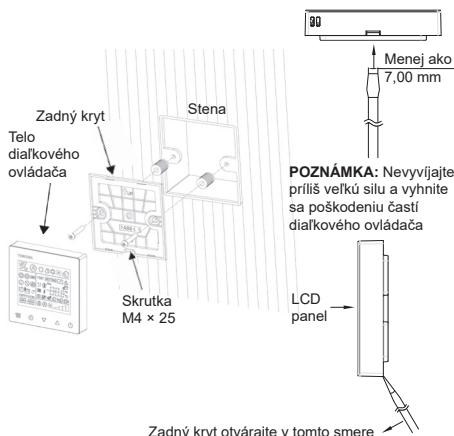
Pripojenie kábla

Na pripojenie kábla tela diaľkového ovládača ku káblu diaľkového ovládača vetracej jednotky s rekuperáciou tepla / interiérovej jednotky použite dodanú svorku pre kábel.

Ak nemáte k dispozícii krimpovacie nástroje, použite iné spoľahlivé metódy pripojenia. Na pripojenie nepoužívajte len izolačnú pásku, pretože to môže byť nebezpečné.

Instalácia diaľkového ovládača

Dial'kový ovládač nainštalujte na stenu



Zadný kryt otvárajte v tomto smere

1. Plochý skrutkovač s bitom menším ako 7,00 mm alebo iný nástroj s vhodnou šírkou vložte do drážky na spodnej strane tela diaľkového ovládača, potom otvorte a zložte zadný kryt podľa obrázka.
2. Plastové podložky v príslušenstve odrežte na vhodnú dĺžku, aby ste vyplnili medzeru medzi zadným krytom diaľkového ovládača a podložkou spodného krytu. Potom pomocou skrutiek M4 v príslušenstve pripevnite zadný kryt k spodnému krytu cez podložku.
Poznámka 1: Skrutky nadmerne neuťahujte, keďže to spôsobí deformáciu zadného krytu.
Poznámka 2: Pri vypíňaní medzery pomocou podložiek sa vždy uistite, že je zadný kryt v rovnakej výške, aby nedošlo k deformácii.
3. Pripojte káble diaľkového ovládača A a B (2-žilové) ku káblu tela diaľkového ovládača. Skontrolujte číslo svorky vetracej jednotky s rekuperáciou tepla / interiérovej jednotky a správne pripojte kábel diaľkového ovládača. (NEPOUŽÍVAJTE striedavé napätie 220 V, v opačnom prípade sa diaľkový ovládač poškodí.)
4. Telo diaľkového ovládača nasadte na háčik v zadnom kryte a pripevnite ho na miesto.
5. **Poznámka 3:** Okolo diaľkového ovládača nechajte aspoň 30 mm voľného priestoru.

Nastavenie spínača DIP

Spínač DIP sa nachádza na doske plošných spojov diaľkového ovládača. Odstráňte zadný kryt, skôr ako ho zapnete. Predtým nezabudnite vypnúť napájanie klimatizačnej jednotky.

(výrobná predvoľba)



Spínač DIP

Spínač DIP	1	2	3	4
Položka nastavenia	Hlavný diaľkový ovládač/vedľajší diaľkový ovládač	Podsvietenie	Nastavenie teploty	Snímač diaľkového ovládača
ON (Zap.)	Vedľajší diaľkový ovládač	OFF (Vyp.)	1 °C	ON (Zap.)
OFF (Vyp.)	Hlavný diaľkový ovládač	ON (Zap.)	0,5 °C	OFF (Vyp.)

Spínač DIP	5	6	7	8
Položka nastavenia	Tlačidlo [ON/OFF] (Zap./Vyp.)	Indikátor prevádzky	-	-
ON (Zap.)	Dlhé stlačenie	Vypnuté svetlo	-	-
OFF (Vyp.)	Krátke stlačenie	Zapnuté svetlo	-	-

Hlavný diaľkový ovládač/vedľajší diaľkový ovládač: 1

Pomocou spínača DIP 1 môžete nastaviť hlavný/vedľajší diaľkový ovládač.

Ak chcete diaľkový ovládač používať ako vedľajší diaľkový ovládač, spínač posuňte do polohy ON (Zap.).

Ak chcete diaľkový ovládač používať ako hlavný diaľkový ovládač, spínač posuňte do polohy OFF (Vyp.).

* Podrobnosti nájdete v časti „Požiadavky na inštaláciu viacerých diaľkových ovládačov”.

Vypnite podsvietenie LCD displeja: 2

Pomocou spínača DIP 2 môžete vypnúť podsvietenie LCD displeja. Podsvietenie sa vypne, keď je spínač zapnutý, a zapne, keď je spínač vypnutý.

Nastavenie teploty na jednotku 1 °C: 3

Pomocou spínača DIP 3 môžete zmeniť zobrazovaciu jednotku nastavenia teploty.

Keď je spínač zapnutý, jednotka je nastavená na 1 °C, a keď je spínač vypnutý, tak je nastavená na 0,5 °C.

■ Snímač diaľkového ovládača: 4

Pomocou spínača DIP 4 môžete nastaviť snímač diaľkového ovládača. Ak chcete použiť snímač teploty diaľkového ovládača, spínač posuňte do polohy ON (Zap.).

Ak chcete použiť snímač teploty vetracej jednotky s rekuperáciou tepla / interiérovej jednotky, spínač posuňte do polohy OFF (Vyp.).

* Podrobnosti nájdete v časti „Prepnutie snímača teploty”.

■ Nastavenie tlačidla ON/OFF (Zap./Vyp.): 5

Pomocou spínača DIP 5 môžete zmeniť fungovanie tlačidla ON/OFF (Zap./Vyp.) na dlhé stlačenie (približne 4 sekundy alebo viac).

Keď je spínač zapnutý, režim je nastavený na dlhé stlačenie, a keď je spínač vypnutý, používa sa bežný režim (krátke stlačenie).

■ Indikátor prevádzky: 6

Pomocou spínača DIP 6 môžete vypnúť indikátor prevádzky diaľkového ovládača. Keď je spínač zapnutý, indikátor prevádzky nesvieti, a keď je spínač vypnutý, tak indikátor svieti.

Požiadavky na inštaláciu viacerých diaľkových ovládačov

V systéme s dvoma diaľkovými ovládačmi ovláda jednu alebo viacero vetracích jednotiek s rekuperáciou tepla / interiérových jednotiek viacero diaľkových ovládačov.

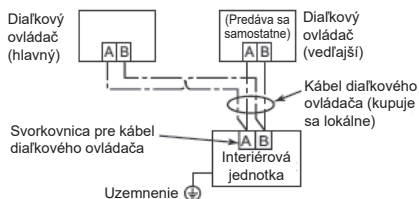
■ Inštalácia

V prípade systému s dvoma diaľkovými ovládačmi inštalujte diaľkové ovládače nasledovne.

1. Jeden z diaľkových ovládačov nastavte ako hlavný diaľkový ovládač. (Predvolené nastavenie je „hlavný diaľkový ovládač“.)
2. Druhý diaľkový ovládač nastavte ako vedľajší diaľkový ovládač, a to tak, že spínač DIP 1 na doske plošných spojov diaľkového ovládača posuniete do polohy ON (Zap.).

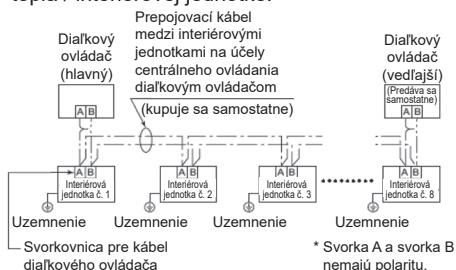
■ Základná schéma zapojenia

- Ovládanie jednej vetracej jednotky s rekuperáciou tepla / interiérovej jednotky pomocou diaľkových ovládačov nainštalovaných na dvoch rôznych miestach.



- Centrálne ovládanie viacerých vetracích jednotiek s rekuperáciou tepla / interiérových jednotiek pomocou diaľkových ovládačov nainštalovaných na dvoch rôznych miestach.

- * Hlavný diaľkový ovládač a vedľajší diaľkový ovládač budú fungovať po pripojení ku ktorejkoľvek vetracej jednotke s rekuperáciou tepla / interiérovej jednotke.



Prepnutie snímača teploty

Diaľkový ovládač aj vetracia jednotka s rekuperáciou tepla / interiérová jednotka majú zabudované snímače teploty, tieto dva snímače však nemôžu fungovať súčasne.

Snímač teploty vo vetracej jednotke s rekuperáciou tepla / interiérovej jednotke je predvolený snímač.

Ak chcete prepnúť na snímač teploty v diaľkovom ovládači, spínač DIP 4 na doske plošných spojov diaľkového ovládača posuňte do polohy ON (Zap.).

Poznámka 1: Na snímač v diaľkovom ovládači môžete prepnúť na hlavnom diaľkovom ovládači. (Ak ide o vedľajší diaľkový ovládač, toto prepnutie nie je možné.)

Poznámka 2: Ak používate samostatne predávaný snímač diaľkového ovládača, snímač v diaľkovom ovládači nastavte do polohy OFF (Vyp.).

Požiadavky

Pri prvom použití diaľkového ovládača bude istý čas po zapnutí prebiehať úvodná prevádzka. Nejde o poruchu.

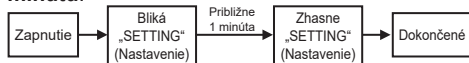
<Čas prvého zapnutia>

Diaľkový ovládač nechajte spustený **približne 5 minút**.



<Čas zapnutia po druhom zapnutí>

Diaľkový ovládač nechajte spustený **približne 1 minútu**.



Nastavenie adresy pre klimatizačné jednotky s viacerými pripojeniami sa nedá vykonať len zapnutím napájania (ikona „SETTING“ (Nastavenie) stále bliká). Dokončenie nastavenia adresy sa musí vykonať na doske plošných spojov vonkajšieho rozhrania. Diaľkový ovládač sa nedá počas nastavovania adresy ovládať. Nastavenie adresy trvá maximálne 10 minút.

Nastavenie skúšobnej prevádzky diaľkového ovládača

1. Stlačením tlačidla ON/OFF (Zap./Vyp.) vypnete klimatizačnú jednotku.
2. Stlačte tlačidlo časovaného vypnutia „⊖“ a tlačidlo nastavenia „△“ súčasne aspoň na 10 sekúnd. Keď sa na LCD displeji zobrazí „TEST“, prejde do skúšobného režimu.
3. Skúšobná prevádzka sa má vykonávať v režime vykurovania alebo chladenia.
 - Počas skúšobnej prevádzky sa na LCD displeji zobrazuje „TEST“.
 - Keď sa zobrazuje „TEST“, teplota sa nedá nastaviť.
 - Počas skúšobnej prevádzky je zariadenie vystavené značnému zaťaženiu. Z tohto dôvodu sa odporúča, aby sa skúšobná prevádzka nevykonávala, ak to nie je nevyhnutné.

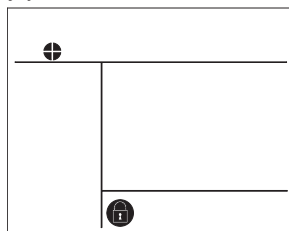
Poznámka 1: Po zapnutí napájania sa exteriérová jednotka nesmie spustiť približne 3 minúty. V opačnom prípade sa skúšobná prevádzka pozastaví.

4. Po ukončení režimu skúšobnej prevádzky znova stlačte tlačidlo časovaného vypnutia „⊖“, aby sa na LCD displeji prestalo zobrazovať „TEST“. (Diaľkový ovládač má funkciu časovaného vypnutia po 60 minútach, aby sa zabránilo nepretržitej skúšobnej prevádzke.)

Režim popredajného sledovania

1. Stlačením a podržaním tlačidla ponuky na 10 sekúnd (v stave On (Zap.) alebo Off (Vyp.)) prejdete do režimu popredajného sledovania.
2. Po overení adresy stlačením tlačidla časovaného vypnutia „⊖“ adresu potvrdíte a prejdete do režimu sledovania stavu. Pomocou tlačidiel „△“ a „▽“ vyberte snímač, ktorý chcete sledovať.
3. Stlačením tlačidla ON/OFF (Zap./Vyp.) sa vrátite do bežného rozhrania displeja.

* Ak je diaľkový ovládač zamknutý, so žiadosťou o odomknutie sa obráťte na pracovníkov popredajných služieb.



Uzamknutý stav

TOSHIBA

Kompaktni žični daljinski upravljalnik Priročnik za namestitev

Model:
RBC-ASCU32Y-E

Za inštalaterje — električno delovanje in vzdrževanje

Seznam priloženih dodatkov

Št.	Dodatek	Količina
1	Tip daljinskega upravljalnika 86 	1
2	Vijak M4 x 25 	2
3	Lesni vijak 	2
4	Priročnik za namestitev 	1
5	Priročnik za uporabo 	1
6	Žični priključek 	2
7	Plastični zatič 	2

Zahteve za mesto namestitve daljinskega upravljalnika

Daljinskega upravljalnika ne smete namestiti na mesta, ki so izpostavljena neposredni sončni svetlobi ali zunanjemu zraku (kot je kraj v bližini okna ali drugo podobno mesto).

Tako daljinski upravljalnik kot prezračevalna enota z rekuperacijo toplote / notranja enota imata vgrajeni temperaturni tipali, ki ju je mogoče uporabljati izmenično.

(Ob dobavi se privzeto uporablja temperaturno tipalo prezračevalne enote z rekuperacijo toplote / notranje enote.)

Ko preklopite na temperaturno tipalo daljinskega upravljalnika, upoštevajte spodnja navodila, da zagotovite, da tipalo zazna povprečno sobno temperaturo. Če to ni mogoče, je priporočljivo

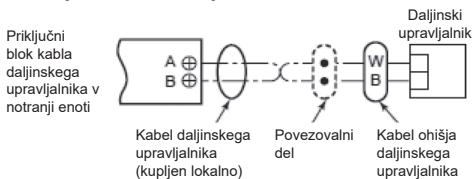
uporabiti tipalo v prezračevalni enoti z rekuperacijo toplote / notranji enoti.

- Daljinski upravljalnik namestite na višino 1-1,5 m od tal.
- Daljinskega upravljalnika ne nameščajte za ovirami, saj daljinski upravljalnik ne bo mogel pravilno zaznati sobne temperature.
- Daljinski upravljalnik namestite izključno v prostor, v katerem se uporablja klimatska naprava.
- Daljinski upravljalnik namestite navpično na steno ali na podobno mesto.
- Daljinskega upravljalnika ne nameščajte na mesto, izpostavljeno neposrednemu izpuhu klimatske naprave.
- Daljinskega upravljalnika ne nameščajte na steno z veliko temperaturno razliko od sobne temperature.

Kako povezati daljinski upravljalnik

■ Vezalni načrt

Ker kabel daljinskega upravljalnika nima polaritete, ne bo težav, če priključka A in B prezračevalne enote z rekuperacijo toplote / notranje enote zamenjate.



- Uporabite nepolarni 2-žilni kabel.
- Uporabite kabel 0,5 mm² do 1,5 mm².

W: Bela
B: Črna

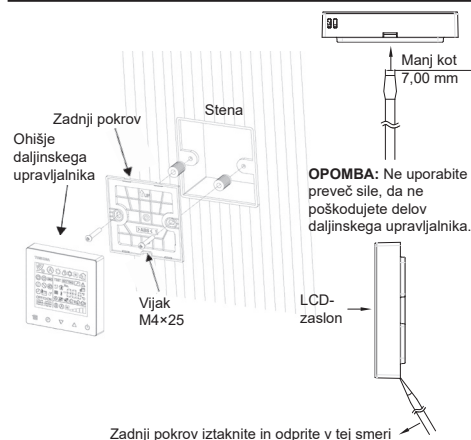
Kabelska povezava

Uporabite priložen žični priključek, da priključite kabel ohišja daljinskega upravljalnika in kabel daljinskega upravljalnika prezračevalne enote z rekuperacijo toplote / notranje enote.

Če orodje za stiskanje ni na voljo, uporabite druge zanesljive metode za priključitev. Za priključitev ne uporabite izolacijskega traku, saj je to lahko nevarno.

Kako namestiti daljinski upravljalnik

■ Namestitev daljinskega upravljalnika na steno



1. V utor na spodnji strani ohišja daljinskega upravljalnika vstavite izvijač z režo, manjšo od 7,00 mm, ali drugo orodje ustrezne širine ter odprite in odstranite zadnji pokrov, kot je prikazano zgoraj.
2. Priložene plastične zatiče odrežite na ustrezno dolžino, da zapolnite vrzel med zadnjim pokrovom daljinskega upravljalnika in zatičem na spodnjem ohišju. Nato uporabite priložene vijake M4 in pritrdite zadnji pokrov na spodnje ohišje z zatičem.

Opomba 1: Vijakov ne privijajte premočno, sicer se zadnji pokrov lahko poškoduje.

Opomba 2: Pri zapolnjevanju vrzeli z zatiči se vedno prepričajte, da je višina zadnjega pokrova enaka, da preprečite deformacijo.

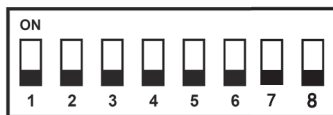
3. Kabla A in B (2-žilni) daljinskega upravljalnika priključite na kabel ohišja daljinskega upravljalnika. Potrdite število priključkov prezračevalne enote z rekuperacijo toplote / notranje enote in pravilno priključite kabel daljinskega upravljalnika.
(NE uporabljajte 220-V izmenično napetost, saj se lahko daljinski upravljalnik poškoduje.)
4. Namestite ohišje daljinskega upravljalnika na kavelj na zadnjem pokrovu in ga pritrdite na svoje mesto.
5. **Opomba 3:** Okoli daljinskega upravljalnika pustite vsaj 30 mm prostora.

Nastavitev izbirnega stikala

Izbirno stikalo se nahaja na tiskanem vezju daljinskega upravljalnika. Pred preklapljanjem odstranite zadnji pokrov. Vendar pa najprej izklopite klimatsko napravo.

(tovarniško privzeto)

Izbirno stikalo



Izbirno stikalo	1	2	3	4
Nastavitveni element	Glavni daljinski upravljalnik/ podrejeni daljinski upravljalnik	Osvetlitev ozadja	Nastavitev temperature	Tipalo daljinskega upravljalnika
ON (VKLOP)	Podrejeni daljinski upravljalnik	OFF (IZKLOP)	1 °C	ON (VKLOP)
OFF (IZKLOP)	Glavni daljinski upravljalnik	ON (VKLOP)	0,5 °C	OFF (IZKLOP)

Izbirno stikalo	5	6	7	8
Nastavitveni element	Gumb [ON/OFF] (VKLOP/ IZKLOP)	Prikaz delovanja	-	-
ON (VKLOP)	Dolgi pritisk	Luč ugasne	-	-
OFF (IZKLOP)	Kratki pritisk	Luč sveti	-	-

■ Glavni daljinski upravljalnik/podrejeni daljinski upravljalnik: 1

Glavni/podrejeni daljinski upravljalnik nastavite z izbirnim stikalom 1.

Če želite daljinski upravljalnik uporabljati kot podrejeni daljinski upravljalnik, potisnite stikalo na položaj ON (VKLOP).

Če želite daljinski upravljalnik uporabljati kot glavni daljinski upravljalnik, potisnite stikalo na položaj OFF (IZKLOP).

* Za več podrobnosti si oglejte **“Zahteve za namestitev več daljinskih upravljalnikov”**.

■ Izklop osvetlitve ozadja LCD-zaslona: 2

Izbirno stikalo 2 lahko uporabite za izklop osvetlitve ozadja LCD-zaslona. Osvetlitev ozadja se izklopi, ko je stikalo vklopljeno, in vklopi, ko je stikalo izklopljeno.

■ Nastavitev temperature v enoti 1 °C: 3

Izbirno stikalo 3 lahko uporabite za spreminjanje prikazovalne enote temperature nastavitve.

Enota je nastavljena na 1 °C, ko je stikalo vklopljeno, in na 0,5 °C, ko je stikalo izklopljeno.

■ Tipalo daljinskega upravljalnika: 4

Izbirno stikalo 4 lahko uporabite za nastavitve tipala daljinskega upravljalnika. Za uporabo temperaturnega tipala daljinskega upravljalnika potisnite stikalo na položaj ON (VKLOP).

Za uporabo temperaturnega tipala enote z rekuperacijo toplote / notranje enote potisnite stikalo na položaj OFF (IZKLOP).

* Za več podrobnosti si oglejte **“Preklapljanje temperaturnega tipala”**.

■ Nastavitev gumba ON/OFF (VKLOP/IZKLOP): 5

Izbirno stikalo 5 lahko uporabite za spremembo načina delovanja gumba ON/OFF (VKLOP/IZKLOP) na dolgi pritisk (pribl. 4 sekunde ali več).

Način delovanja je nastavljen na dolgi pritisk, ko je stikalo vklopljeno, in na normalni (kratki) pritisk, ko je stikalo izklopljeno.

■ Prikaz delovanja: 6

Uporabite izbirno stikalo 6, da izključite prikaz delovanja daljinskega upravljalnika. Luči prikaza delovanja so izključene, ko je stikalo vklopljeno, in vključene, ko je stikalo izklopljeno.

Zahteve za namestitev več daljinskih upravljalnikov

V sistemu dvojnega daljinskega upravljalnika več daljinskih upravljalnikov upravlja eno ali več prezračevalnih enot z rekuperacijo toplote / notranjih enot.

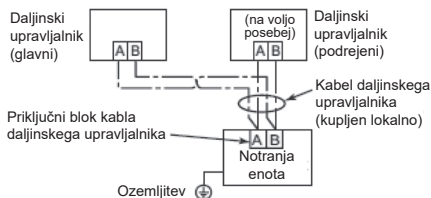
■ Postopek namestitve

Pri sistemu dvojnega daljinskega upravljalnika namestite daljinski upravljalnik, kot sledi.

1. Nastavite enega od daljinskih upravljalnikov kot glavni daljinski upravljalnik. (Privzeta nastavitev je “glavni daljinski upravljalnik”.)
2. S premikom izbirnega stikala 1 na tiskanem vezju daljinskega upravljalnika na položaj ON (VKLOP) nastavite drugi daljinski upravljalnik kot podrejeni daljinski upravljalnik.

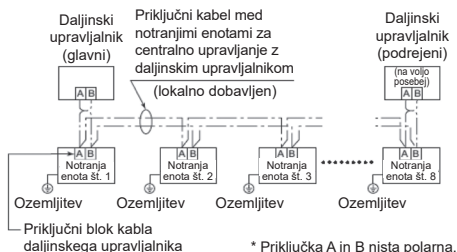
■ Osnovni vezalni načrt

- Z daljinskima upravljalnikoma, nameščenima na dveh različnih mestih, je mogoče upravljati iste prezračevalne enote z rekuperacijo toplote / notranje enote.



- Z daljinskima upravljalnikoma, nameščenima na dveh različnih mestih, je mogoče centralno upravljati več prezračevalnih enot za rekuperacijo toplote / notranjih enot.

* Glavni in podrejeni daljinski upravljalnik lahko delujeta, če sta priključena na katero koli prezračevalno enoto z rekuperacijo toplote / notranji enoti.



Preklapljanje temperaturnega tipala

Tako daljinski upravljalnik kot prezračevalna enota z rekuperacijo toplote / notranja enota imata vgrajeni temperaturni tipali, ki ju ni mogoče uporabljati hkrati.

Temperaturno tipalo v prezračevalni enoti z rekuperacijo toplote / notranji enoti je privzeto tipalo.

Če želite prekllopiti na temperaturno tipalo v daljinskem upravljalniku, potisnite izbirno stikalo 4 na tiskanem vezju daljinskega upravljalnika na položaj ON (VKLOP).

Opomba 1: Na glavnem daljinskem upravljalniku lahko preklopite na tipalo v daljinskem upravljalniku. (Če je daljinski upravljalnik podrejeni upravljalnik, ga ni mogoče prekllopiti.)

Opomba 2: Pri uporabi tipala daljinskega upravljalnika, ki se prodaja ločeno, nastavite tipalo v daljinskem upravljalniku na OFF (IZKLOP).

Zahteve

Ko prvič uporabite daljinski upravljalnik, bo začetno delovanje trajalo še nekaj časa po vklopu. To ni okvara.

<Začetni čas vklopa>

Zaženite daljinski upravljalnik za **približno 5 minut**.



<Čas vklopa po drugem vklopu>

Zaženite daljinski upravljalnik za **približno 1 minuto**.



Nastavitve naslova več priključenih klimatskih naprav ni mogoče zaključiti samo z vklopom napajanja (neprekinjeno utripa "SETTING"). Nastavitev naslova je treba izvesti na tiskanem vezju zunanjega vmesnika. Daljinski upravljalnik pri nastavitvi naslova ne sme delovati. Nastavitev naslova traja največ 10 minut.

Preizkusno delovanje daljinskega upravljalnika

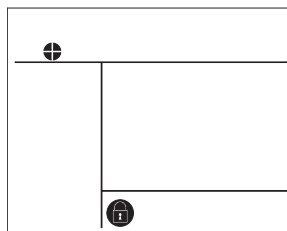
1. Pritisnite gumb ON/OFF (VKLOP/IZKLOP), da izključite klimatsko napravo.
2. Istočasno pritisnite gumb "Časovni izklop Ⓟ" in nastavitveni gumb "△" in ju zadržite za najmanj 10 sekund. Ko se na LCD-prikazovalniku prikaže "TEST", naprava preklopi v preizkusno delovanje.
3. Preizkusno delovanje je treba izvesti v načinu ogrevanja ali hlajenja.
 - Med preizkusnim delovanjem je na LCD-prikazovalniku prikazano "TEST".
 - Ko je prikazano "TEST", temperature ni mogoče spreminjati.
 - Med preizkusnim delovanjem bo naprava močno obremenjena, zato je izvedba preizkusnega delovanja priporočljiva samo, če je to potrebno.

Opomba 1: Po vklopu napajanja zunanje enote približno 3 minute ni mogoče zagnati, saj se sicer preizkusno delovanje prekine.

4. Ko zapustite preizkusno delovanje, ponovno pritisnite gumb "Časovni izklop Ⓟ" in se prepričajte, da je prikaz "TEST" na LCD-prikazovalniku izginil.
(Daljinski upravljalnik ima 60-minutno funkcijo časovnega izklopa, ki preprečuje, da ni preizkusno delovanje trajalo neprestano.)

Način za poprodajno spremljanje

1. Pritisnite in za 10 sekund zadržite menijski gumb (v vključenem ali izključenem stanju), da način za poprodajno spremljanje.
 2. Ko preverite naslov, pritisnite gumb "Časovni izklop Ⓟ", da potrdite naslov in vstopite v način za spremljanje stanja. Z gumboma "△" in "▽" izberite tipalo, ki ga želite nadzirati.
 3. Pritisnite gumb ON/OFF (VKLOP/IZKLOP), da se vrnete na vmesnik normalnega prikaza.
- * Če je daljinski upravljalnik zaklenjen, stopite v stik s poprodajnim osebjem, da vam ga odklene.



Zaklenjeno stanje

TOSHIBA

Kompakt vezetékes távvezérlő Telepítési kézikönyv

Modell:
RBC-ASCU32Y-E

A telepítő személyzet részére — Elektromos üzemeltetés és karbantartás

Tartozékcsomagok listája

Sz.	Tartozék neve	Mennyiség
1	Modell 86 távvezérlő 	1
2	M4 x 25 csavar 	2
3	Facsavar 	2
4	Telepítési kézikönyv 	1
5	Tulajdonosi kézikönyv 	1
6	Vezetékcsatlakozó 	2
7	Műanyag csap 	2

A távvezérlő telepítési helyére vonatkozó követelmények

Ne telepítse a távvezérlőt olyan helyre, ahol közvetlen napsugárzásnak vagy kültéri levegőnek van kitéve (például, az ablak közelébe vagy hasonló helyre)!

Mind a távvezérlő, mind a hővisszanyerő szellőztetőegység / beltéri egység beépített hőmérséklet-érzékelőkkel rendelkezik, amelyek egymással felcserélhetők.
(Szállításkor alapértelmezés szerint a hővisszanyerő szellőztetőegység / beltéri egység hőmérséklet-érzékelője van használatban.)

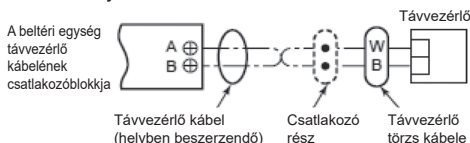
A távvezérlő hőmérséklet-érzékelőjére való átkapcsoláskor kövesse az alábbi utasításokat annak biztosítására, hogy az érzékelő képes legyen érzékelni az átlagos szobahőmérsékletet. Ha ez nem lehetséges, akkor ajánlott a hővisszanyerő szellőztetőegységben / beltéri egységben lévő érzékelőt használni.

- A távvezérlőt a talaj felett 1-1,5 m magasságba telepítse!
- Ne telepítse a távvezérlőt semmilyen akadály mögé, különben a távvezérlő nem tudja megfelelően érzékelni a helyiség hőmérsékletét!
- A távvezérlőt csak olyan helyiségbe telepítse, ahol a légkondicionálót használják!
- A távvezérlőt függőlegesen telepítse egy falra vagy más hasonló helyre!
- Ne telepítse a távvezérlőt olyan helyre, amelyet közvetlenül érint a légkondicionálóból kifújó levegő!
- Ne telepítse a távvezérlőt olyan falra, ahol a hőmérséklet jelentősen eltér a szobahőmérséklettől!

Hogyan kell a távvezérlőt bekötni

■ Bekötési rajz

Mivel a távvezérlő kábele polaritás nélküli, nem okoz problémát, ha a hővisszanyerő szellőztetőegység / beltéri egység A és B csatlakozója fordítva van bekötve.



- 2-eres, polaritás nélküli kábelt használjon!
- 0,5 mm² és 1,5 mm² közötti kábelt használjon!

W: Fehér
B: Fekete

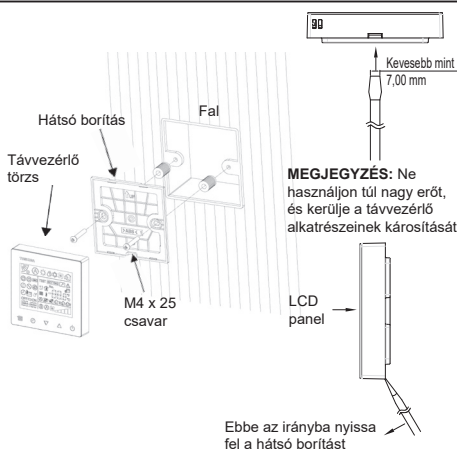
Kábelcsatlakozás

A tartozék vezetékcsatlakozóval csatlakoztassa a távvezérlő törzs kábelét a hővisszanyerő szellőztetőegység / beltéri egység távvezérlőjének kábeléhez!

Ha nem állnak rendelkezésre csupaszolóeszközök, használjon más megbízható módszereket a csatlakoztatáshoz! Ne csak szigetelőszalaggal végezze el a csatlakoztatást, mert az veszélyt okozhat!

Hogyan kell a távvezérlőt telepíteni

■Telepítse a távvezérlőt a falra!



1. Helyezzen egy 7,00 mm-nél kisebb pengéjű lapos csavarhúzó vagy más, megfelelő szélességű szerszámot a távvezérlő törzsének alsó oldalán lévő horonyba, majd nyissa fel és távolítsa el a hátsó borítást a fenti ábrának megfelelően!

2. A tartozék műanyag csapok hosszát vágja le olyan hosszúra, hogy kitöltse a távvezérlő hátsó borítása és az alsó borítás csapja közötti rést, majd a tartozék M4-es csavarokkal rögzítse a hátsó borítást az alsó borításhoz a csap segítségével!

1. megjegyzés: Ne húzza meg a csavarokat túl szorosan, mert az deformálhatja a hátsó borítást!

2. megjegyzés: A rés csapokkal történő kitöltésekor mindig ügyeljen arra, hogy a hátsó borítás ugyanabban a magasságban legyen, hogy elkerülje a deformációt!

3. Csatlakoztassa a távvezérlő (2-eres) A és B kábeleit a távvezérlő törzsének kábeléhez! Ellenőrizze a hővisszanyerő szellőztetőegység / beltéri egység csatlakozójának számát, és a megfelelő módon csatlakoztassa a távvezérlő kábelét! (NE használjon 220 V váltóáramú feszültséget, különben a távvezérlő károsodik!)
4. Telepítse a távvezérlő törzsének a hátsó borítás horogjára, és rögzítse a helyére!
5. **3. megjegyzés:** Hagyjon legalább 30 mm helyet a távvezérlő körül!

DIP kapcsoló beállítása

A DIP kapcsoló a távvezérlő áramköri lapján található. Átkapcsolás előtt távolítsa el a hátsó borítást! Mindenképpen ügyeljen arra, hogy először kapcsolja ki a légkondicionálót!

(Alapértelmezett gyári beállítás)



DIP
kapcsoló

DIP kapcsoló	1	2	3	4
Elem beállítása	Központi távvezérlő/alárendelt távvezérlő	Háttérvilágítás	Hőmérséklet-beállítás	Távvezérlő érzékelője
ON (be)	Alárendelt távvezérlő	OFF (ki)	1 °C	ON (be)
OFF (ki)	Központi távvezérlő	ON (be)	0,5 °C	OFF (ki)

DIP kapcsoló	5	6	7	8
Elem beállítása	[ON/OFF] (be/ki) gomb	Működésjelző	-	-
ON (be)	Hosszú lenyomás	Világítás ki	-	-
OFF (ki)	Rövid lenyomás	Világítás be	-	-

■Központi távvezérlő/alárendelt távvezérlő: 1

Használja 1. DIP kapcsolót a központi/alárendelt távvezérlő beállításához!

A távvezérlő alárendelt távvezérlőként történő használatához csúsztassa a kapcsolót ON (be) pozícióba!

A távvezérlő központi távvezérlőként történő használatához csúsztassa a kapcsolót OFF (ki) pozícióba!

* A részletekért kérjük, olvassa el a „Több távvezérlő telepítési követelményei” szakaszt!

■ Az LCD háttérvilágítás kikapcsolása: 2

Használja a 2. DIP kapcsolót az LCD háttérvilágítás kikapcsolásához! A háttérvilágítás ki van kapcsolva, amikor a kapcsoló be van kapcsolva, és a háttérvilágítás ki van kapcsolva, amikor a kapcsoló ki van kapcsolva.

■ Hőmérsékletbeállítás 1 °C
egységenként: 3

Használja 3. DIP kapcsolót hőmérséklet-beállítás kijelzési egységének megváltoztatásához!

Az egység 1 °C-ra van beállítva, amikor a kapcsoló be van kapcsolva, és az egység 0,5 °C-ra van beállítva, amikor a kapcsoló ki van kapcsolva.

■Távvezérlő érzékelője: 4

Használja 4. DIP kapcsolót a távvezérlő beállításához érzékelőjének beállításához!
A távvezérlő hőmérséklet-érzékelőjének használatához csúsztassa a kapcsolót ON (be) pozícióba!

A hővisszanyerő szellőztetőegység /
belső egység hőmérséklet-érzékelőjének
használatához csúsztassa a kapcsolót OFF (ki)
pozícióba!

* A részletekért kérjük, olvassa el a
„A hőmérséklet-érzékelő kapcsolása”
szakaszt!

■ **ON/OFF (be/ki) gomb beállítás: 5**

Használja az 5. DIP kapcsolót az ON/OFF (be/ki) gomb működési módjának hosszú lenyomására (kb. 4 másodperc vagy több) történő beállításához!

Amikor a kapcsoló be van kapcsolva, az üzemmód hosszú lenyomásra van állítva, és amikor ki van kapcsolva, normál (rövid) lenyomásra van állítva.

■ Működésjelző: 6

Használja 6. DIP kapcsolót a távvezérlő működésjelzőjének kikapcsolásához! A működésjelző nem világít, ha a kapcsoló be van kapcsolva, és világít, ha a kapcsoló ki van kapcsoló.

Több távvezérlő telepítési követelményei

Kettős távvezérlő rendszerben egy vagy több hővisszanyerő szellőztetőegység / beltéri egységet működtetése több távvezérlővel történik.

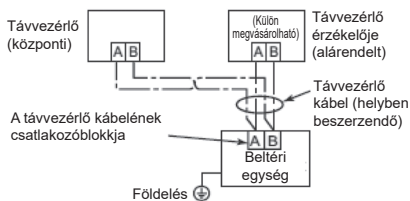
■ Hogyan kell telepíteni

Kettős távvezérlő rendszer esetén a távvezérlőt az alábbiak szerint telepítse!

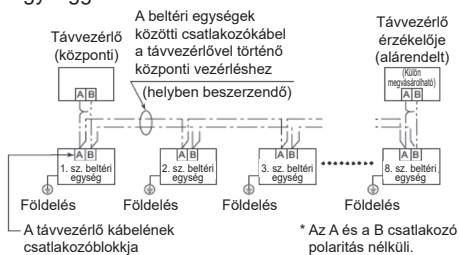
1. Állítsa be az egyik távvezérlőt központi távvezérlőnek! (Az alapértelmezett beállítás a „központi távvezérlő”.)
2. Állítsa be a másik távvezérlőt alárendelt távvezérlőként a távvezérlő áramköri lapján lévő 1. DIP kapcsoló ON (be) pozícióba csúsztatásával!

■ Alap áramköri rajz

- Két különböző helyre telepített távvezérlővel ugyanaz a hővisszanyerő szellőztetőegység / beltéri egységet működtethető.



- Két különböző helyre telepített távvezérlőkkel központilag vezérelhet több hővisszanyerő szellőztetőegységet / beltéri egységet.
- * Mind a központi, mind az alárendelt távvezérlő működtethető, miközben bármelyik hővisszanyerő szellőztetőegységhez / beltéri egységhez csatlakozik.



A hőmérséklet-érzékelő kapcsolása

Mind a távvezérlő, mind a hővisszanyerő szellőztetőegység / beltéri egységnek beépített hőmérséklet-érzékelőkkel rendelkezik, de a két érzékelő nem működhet egyidőben.

A hővisszanyerő szellőzőegységben / beltéri egységben lévő hőmérséklet-érzékelő az alapértelmezett érzékelő.

A távvezérlőben lévő hőmérséklet-érzékelőre való átkapcsoláshoz csúsztassa a távvezérlő áramköri lapján lévő 4. DIP kapcsolót ON (be) pozícióba!

1. megjegyzés: A központi távvezérlőn átkapcsolhat a távvezérlőben lévő érzékelőre. (Ha a távvezérlő egy alárendelt távvezérlő, akkor az átkapcsolás nem lehetséges.)

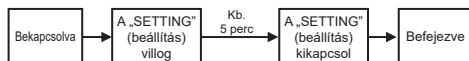
2. megjegyzés: Ha külön megvásárolt távvezérlő érzékelőt használ, állítsa az érzékelőt a távvezérlőben OFF (ki) állásba!

Követelmények

A távvezérlő első használatakor a bekapcsolás utáni kezdeti működés csak egy kis ideig tart. Ez nem meghibásodás.

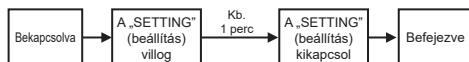
<Kezdeti működési idő>

Hagyja a távvezérlőt **körülbelül 5 percig** működni!



<A második bekapcsolás utáni működési idő>

Hagyja a távvezérlőt **körülbelül 1 percig** működni!



A többszörösen összekapcsolt légkondicionálók címbeállítása nem végezhető el pusztán a készülék bekapcsolásával (A „SETTING” (beállítás) folyamatosan villog). A műveletet a kültéri interfész áramköri lapján kell elvégeznie a címbeállítás befejezéséhez. A távvezérlő nem működtethető a cím beállításakor. A cím beállítása legfeljebb 10 percet vesz igénybe.

Távvezérlő próbaüzemének beállítása

1. Nyomja meg az ON/OFF (be/ki) gombot a légkondicionáló kikapcsolásához!
2. Nyomja meg az „Időzített kikapcsolás ⌚” gombot és a „△” beállítógombot egyszerre legalább 10 másodpercig! Amikor az LCD kijelzőn a „TEST” (próba) felirat megjelenik, akkor készülék próbaüzemmódba lép.
3. A próbaüzemet fűtés vagy hűtés üzemmódban kell elvégezni.
 - A próbaüzem alatt az LCD kijelzőn megjelenik a „TEST” (próba) felirat.

- A hőmérséklet nem állítható, ha megjelent a „TEST” (próba) felirat.
- A próbaüzem során a készüléket jelentős terhelés éri, ezért nem ajánlatos próbaüzemet végezni, hacsak nem szükséges.

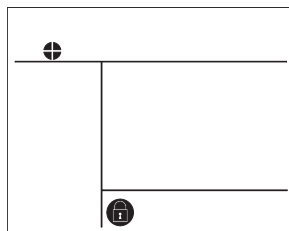
1. megjegyzés: A bekapcsolást követően a kültéri egységet kb. 3 percig nem lehet elindítani; ellenkező esetben a próbaüzem fel lesz függesztve.

4. A próbaüzem módból való kilépés után nyomja meg újra az „Időzített kikapcsolás ⌚” gombot, hogy az LCD kijelzőn a „TEST” (próba) felirat eltűnjön. (A távvezérlő rendelkezik egy 60 perces időzített kikapcsolás funkcióval a folyamatos próbaüzem megakadályozására.)

Értékesítés utáni felügyeleti mód

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a menü gombot 10 másodpercig (On (be) vagy Off (ki) állapotban) az értékesítés utáni felügyeleti módba történő belépéshez.
2. A cím ellenőrzése után nyomja meg az „Időzített kikapcsolás ⌚” gombot a cím megerősítéséhez és az állapotfigyelő módba történő belépéshez. Használja a „△” és „▽” gombokat a megfigyelni kívánt érzékelő kiválasztásához!
3. Nyomja meg az ON/OFF (be/ki) gombot normál kijelző interfészhez történő visszatéréshez!

* Ha a távvezérlő zárolt, kérjük, forduljon az értékesítés utáni személyzethez a feloldás érdekében.



Zárolt állapot

TOSHIBA

컴팩트 유선 원격 컨트롤러 설치 설명서

모델:

RBC-ASCU32Y-E

설치 기술자가 사용 — 전기 작업 및 유지보수

부속품 패키지 목록

번호	부속품 이름	수량
1	모델 86 원격 컨트롤러 	1
2	나사 M4 x 25 	2
3	나사못 	2
4	설치 설명서 	1
5	사용자 설명서 	1
6	와이어 단자 	2
7	플라스틱 스테드 	2

원격 컨트롤러 설치 현장의 요구 사항

직사광선 또는 외부 공기에 노출되는 곳에는 원격 컨트롤러를 설치하지 마십시오(예: 창문 근처 또는 그 밖에 유사한 위치).

원격 컨트롤러와 열회수 환기 유닛/실내기 모두에 온도 센서가 내장되어 있으며, 두 기기 중에 사용할 기기를 전환할 수 있습니다.
(제품이 배송될 때는 열회수 환기 유닛/실내기의 온도 센서가 기본적으로 사용됩니다.)

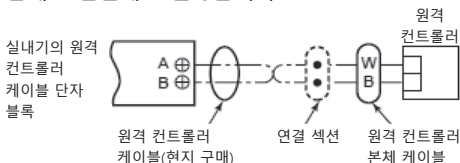
원격 컨트롤러의 온도 센서로 전환하려면 아래 지침을 따라 센서가 평균 실내 온도를 감지할 수 있는지 확인하십시오. 그렇지 않으면 열회수 환기 유닛/실내기에서 센서를 사용하는 것이 권장됩니다.

- 지면에서 1-1.5 m 위치에 원격 컨트롤러를 설치하십시오.
- 원격 컨트롤러를 장애물 뒤에 설치하지 마십시오. 그렇지 않으면 원격 컨트롤러가 실내 온도를 정확히 감지할 수 없습니다.
- 에어컨이 사용되는 공간에만 원격 컨트롤러를 설치하십시오.
- 벽 또는 그 밖에 유사한 위치에 원격 컨트롤러를 세로로 설치하십시오.
- 에어컨 배출구에 직접 영향을 받는 위치에는 원격 컨트롤러를 설치하지 마십시오.
- 온도가 실내 온도와 크게 차이가 나는 벽에는 원격 컨트롤러를 설치하지 마십시오.

원격 컨트롤러 배선 방법

■배선도

원격 컨트롤러 케이블에는 극성이 없기 때문에 열회수 환기 유닛/실내기의 단자 A와 단자 B를 반대로 연결해도 괜찮습니다.



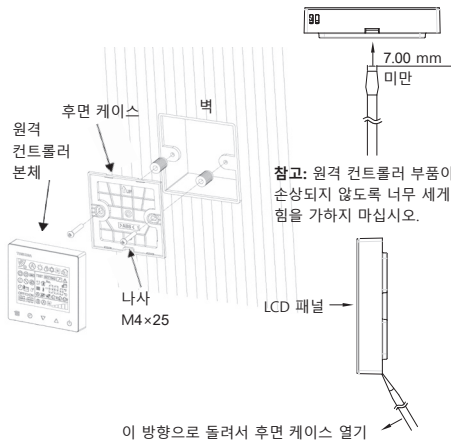
- 2-코어 비극성 케이블을 사용하십시오. W: 흰색 B: 검정색
- 0.5 mm² ~ 1.5 mm² 케이블을 사용하십시오.

케이블 연결

제공된 와이어 단자를 사용하여 원격 컨트롤러 본체의 케이블과 열회수 환기 유닛/실내기의 원격 컨트롤러 케이블을 연결합니다.
압착 공구를 사용할 수 없는 경우, 연결에 사용할 수 있는 방법을 사용하십시오. 위험할 수 있으므로 절연 테이프만을 사용해서 연결하지 마십시오.

원격 컨트롤러 설치 방법

■ 벽에 원격 컨트롤러 설치



1. 블레이드 비트가 7.00 mm보다 작은 슬롯형 드라이버 또는 너비가 적절한 그 밖의 공구를 원격 컨트롤러 본체 하단에 있는 홈에 넣고, 위의 그림과 같이 후면 케이스를 열어 분리합니다.
2. 부속품의 플라스틱 스타드를 원격 컨트롤러 후면 케이스와 바닥 케이스 스타드 사이의 간격을 채우기에 적합한 길이로 잘라낸 다음, 부속품의 M4 나사를 사용해 후면 케이스를 스타드와 함께 바닥 케이스에 고정합니다.

참고 1: 후면 케이스가 변형될 수 있으므로 나사를 세게 조이지 마십시오.

참고 2: 스타드로 간격을 채울 때 변형을 방지하기 위해 항상 후면 케이스가 같은 높이에 오도록 하십시오.

3. 원격 컨트롤러 케이블 A와 B(2-코어)를 원격 컨트롤러 본체의 케이블에 연결합니다.
열회수 환기 유닛/실내기의 단자 번호를 확인하고 원격 컨트롤러 케이블을 올바르게 연결합니다.

(220V AC 전압을 사용하지 마십시오. 그렇지 않으면 원격 컨트롤러가 손상됩니다.)

4. 후면 케이스의 후크 위에 원격 컨트롤러 본체를 설치하고 제 위치에 고정합니다.
5. **참고 3:** 원격 컨트롤러 주위에 적어도 30 mm 공간을 남겨 두십시오.

DIP 스위치 설정

DIP 스위치는 원격 컨트롤러의 회로 보드에 있습니다. 스위치를 전환하기 전에 후면 케이스를 제거하십시오. 반드시 먼저 에어컨의 전원을 끄십시오.

(공장 기본값)

DIP 스위치								
ON								
1	2	3	4	5	6	7	8	
DIP 스위치	1	2	3	4				
설정 항목	메인 원격 컨트롤러/서브 원격 컨트롤러	백라이트	온도 설정	원격 컨트롤러 센서				
ON	서브 원격 컨트롤러	OFF	1°C	ON				
OFF	메인 원격 컨트롤러	ON	0.5°C	OFF				
DIP 스위치	5	6	7	8				
설정 항목	[ON/OFF] 버튼	운전중 표시기	-	-				
ON	길게 누름	라이트 꺼짐	-	-				
OFF	짧게 누름	라이트 켜짐	-	-				

■ 메인 원격 컨트롤러/서브 원격 컨트롤러: 1

메인/서브 원격 컨트롤러를 설정하려면 DIP 스위치 1을 사용합니다.

원격 컨트롤러를 서브 원격 컨트롤러로 사용하려면 스위치를 ON 위치로 밀어서 설정합니다.

원격 컨트롤러를 메인 원격 컨트롤러로 사용하려면 스위치를 OFF 위치로 밀어서 설정합니다.

* 자세한 내용은 “다중 원격 컨트롤러 설치 요구 사항”을 참조하십시오.

■LCD 백라이트 끄기: 2

LCD 백라이트를 끄려면 DIP 스위치 2를 사용합니다. 스위치를 켜면 백라이트가 꺼지고, 스위치를 끄면 백라이트가 켜집니다.

■1°C 단위로 온도 설정: 3

온도 설정의 표시 단위를 변경하려면 DIP 스위치 3을 사용합니다.

스위치가 켜지면 단위가 1°C로 설정되고, 스위치가 꺼지면 0.5°C로 설정됩니다.

■원격 컨트롤러 센서: 4

원격 컨트롤러 센서를 설정하려면 DIP 스위치 4를 사용합니다. 원격 컨트롤러의 온도 센서를 사용하려면 스위치를 ON 위치로 밀어서 설정합니다.

열회수 환기 유닛/실내기의 온도 센서를 사용하려면 스위치를 OFF 위치로 밀어서 설정합니다.

* 자세한 내용은 “온도 센서 전환”을 참조하십시오.

■ON/OFF 버튼 설정: 5

ON/OFF 버튼의 작동 모드를 길게 누름(약 4초 이상)으로 변경하려면 DIP 스위치 5를 사용합니다.

스위치가 켜지면 단위가 모드가 길게 누름으로 설정되고, 스위치가 꺼지면 일반(짧게 누름)으로 설정됩니다.

■운전중 표시기: 6

원격 컨트롤러의 운전중 표시기를 끄려면 DIP 스위치 6를 사용합니다. 스위치가 켜지면 운전중 표시기의 불이 꺼지고, 스위치가 꺼지면 불이 켜집니다.

다중 원격 컨트롤러 설치 요구 사항

듀얼 원격 컨트롤러 시스템에서는 다중 원격 컨트롤러에 의해 하나 이상의 열회수 환기 유닛/실내기가 작동됩니다.

■설치 방법

듀얼 원격 컨트롤러 시스템의 경우, 다음과 같이 원격 컨트롤러를 설치하십시오.

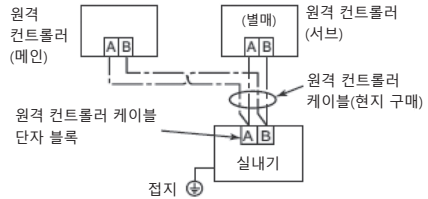
1. 원격 컨트롤러 중 하나를 메인 원격 컨트롤러로 설정합니다. (기본 설정은 “메인

원격 컨트롤러”입니다.)

2. 원격 컨트롤러 회로 보드의 DIP 스위치 1을 ON 위치로 밀어서 나머지 원격 컨트롤러를 서브 원격 컨트롤러로 설정합니다.

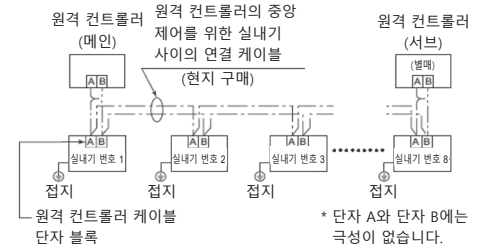
■기본 회로도

- 두 위치에 설치된 원격 컨트롤러를 사용하여 동일한 열회수 환기 유닛/실내기를 작동할 수 있습니다.



- 두 위치에 설치된 원격 컨트롤러를 사용하여 여러 개의 열회수 환기 유닛/실내기를 중앙에서 제어할 수 있습니다.

- * 열회수 환기 유닛/실내기에 연결되어 있는 경우, 메인 및 서브 원격 컨트롤러 모두 작동할 수 있습니다.



온도 센서 전환

원격 컨트롤러와 열회수 환기 유닛/실내기 모두에 온도 센서가 내장되어 있으나, 두 센서를 동시에 작동할 수는 없습니다.

열회수 환기 유닛/실내기의 온도 센서가 기본 센서입니다.

원격 컨트롤러의 온도 센서로 전환하려면 원격 컨트롤러 회로 보드의 DIP 스위치 4를 ON 위치로 밀어서 설정합니다.

- 참고 1:** 메인 원격 컨트롤러에서 원격 컨트롤러의 센서로 전환할 수 있습니다. (원격 컨트롤러가 서브 원격 컨트롤러일 경우에는 전환이 불가능합니다.)

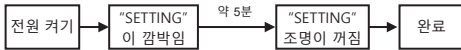
참고 2: 별도로 구입한 원격 컨트롤러 센서를 사용할 경우, 원격 컨트롤러의 센서를 OFF로 설정하십시오.

요구 사항

원격 컨트롤러를 처음으로 사용할 경우, 전원 켜기 후 최초 작동이 잠시 동안 지속됩니다. 이것은 결함이 아닙니다.

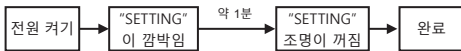
<최초 전원 켜기 시간>

원격 컨트롤러를 **약 5분** 동안 작동할 수 있습니다.



<두 번째 전원 켜기 후 전원 켜기 시간>

원격 컨트롤러를 **약 1분** 동안 작동할 수 있습니다.



다중 연결 에어컨의 어드레스 설정은 전원을 켜는 것으로 완료되지 않습니다("SETTING"이 계속해서 깜박임). 실외 인터페이스 회로 보드에서 작업을 수행하여 어드레스 설정을 완료해야 합니다. 어드레스를 설정할 때는 원격 컨트롤러를 작동할 수 없습니다. 어드레스 설정은 최대 10분이 걸립니다.

원격 컨트롤러 시험 운전 설정

1. ON/OFF 버튼을 눌러 에어컨을 끕니다.
2. "타이머 끄기" 버튼과 "△" 설정 버튼을 적어도 10초 동안 동시에 누릅니다. LCD 디스플레이에 "TEST"가 표시되면 테스트 모드가 됩니다.
3. 시험 운전은 난방 또는 냉방 모드에서 실시해야 합니다.
 - 시험 운전 중 LCD 디스플레이에 "TEST"가 표시됩니다.
 - "TEST"가 표시될 때는 온도를 조절할 수 없습니다.
 - 시험 운전 중에는 기계에 상당한 하중에 가해지므로 필요하지 않으면 시험 운전을 실시하지 않는 것이 좋습니다.

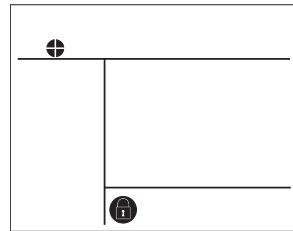
참고 1: 전원을 켜 후, 약 3분 동안 실외기를 시동할 수 없습니다. 그렇지 않으면 시험 운전이 중단됩니다.

4. 시험 운전 모드를 종료한 후, "타이머 끄기" 버튼을 다시 눌러 LCD 디스플레이에서 "TEST"가 사라졌는지 확인합니다.
(이 원격 컨트롤러에는 연속 시험 운전을 방지하기 위해 60분 타이머 끄기 기능이 있습니다.)

AS 모니터링 모드

1. AS 모니터링 모드로 들어가려면 메뉴 버튼을 10초 동안(켜짐 또는 꺼짐 상태에서) 길게 누릅니다.
2. 어드레스를 확인한 후, "타이머 끄기" 버튼을 눌러 어드레스를 확인하고 상태 모니터링 모드로 들어갑니다. "△" 및 "▽" 버튼을 사용하여 모니터링할 센서를 선택합니다.
3. ON/OFF 버튼을 눌러 일반 디스플레이 인터페이스로 돌아갑니다.

* 원격 컨트롤러가 잠기면 AS 담당자에게 연락해서 잠금을 해제하십시오.



잠금 상태

الطراز: RBC-ASCU32Y-E

وحدة التحكم عن بُعد السلكية المدمجة دليل التركيب

يستخدمه موظفو التركيب — التشغيل الكهربائي والصيانة

قائمة عبوة الملحقات

الرقم	اسم الملحق	الكمية
1	وحدة التحكم عن بُعد طراز 86	1
2	مسامر لولبي مقاس M4 x 25	2
3	مسامر خشب لولبي	2
4	دليل التركيب	1
5	دليل المالك	1
6	طرف السلك	2
7	جويط بلاستيكي	2

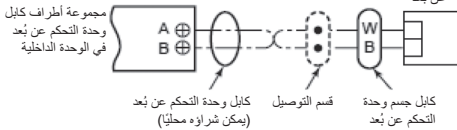
- قم بتركيب وحدة التحكم عن بُعد في مكان على ارتفاع 1-1.5 م فوق سطح الأرض.
- لا تركيب وحدة التحكم عن بُعد خلف أي عوائق وإلا لن يمكنها اكتشاف درجة حرارة الغرفة بشكل صحيح.
- قم بتركيب وحدة التحكم عن بُعد فقط في الغرفة التي يُستخدم فيها مكيف الهواء.
- قم بتركيب وحدة التحكم عن بُعد رأسياً على حائط أو مكان آخر مشابه.
- لا تركيب وحدة التحكم عن بُعد في مكان يتأثر مباشرة بعامد مكيف الهواء.
- لا تركيب وحدة التحكم عن بُعد على حائط تختلف درجة حرارته بشدة عن درجة حرارة الغرفة.

كيفية توصيل أسلاك وحدة التحكم عن بُعد

■ مخطط الأسلاك

بما أن كابل وحدة التحكم عن بُعد غير قطبي، فلا مشكلة في توصيل الطرفين A أو B لوحدة تهوية استرداد التدفئة/الوحدة الداخلية عكسياً.

وحدة التحكم
عن بُعد



- استخدم كابل غير قطبي ثنائي النواة.
- استخدم كابل بطول يتراوح بين 0.5 مم² و 1.5 مم². B: أسود W: أبيض

توصيل الكابل

استخدم طرف السلك المرفق لتوصيل كابل جسم وحدة التحكم عن بُعد بكابل وحدة التحكم عن بُعد لوحدة تهوية استرداد التدفئة/الوحدة الداخلية.

في حالة عدم توفر أدوات تضيق الأسلاك، فيرجى استخدام طرق أخرى موثوقة للتوصيل. لا تستخدم فقط الشريط العازل للتوصيل؛ فقد يكون ذلك خطيراً.

متطلبات موقع تركيب وحدة التحكم عن بُعد

لا تركيب وحدة التحكم عن بُعد في مكان يتعرض لأشعة الشمس المباشرة أو الهواء الخارجي (على سبيل المثال: بالقرب من النافذة أو موقع آخر مشابه).

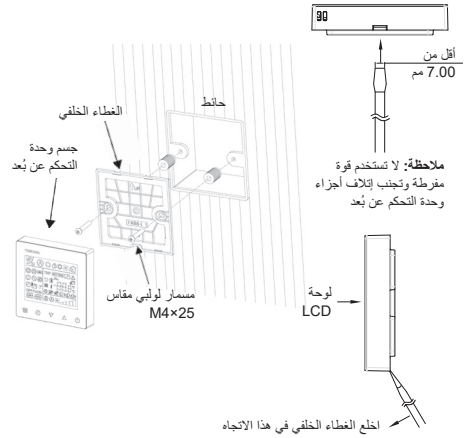
إن مستشعرات درجة الحرارة مضمنة في كل من وحدة التحكم عن بُعد لوحدة تهوية استرداد التدفئة/الوحدة الداخلية ويمكن التبديل بينهما للاستخدام.

(يُستخدم مستشعر درجة الحرارة الخاص بوحدة تهوية استرداد التدفئة/الوحدة الداخلية بشكل افتراضي أثناء التوزيع.)

عند التبديل إلى مستشعر درجة حرارة وحدة التحكم عن بُعد، يُرجى اتباع التعليمات الواردة أدناه للتأكد من أن المستشعر يمكنه اكتشاف متوسط درجة حرارة الغرفة. إذا لم ينجح ذلك، فيوصى باستخدام المستشعر في وحدة تهوية استرداد التدفئة/الوحدة الداخلية.

كيفية تركيب وحدة التحكم عن بُعد

■ تركيب وحدة التحكم عن بُعد على الحائط



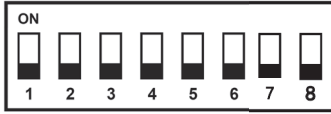
أدخل مفك المسمار اللولبي في هذا الاتجاه

1. أدخل مفك المسمار اللولبي ذو الفتحة الذي يحتوي على جذع برأس أصغر من 7.00 مم أو أداة أخرى ذات عرض مناسب داخل الفتحة الموجودة في الجانب السفلي لجسم وحدة التحكم عن بُعد، وافتح الغطاء الخلفي ثم أزلها كما هو موضح أعلاه.
2. قصّر طول الجويط البلاستيكي الموجود في الملحقات حتى الطول المناسب لملء الفجوة بين الغطاء الخلفي لوحدة التحكم عن بُعد وجويط الغطاء السفلي، ثم استخدم المسامير اللولبية م4 الموجودة في الملحقات لتثبيت الغطاء الخلفي بالغطاء السفلي باستخدام الجويط.
- الملاحظة 1:** لا تفرط في إحكام ربط المسامير لأن هذا سيؤدي إلى تشوه الغطاء الخلفي.
- الملاحظة 2:** بعد ملء الفجوة باستخدام الجويط، تأكد دائماً من وجود الغطاء الخلفي على ارتفاع مماثل لمنع التشوه.
3. وصل كبلي وحدة التحكم عن بُعد A و B (ثنائي النواة) بكابل جسم وحدة التحكم عن بُعد. تأكد من رقم الطرف لوحدة تهوية استرداد التدفئة/الوحدة الداخلية ووصل كابل وحدة التحكم عن بُعد بشكل صحيح.
- (لا تستخدم جهد تيار متردد بقوة 220 فولط؛ وإلا ستضرر وحدة التحكم عن بُعد).
4. ركب جسم وحدة التحكم عن بُعد على الخطاف الموجود على الغطاء الخلفي وقم بتثبيتته في مكانه.
5. **الملاحظة 3:** اترك مسافة لا تقل عن 30 مم حول وحدة التحكم عن بُعد.

إعداد مفتاح DIP

يقع مفتاح DIP على لوحة الدائرة الكهربائية بوحدة التحكم عن بُعد. أزل الغطاء الخلفي قبل تغيير الإعدادات. تأكد من إيقاف تشغيل طاقة مكيف الهواء أولاً.

(افتراضي المصنع)



مفتاح DIP

4	3	2	1	DIP مفتاح
مستشعر وحدة التحكم عن بُعد	إعداد درجة الحرارة	الإضاءة الخلفية	وحدة التحكم عن بُعد الرئيسية/وحدة الفرعية	عصر الإعداد
ON (تشغيل)	1 درجة مئوية	OFF (إيقاف)	وحدة تحكم عن بُعد فرعية	ON (تشغيل)
OFF (إيقاف)	0.5 درجة مئوية	ON (تشغيل)	وحدة تحكم عن بُعد رئيسية	OFF (إيقاف)

8	7	6	5	DIP مفتاح
-	-	مؤشر التشغيل	زر [ON/OFF] (التشغيل/الإيقاف)	عصر الإعداد
-	-	تنظيف الإضاءة	الضغط المطول	ON (تشغيل)
-	-	تنظيف الإضاءة	الضغط القصير	OFF (إيقاف)

■ وحدة التحكم عن بُعد الرئيسية/وحدة التحكم عن بُعد الفرعية: 1

استخدم مفتاح DIP رقم 1 لضبط وحدة التحكم عن بُعد الرئيسية/الفرعية.

لاستخدام وحدة التحكم عن بُعد كوحدة تحكم عن بُعد فرعية، حرك المفتاح إلى وضع ON (التشغيل).

لاستخدام وحدة التحكم عن بُعد كوحدة تحكم عن بُعد رئيسية، حرك المفتاح إلى وضع OFF (الإيقاف).

* للتعرف على التفاصيل، يُرجى الرجوع إلى "متطلبات تركيب وحدة تحكم عن بُعد متعددة".

■ إيقاف الإضاءة الخلفية لشاشة LCD: 2

استخدم مفتاح DIP رقم 2 لإيقاف الإضاءة الخلفية لشاشة LCD. أوقف تشغيل الإضاءة الخلفية عند تشغيل المفتاح، وشغلها عند إيقاف تشغيل المفتاح.

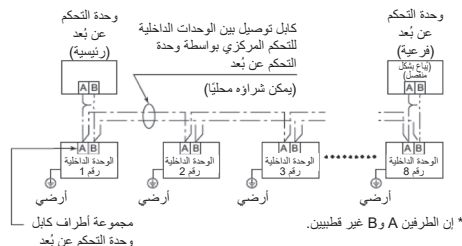
■ إعداد درجة الحرارة باستخدام وحدة مقدارها 1 درجة مئوية: 3

استخدم مفتاح DIP رقم 3 لتغيير وحدة عرض إعداد درجة الحرارة.

تُضبط الوحدة على 1 درجة مئوية عند تشغيل المفتاح وعلى 0.5 درجة مئوية عند إيقاف المفتاح.

■ مستشعر وحدة التحكم عن بُعد: 4

- استخدم وحدات التحكم عن بُعد المركبة في مكانين مختلفين للتحكم مركزياً في عدة وحدات تهوية استرداد التدفئة/الوحدة الداخلية.
- * يمكن أن تعمل وحدتي التحكم عن بُعد الرئيسية والفرعية كلتيهما عند توصيلهما بأي وحدة تهوية لاسترداد التدفئة/الوحدة الداخلية.



* إن الطرفين A و B غير قطبيين.

تبديل مستشعر درجة الحرارة

إن مستشعرات درجة الحرارة مضمنة في كل من وحدة التحكم عن بُعد ووحدة تهوية استرداد التدفئة/الوحدة الداخلية، لكن لا يمكن تشغيل المستشعرين في آن واحد.

إن مستشعر درجة الحرارة الموجود في وحدة تهوية استرداد التدفئة/الوحدة الداخلية هو المستشعر الافتراضي.

إذا كنت ترغب في التبديل إلى مستشعر درجة الحرارة بوحدة التحكم عن بُعد، فحرك مفتاح DIP رقم 4 في لوحة الدائرة الكهربائية لوحدة التحكم عن بُعد إلى وضع ON (التشغيل).

الملاحظة 1: في وحدة التحكم عن بُعد الرئيسية، يمكنك التبديل إلى المستشعر في وحدة التحكم عن بُعد. (إذا كانت وحدة التحكم عن بُعد تُستخدم كوحدة تحكم عن بُعد فرعية، فلن تتمكن من التبديل.)

الملاحظة 2: عند استخدام مستشعر وحدة تحكم عن بُعد يُباع بشكل منفصل، اضبط مستشعر وحدة التحكم عن بُعد على OFF (الإيقاف).

استخدم مفتاح DIP رقم 4 لتعيين مستشعر وحدة التحكم عن بُعد. لاستخدام مستشعر درجة حرارة وحدة التحكم عن بُعد، حرك المفتاح إلى وضع ON (التشغيل).

لاستخدام مستشعر درجة حرارة وحدة تهوية استرداد التدفئة/الوحدة الداخلية، حرك المفتاح إلى وضع OFF (الإيقاف).

* للتعرف على التفاصيل، يُرجى الرجوع إلى "تبديل مستشعر درجة الحرارة".

■ إعداد زر ON/OFF (التشغيل/الإيقاف): 5

استخدم مفتاح DIP رقم 5 لتغيير وضع التشغيل لزر ON/OFF (التشغيل/الإيقاف) إلى الضغط المطول (حوالي 4 ثوانٍ أو أكثر). يُضبط الوضع على الضغط المطول عند تشغيل المفتاح، ويُضبط على الوضع الطبيعي (الضغط القصير) عند إيقاف تشغيل المفتاح.

■ مؤشر التشغيل: 6

استخدم مفتاح DIP رقم 6 لإيقاف تشغيل مؤشر تشغيل وحدة التحكم عن بُعد. تنطفئ إضاءة مؤشر التشغيل عند تشغيل المفتاح، وتضيء عند إيقاف تشغيل المفتاح.

متطلبات تركيب وحدة تحكم عن بُعد متعددة

في نظام التحكم عن بُعد المزود، يتم تشغيل وحدة تهوية استرداد التدفئة/الوحدة الداخلية واحدة أو أكثر عن طريق عدة وحدات تحكم عن بُعد.

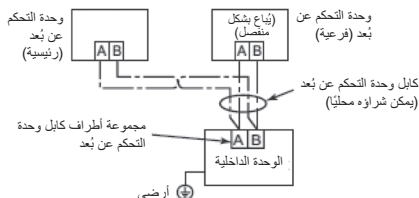
■ طريقة التركيب

في نظام التحكم عن بُعد المزود، قم بتركيب وحدة التحكم عن بُعد كما يلي.

1. اضبط إحدى وحدات التحكم عن بُعد كوحدة تحكم عن بُعد رئيسية. (الإعداد الافتراضي هو "وحدة التحكم عن بُعد الرئيسية").
2. اضبط وحدة التحكم عن بُعد الأخرى كوحدة تحكم عن بُعد فرعية عن طريق تحريك مفتاح DIP رقم 1 على لوحة الدائرة الكهربائية لوحدة التحكم عن بُعد إلى وضع ON (التشغيل).

■ مخطط الدائرة الكهربائية الأساسي

- استخدم وحدات التحكم عن بُعد المركبة في مكانين مختلفين لتشغيل نفس وحدة تهوية استرداد التدفئة/الوحدة الداخلية.

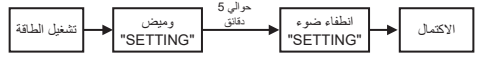


المتطلبات

عند استخدام وحدة التحكم عن بُعد لأول مرة، فإن التشغيل الأولي بعد توصيل الطاقة سوف يستمر لفترة من الوقت. وهذا لا يمثل عطلاً.

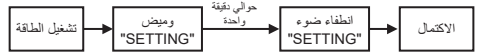
<خدمة التشغيل الأولي>

اترك وحدة التحكم عن بُعد تعمل لمدة **5 دقائق تقريباً**.



<خدمة التشغيل بعد التشغيل الثاني>

اترك وحدة التحكم عن بُعد تعمل لمدة **دقيقة واحدة تقريباً**.



لا يمكن إكمال إعداد العنوان لمكيفات الهواء ذات الاتصالات المتعددة عن طريق تشغيل الطاقة فقط "SETTING" في حالة وميض مستمر). يجب عليك تنفيذ التشغيل على لوحة الدائرة الكهربائية للواجهة الخارجية لاستكمال إعداد العنوان. لا يمكن تشغيل وحدة التحكم عن بُعد خلال تعيين العنوان. يستغرق الأمر 10 دقائق على أبعد تقدير لتعيين العنوان.

إعداد التشغيل الاختباري لوحدة التحكم عن بُعد

1. اضغط على زر ON/OFF (التشغيل/الإيقاف) لإيقاف تشغيل مكيف الهواء.

2. اضغط على زر "مؤقت الإيقاف" ⑩ وزر إعداد "△" في نفس الوقت لمدة 10 ثوانٍ على الأقل. عندما تعرض شاشة LCD كلمة "TEST"، ستحول إلى وضع الاختبار.

3. يجب تنفيذ التشغيل الاختباري في وضع التدفئة أو الوضع البارد.

- أثناء التشغيل الاختباري، تُعرض كلمة "TEST" على شاشة LCD.

- لا يمكن تعديل درجة الحرارة أثناء عرض كلمة "TEST".
- أثناء التشغيل الاختباري، يخضع الجهاز لحمل كبير؛ بالتالي، يُنصح بعدم تنفيذ أي تشغيل اختبري إلا عند الضرورة.

الملاحظة 1: لا يمكن بدء تشغيل الوحدة الخارجية لمدة 3 دقائق تقريباً بعد تشغيل الطاقة؛ وإلا سيؤدي ذلك إلى إيقاف التشغيل الاختباري.

4. بعد الخروج من وضع التشغيل الاختباري، اضغط على زر "مؤقت الإيقاف" ⑩ مرة أخرى للتأكد من اختفاء كلمة "TEST" على شاشة LCD.

(تحتوي وحدة التحكم عن بُعد على وظيفة مؤقت الإيقاف لمدة 60 دقيقة لمنع التشغيل الاختباري المستمر.)

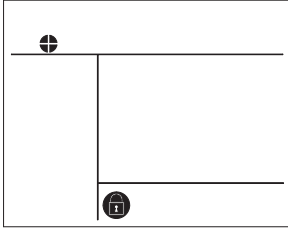
وضع مراقبة ما بعد البيع

1. اضغط مطولاً على زر القائمة لمدة 10 ثوانٍ (في حالة التشغيل أو الإيقاف) للدخول إلى وضع مراقبة ما بعد البيع.

2. بعد التحقق من العنوان، اضغط على زر "مؤقت الإيقاف" ⑩ لتأكيد العنوان والدخول إلى وضع مراقبة الحالة. استخدم زر "△" و "▽" لاختيار المستشعر الذي تريد مراقبته.

3. اضغط على زر ON/OFF (التشغيل/الإيقاف) للعودة إلى واجهة الشاشة العادية.

* إذا كانت وحدة التحكم عن بُعد مقفلة، فيُرجى التواصل مع موظف خدمة ما بعد البيع لإلغاء قفلها.



حالة القفل

Carrier HVAC Equipment (Hangzhou) Co., Ltd.